CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1901 | N.º 166



La panacea del canciller

—No se peleen, muchachos.
—Y si éste no hace más que embromarme ¿qué quiere que haga?
—Un protocolo.

© Biblioteca Nacional de España

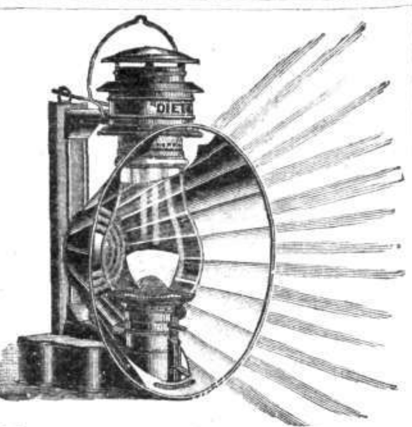


HELADERAS AMERICANAS

DE TODAS
: CLASES :

DE ROBLE : : :
MADERA DURA
PINO PINTADO

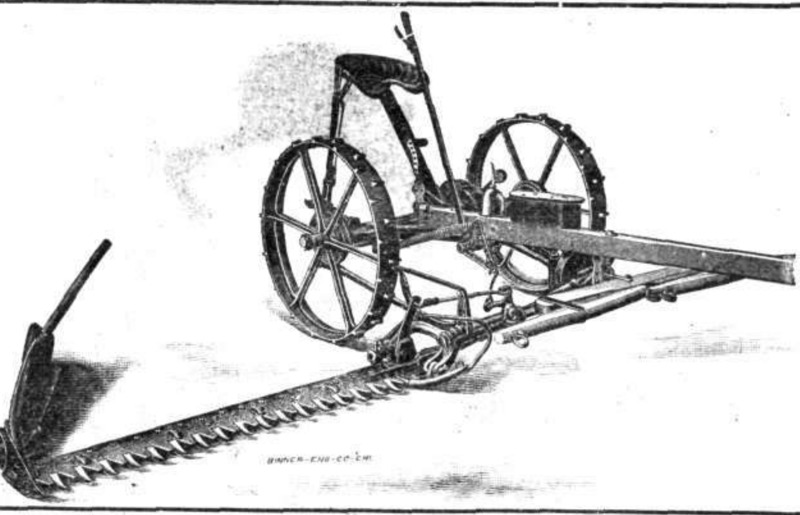
: : ELEGANTES : :
BIEN CONCLUIDAS



FAROLES DE MANO
PARED, COCHE, ETC.

COLUMBIA

LA MÁQUINA : :
MÁS SÓLIDA : :
MÁS SENCILLA :
MÁS LIVIANA : :
PARA TODO USO
Á PRECIO : : : :
AL ALCANCE : :
DE TODOS : : : :





NEW HOME

La legítima: tienen que fijarse que la 3er letra de la 2a palabra sea M

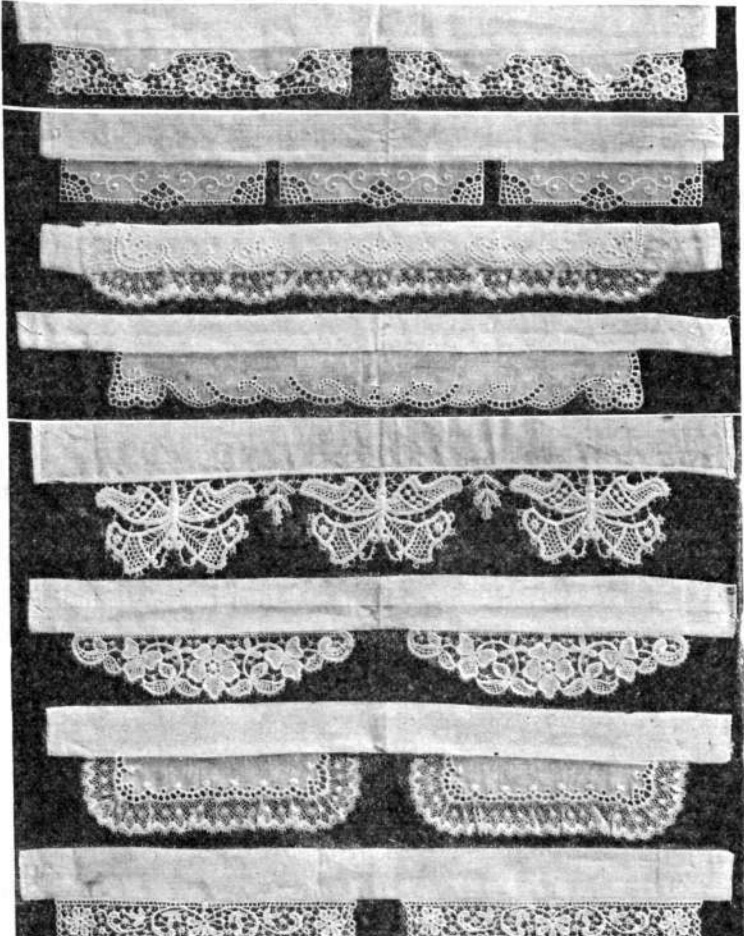
Una máquina probada, excelente, durable, fácil de manejar y difícil de descomponer.

No acepten otra
La NEW HOME es la mejor

JUAN SHAW É HIJOS - Venezuela, 860

© Biblioteca Nacional de España

PARA SEÑORAS.—La gran novedad de este verano son los cuellitos bordados, cuyos dibujos publicamos á continuación. Es un verdadero regalo al precio que se venden comparado con su valor real.



N.º 70 bordado... á $ 0.25

N.º 71 bordado.. á $ 0.15

N.º 72 con puntilla á $ 0.25

N.º 73 bordado... á $ 0.15

N.º 74 á realce... á $ 0.40

N.º 75 á realce... á $ 0.50

N.º 76 con puntilla á $ 0.25

N.º 77 bordado... á $ 0.25

(Elegir siempre dos dibujos por si alguno se hubiese terminado)

Blusas de seda, encaje bordado de hilo, de batistas, etc., hechas en los principales talleres de **París y Berlín**.

Todas las blusas son diferentes, así que los modelos varían en cada caso; pero todas son de rigurosa moda y verdadera novedad.

Perfumería de Houbigant, Roger & Gallet, Pinaud, etc., etc.—**Guantes, Corbatas y Confecciones** y novedades para hombres y niños.

Expedición de mercaderías á todos los pueblos de la República.—**Pedir Catálogos.**

Al Palacio de Cristal

130 Artes 140

Blusas de seda...... $ 37.00
» encaje hilo.. » 19.50



Blusas de batista .... $ 5.90

© Biblioteca Nacional de España

Hanover

El reino de Hanover fué unido á la corona de Prusia e 20 de septiembre de 1866. El rey Jorge V de Hanover, padre del actual jefe de la casa, protestó de ese acto el 23 del mismo mes y año.

Jefe: Ernesto Augusto Guillermo Adolfo Jorge Federico, príncipe real de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Lunebourg (por efecto de un escrito dirigido á las Cortes Europeas, el 11 de julio de 1878, por el mismo duque): Alteza Real nacido el 21 de septiembre de 1845, (hijo del rey Jorge ya citado, que falleció el 12 de junio de 1878); casado en Copenhague el 21 de diciembre de 1878 con Thyra, princesa de Dinamarca, nacida el 29 de septiembre de 1853. Hijos del duque Ernesto Augusto: 1.—María Luisa Victoria Carolina Amelia. 2. Jorge Guillermo Christián Alberto Eduardo. 3.—Alejandra Luisa María. 4.—Olga Adelaida Luisa. 5. — Christián Federico Guillermo. 6. Ernesto Augusto Christián Jorge. Hermanas del duque Ernesto Augusto. 1. Federica Sofía María Enriqueta. 2 —María Ernestina Josefina. Madre del duque Ernesto Augusto: Reina viuda María de Hanover.



ERNESTO-AUGUSTO
Duque de Cumberland, etc.



MARÍA LUISA
Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.



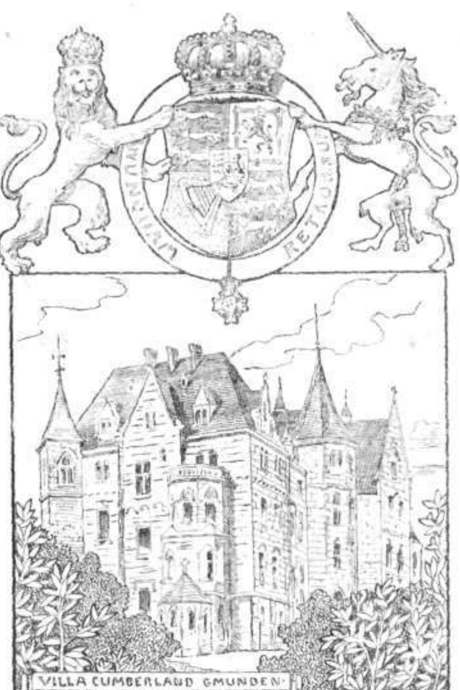
JORGE GUILLERMO
Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Brunswick y de Lunebourg.



THYRA
Duquesa de Cumberland, etc., nacida princesa de Dinamarca



ALEJANDRA
Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.



ESCUDO Y RESIDENCIA



OLGA
Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.



CHRISTIAN
Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Brunswick y de Lunebourg.



ERNESTO AUGUSTO
Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Brunswick y de Lunebourg.



MARÍA
Reina viuda de Hanover, etc., nacida princesa de Saxe-Altenbourg.



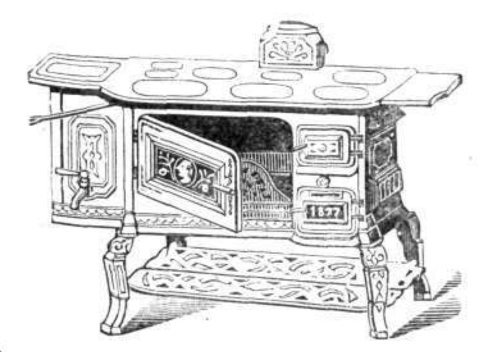
FEDERICA
Princesa de Hanover y de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg, esposa del barón Powel-Ramminger.



MARÍA
Princesa de Hanover y de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.

1.000.000 de pesos. Las familias y particulares de la ciudad y pueblos vecinos que no puedan venir á la **CASA VACCARO** que venderá el Millón, pueden avisar por carta simple ó teléfonos y un empleado llevará billetes á elegir.—**Unión Telefónica, 2200, Cooperativa Telefónica, 657, Calle Florida, 156.**

© Biblioteca Nacional de España



La familia modesta

puede disfrutar de los beneficios de una cocina moderna, igualmente con la del millonario, pues la más chica de las Cocinas Cassels funciona con la misma perfección que la más grande.

Las Cocinas Cassels son de precio y calidad sin competencia, y se fabrican en un surtido de tamaños para toda clase de uso.

Más de 3000 cocinas que proveen cada dia alimentos apetitosos.

Catálogo Gratis.

Ninguna Invención

reune en sí tantos elementos de

Sorpresa, Placer y Encanto

como el

GRAM-O-FON

"Rey del Son"



Modelo B.

$ 50 m.n.

Otros modelos, desde $ 30.00 hasta $ 150.00 m/n., todos con voz natural, clara y de gran potencia.

Con su enorme repertorio de DISCOS que no se gastan, el GRAM-O-FON es hoy un instrumento de recreación é instrucción sin igual.

Pidase prospectos:

Depósito: 1164 — RIVADAVIA — 1164 **Cassels & Co.** 220 — FLORIDA — 220

Zarzaparrilla del Dr. Ayer

para reforzarle contra los calores del verano



"El Remedio el más poderoso" del Mundo

así es conocido, por los continentes de Europa y los E. U. de N. A. por ser de aceptación universal.

En los trópicos

contra los calores no hay igual.

Como preventivo contra el

Coup de Chaleur

hay fuerza en ella para hacer resistencia eficaz y completa.

Se encuentra en todas las boticas.

El señor Juan Murray, Jefe de Estación, Sunny Bank, escribe:

Por mucho tiempo después de un ataque de influenza quedé muy enflaquecido, perdiendo peso rápidamente. Tomé remedios en cantidades sin fin. Finalmente por recomendación de un amigo tomé La Zarzaparrilla del Dr. Ayer, y después de cuatro botellas fuí restituido á mi salud normal. Ahora la palabra Dr. Ayer queda la palabra «de mi casa».

© Biblioteca Nacional de España

La muerte de Pi y Margall—El nuevo director del Museo—Recepción de Serrano Fatigati en la Academia de Bellas Artes—Un proceso novelesco

El ilustre jefe del partido federal ha fallecido en Madrid el día 29 del pasado mes de noviembre.

Don Francisco Pi y Margall era una de las figuras más simpáticas de la política española. No sólo por su inteligencia poderosa y su gran ilustración había conseguido imponerse desde joven. Las condiciones de su carácter, la pureza de toda su vida, hicieron que su nombre fuese respetado hasta por sus mismos adversarios.

Pí y Margall nació en Barcelona, donde hizo los estudios de derecho, doctorándose en la capital de España. Dió á conocerse como literato de fuste, publicando numerosos trabajos sobre arte é historia. En este terreno pocos autores compatriotas suyos pueden parangonársele.

Acaso no haya un estudio tan completo, á pesar de su aparente concisión, como el que dedicó al padre Mariana.



DON FRANCISCO PÍ Y MARGALL

Su «Historia de América» puede considerarse como modelo de este género de obras. Y su ensayo sobre la figura de don Juan Tenorio no ha sido sobrepasado por ningún otro.

Sus «Estudios sobre la Edad Media» y sus libros titulados «Las Nacionalidades» y «Las luchas de nuestros días», por no citar otros, le dan un puesto de primera fila entre los pensadores de la madre patria.

En su país fué el más apasionado partidario de las teorías de Proudhon, y el que mejor tradujo y comentó las obras de éste.

SEÑOR DON JOSÉ VILLEGAS

Nuevo director del Museo Nacional de Pintura y Escultura.

Como político, Pi y Margall principió á distinguirse desde 1850. En 1856, cuando el general O'Donell encargóse del gobierno, el ilustre republicano tuvo que retirarse á Vergara. En 1856 emigró á Francia, volviendo al triunfar la revolución de 1868. Hizo oposición á don Amadeo de Saboya, contribuyendo á que este monarca abdicase; fué ministro de la gobernación en el primer ministerio de la República y más tarde ocupó la presidencia del gobierno, cargo que, se vió obligado á dimitir ante las censuras generales contra el movimiento federal.

En el periodismo consiguió grandes triunfos, tanto en «La Discusión» como en otros diarios, y fué el único político de significación en España que abogase por la independencia de Cuba.

Su entierro ha dado ocasión á una gran manifestación de duelo popular, asistiendo al sepelio de sus restos, no sólo los republicanos sino los hombres pertenecientes á todos los partidos, excepto los tradicionalistas.

—El renombrado pintor don José Villegas—de quien hemos tenido ocasión de admirar algunos de sus lienzos en Buenos Aires—ha sido nombrado director del Museo Nacional de Pintura y Escultura.

Villegas, que se había radicado en Roma, es hijo de Sevilla. Nació en 1844, y muy joven se dió á conocer con su cuadro «Colón en Sevilla».

Sus obras «La muerte del maestro», los «Mandamientos» y el «Triunfo de la Dogaresa Foscari», completaron la fama de gran pintor de que hoy goza.

—En la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando se efectuó el día 27 de octubre el acto de la recepción de don Enrique Serrano Fatigati, incansable y erudito investigador de cuanta joya arquitectónica existe en la península. Su discurso en aquella solemnidad versó sobre la historia de los instrumentos musicales, estudiada en la miniatura de los antiguos códices.

Catedrático de ciencias desde 1870, ha publicado algunos importantes trabajos en España, Francia é Inglaterra tales como las «Nociones de Meteorología», «El rayo de luz», «Estudios sobre la célula y el glóbulo sanguíneo», y las «Investigaciones para la fundación de la Microfísica».

Ocupándose de arte, ha escrito obras de valía, entre las que deben citarse: «Monumentos medioevales españoles», «Miniaturas de códices españoles», «Escultura románica en España» y «Sentimiento de la naturaleza en los relieves medioevales españoles».

SR. D. ENRIQUE SERRANO FATIGATI

Nuevo académico de la de Bellas Artes de San Fernando

—Un proceso—que parece formar parte de una novela de folletín—está llamando la atención del público madrileño.

Hace años estuvo en España el diplomático inglés Mr. Lionel Sackville West, enamorándose perdidamente de la bailarina Pepita Durán, hija y discípula del bailarín Juan Antonio de Oliva.



LA BAILARINA JOSEFA DURAN

Supuesta esposa de Lord Sackville West

Llevóla de España y casóse después con ella; pero como la familia del noble británico no viese con buenos ojos este casamiento los esposos Sackville radicáronse en Arcachon, donde tuvieron cuatro hijas y un hijo.

Imposibilitado físicamente lord Lionel Sackville, su familia intenta ahora probar que el hijo varón nacido en el lugar citado, es adulterino y que no tiene derecho á los títulos y herencia de su padre.

Enrique Sackville—el hijo—de regreso de Sud Africa, enteróse de lo que ocurría, fué á Madrid y encargó de la defensa de sus derechos al abogado señor Lastres.

La familia del diplomático afirma que la partida de casamiento de lord Sackville es falsificada,—y así parece serlo según ciertas raspaduras que se aprecian á la vista en el documento que reproducimos,—y como hay de por medio varios títulos y valiosas propiedades compréndese el interés que animará á ambas partes litigantes. Enrique Sackville ha manifestado hallarse guiado en esta cuestión por un móvil principal: el de dejar á salvo su propia dignidad y el buen nombre de la autora de sus días.



LA PARTIDA DE CASAMIENTO DEL MATRIMONIO DURAN-SACKVILLE, FALSIFICADA

© Biblioteca Nacional de España

ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

El brillo de la verdad es bien grandioso; pues, sin sus triunfos de los otros paises en que el calor es más terrible, son 85 y muy notables los nuevos casos nacionales del último trimestre que confirman la superioridad del **Digestivo Mojarrieta** y cualquiera investiga que tienen por único interés el bien de los enfermos.

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 853.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901.—Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar el Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B. Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodriguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1.º de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de 1901.—Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza.* La distinguida *señora Flora Pelliza de López,* domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar,* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo.* La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna,* El *Sr. Nicanor Carballo,* dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache,* domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa.* El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras.* El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora,* domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca,* domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont,* gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gongalves,* domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y suseñor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán, domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires, *señor Marcos R. Casas.* El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías.* El distinguido ingeniero, *señor Gómez,* Artes 683. El *señor Marcos González,* propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040—Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy.* El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi,* domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea.* El rematador *señor Volpi,* tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca,* gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo,* dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 826.

El banquero del Paraguay, *señor Martinez,* alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles.*—El *señor Comyugham,* dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel.*—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quiróz* domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Cafferata,* domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martinez,* habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca.* El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi.* El *señor Pessina,* es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz,* tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne.* El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolivar 288, *señor Gamarra.* El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina.* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García.* El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández.* El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser.* El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli.* El dentista *señor Degiovanni,* Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo.*—Necochea. El *señor Aguilar,* domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza,* que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez,* que tiene su secritorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberi,* domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi,* empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas,* tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad, Cuyo 763, *señor Irigoin,* domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti.* El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio.* El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31, *señor Bivaldi.* El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Camere* El dueño de la cochería Junin 1072, *señor González.* El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti.* El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone.* El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaria.* El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano.*

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti,* San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával,* Charcas 3075 y *J. P. de Carreras,* Valle 83. El acaudalado *señor Juan Mozzino,* Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino.* El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes, *señor Pinoncelli.* La *señora de Cánepa,* domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El *señor Alfredo Vallebona,* Tucumán 620, empleado del F. C. C. A. El constructor *señor Marzorati,* Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti,* Callao 1034. El *señor Romero,* dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi,* dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc.* El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombollotti.* La *señora Dubouget,* dueña de la casa de modas del Rosario.

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre Digestivo Mojarrieta tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción: «Digestivo Mojarrieta — *Habana*». El depósito está á la disposición del público en Florida 344, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

El cementerio de soldados y marineros muertos en China

Terminada la guerra de las tropas extranjeras aliadas, en China, contra los rebeldes, cada gobierno se preocupó de dar sepultura digna á los soldados caídos en esa lucha por la civilización, ya en batalla con el enemigo, ya por efecto del clima mortífero: tal es la historia de la fundación de los cementerios europeos en Pekín, de los cuales el italiano está situado junto al alemán y al austriaco. De acuerdo con los ministros de estas dos nacionalidades, el de Italia pidió y obtuvo la concesión del terreno necesario cerca de las legaciones en el ángulo sudeste de la ciudad tártara. Una vez hechos los arreglos necesarios, se procedió á la exhumación y transporte de los restos de marineros y soldados italianos esparcidos por la provincia de Chilí. La conducción de los restos al cementerio se efectuó con la mayor solemnidad, con toda la afectuosa delicadeza que impone el respeto á los muertos. Los compañeros de armas de los caídos quisieron esculpir con sus manos para cada uno un pequeño recuerdo marmóreo y un verdadero monumento para los marineros que cayeron en el combate de Lanfang y en la defensa de las legaciones y de la catedral de Petang. Los marineros muertos en la defensa de las legaciones formaban parte de la dotación del crucero «Elba». Habían sido sepultados provisoriamente en la legación de Inglaterra: el 9 de marzo de este año se les exhumó y se les condujo al cementerio. Eran siete, entre ellos el subcabo de cañón Antonio Milani. Los que sucumbieron en la defensa de la catedral de Petang pertenecían también al «Elba»: cinco de ellos fueron muertos por la explosión de una mina. Sepultados provisionalmente en la misma catedral, fueron exhumados y transportados al nuevo cementerio el 12 de enero. Los que sucumbieron en Lanfang eran de la dotación del «Calabria»; cayeron el 14 de junio de 1900, en servicio de avanzada de la columna que el vicealmirante Seymour, de la marina británica, llevaba á Pekín para socorrer á las legaciones. Eran cinco. Se les dió sepultura provisoria en Lanfang, de donde se les llevó el 12 de marzo al nuevo cementerio. Los militares del ejército italiano de tierra, caídos en toda la campaña, fueron doce.



PEKÍN.—CONSAGRACIÓN DEL CEMENTERIO

El nuevo cementerio fué solemnemente consagrado el 22 de julio, en presencia de toda las tropas italianas existentes en Pekín, del ministro de Italia y de la pequeña colonia de la misma nacionalidad residente en la capital china.



VISTA DEL CEMENTERIO EL DÍA DE SU CONSAGRACIÓN

© Biblioteca Nacional de España

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre

«LOS FINOS», «PARIS», «DANDICITO» Y «MORO»

ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA : 1.ª de	AGOSTO	1901.... N.º	**18238**
» »	» SEPTIEMBRE	» .... »	**13456**
» »	» OCTUBRE	» .... »	**11909**
» »	» NOVIEMBRE	» .... »	**19116**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **$ 27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

PREMIOS DE $ 1000.—Correspondieron á los siguientes señores: Antonio Leys, Malpú 125 Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué. —Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323 Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán —José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massi melli Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—Resultaron favorecidos con ellos los señores: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires).—Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

TERMINACIONES DE $ 10.—Se abonaron á los Sres.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo, Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini, Cabrera 1702; Marcos Pérez, Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González, Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 580; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña, San Martín 1[illegible]; Juan Copello, Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero, Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo, Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio Brú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040 Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Ganduglia, San José 314; Alfredo Rey Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard, Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer, Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349 y J. Alexandre, Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora, Junin. —Federico Alonso, Lobos —Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno., La Plata —Pedro Chaumont, Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni, Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento, Capital Federal José Serra y Manuel Sagastizábal, calle 49, 686 La Plata.—Jose Martinez, Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358, Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724 Capital Federal.—Manuel Posada, San Martín 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri Chacabuco—José M. Sánchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay, Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña Corrientes Olavarrieta y Roza, Carhué (Bs. Aires).—Ramón Solanes, Rosario S. Fe—José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben Casuso y 9 de Julio, San Isidro.—C. G. Spilsburg, Caballito 39, Capital Federal. —José S. Smavert, Puerto Belgrano.—Albino Repreza Florida 239, Capital Federal.—M. G. Labra y Cia., Santa Fe—Antonio Vergara, Rioja 599, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.)—Andrés Pereyra, Independencia 804, y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas, Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868, Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

© Biblioteca Nacional de España

El abate Perosi.—Museo napoleónico de Portoferraio

Un amigo de CARAS Y CARETAS, residente en Roma, nos envía el último retrato del abate Perosi, que reproducimos en esta página. Esta fotografía del célebre compositor de musica sacra fué tomada hace pocas semanas en el patio de la casa obispal de Venecia, á la cual había ido el autor de *La Pasión* y demás poemas musicales tan aplaudidos, en una visita de cortesía á su paso por la ciudad lacustre. Sabido es que el abate Perosi es refractario á toda exhibición de su persona, por lo que se niega siempre á dejarse retratar, razón que hace doblemente apreciable esta fotografía, que nos la presenta con toda naturalidad. Ese viaje que hizo á Venecia el abate Perosi fué un paréntesis muy corto que el eminente músico puso á sus tareas para descansar de la fatiga que le había causado la conclusión del *Mesías*, su nuevo oratorio que, según dicen los críticos supera en mérito á los anteriores.

Esa obra será estrenada en Roma y en otras dos ó tres ciudades de Italia, simultáneamente durante el invierno actual.


DON LORENZO M.ª PEROSI
En el patio de la casa obispal de Venecia

El museo napoleónico en Portoferraio

—«La abeja casada con el águila y con la corona y con la sugerente letra N, es la condecoración de los portaferraienses; abejas, águilas coronas imperiales, cruces de la Legión de Honor imperial, con la cruz de la Legión de Honor por todas partes, hasta en el elegante hotel principal que, olvidaba decirlo, tiene por insignia la «Abeja elbana», hasta en el establecimiento balneario, titulado de Napoleón; hasta en ciertos lugares sumamente íntimos y que no es conveniente nombrar! La comuna tiene en su estandarte las tres simbólicas abejas, y las abejas se encuentran también en el escudo que corona la puerta del humilde palacete que desde lo alto de la ciudad se yergue por sobre las azules aguas del Tirreno, mira la Córcega no lejana, y á nosotros, con la expedición desgraciada á Rusia, nos recuerda el 3 de mayo de 1814, primer día de relegación de Aquel «que se llamó dos siglos». Así empieza un periodista italiano su narración de una interesante visita que hizo el mes pasado á la isla de Elba. Continuemos leyéndola, porque á medida que avanza su interés aumenta:

«El interior del palacete no conserva ya las huellas de Napoleón, y en los jardines que cultivó él mismo con tanta asiduidad, no desdeñando manejar la pala y la azada, crecen rozagantes las coles, los nabos y las remolachas.


VISTA GENERAL DE PORTOFERRAIO


VILLA DE NAPOLEÓN


LA FUENTE DE NAPOLEÓN

© Biblioteca Nacional de España

LABORDE & Cía.

(SECCIÓN FONÓGRAFOS)

368, SAN MARTÍN, 368 - Buenos Aires

Importación semanal y directa de Europa y Estados Unidos

— DE —



Fonógrafos, Grafófonos, Cilindros, Membranas, etc.

UNICOS AGENTES de la Société des Micro-Phonographes **BETTINI,** de París

Inmenso surtido permanente y que se renueva por cada vapor, de cilindros italianos de Operas, Zarzuelas, Chansonnettes Francesas últimas creaciones parisienses, bandas, dúos, coros, solos de instrumentos, bailes, discursos, monólogos, canzonetas napolitanas, etc , etc.

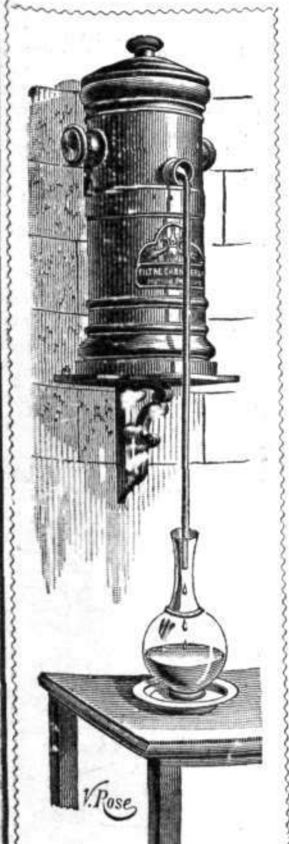
Hemos recibido esta semana, los nuevos aparatos inéditos de Bettini, que son la última palabra de la perfección y buen gusto; entre otros, los siguientes modelos:

«BRILLANT» gran modelo de lujo, con membrana reproductora Bettini; es de construcción esmerada, con nueva disposición de cuerda. Sirve para cilindros chicos solamente.

«AIGLON» modelo de lujo, con membrana reproductora Bettini; sirve para cilindros grandes y chicos.

«TANDEM» con membrana reproductora «Le Phonet» de 3 cámaras resonadoras. Con este aparato se usa cilindros grandes y chicos.

«RUBIS» con el mismo reproductor. Sirve para cilindros chicos solamente.



VENTILADORES ELÉCTRICOS, EDISON

MODELO 1901 — TRANSPORTABLES

Aparato á pilas, insuperable é indispensable, para campo, estancias y sitios donde no hay corriente eléctrica.

Ventiladores KNAPP, tipos C y D, igualmente transportables como el anterior y accionados por 3 y 4 pilas, respectivamente.

Pilas y Cargas de repuesto para todos los modelos. Prospectos é instrucciones gratis.



Pintura esmalte RIPOLIN

Lista para emplearse, la más económica. No se necesita agregar trementina ó barniz. 92 colores diferentes. Como pasatiempo pinten ustedes sus muebles puertas, persianas, pisos, bañaderas, paredes, bancos y muebles de jardín, faroles, carruajes guarniciones, etc., y conseguirán en el acto un resultado nuevo. Está pintura da un brillo igual á porcelana. Es impermeable. Nunca se grieta Dura años.

RIPOLIN de fama universal, no tiene rival.

Tarros de 300 gramos á 0.90 centavos.

Filtros Chamberland sistema Pasteur

A presión y sin presión. El único filtro hoy usado en todas las grandes ciudades europeas, el ejército y las escuelas de Francia. El único que ha obtenido el Gran Diploma de Honor en la Exposición de París de 1900. El único que no solamente filtra y clarifica el agua, cosa secundaria y sin mayor importancia, sino que purifica y esteriliza completamente el agua eliminando toda materia, ó microbio infeccioso ó dañino. Es el único imaginado y usado diariamente en el INSTITUTO PASTEUR DE PARIS, de cuyo establecimiento es director el sabio doctor Chamberlain.

LUMINUS Aparato de luz instantánea, oprimiendo un botón. De larga duración. Poder de 2 bujías. Gasta 15 centavos por mes. Este aparato es sólo práctico y no juguete.

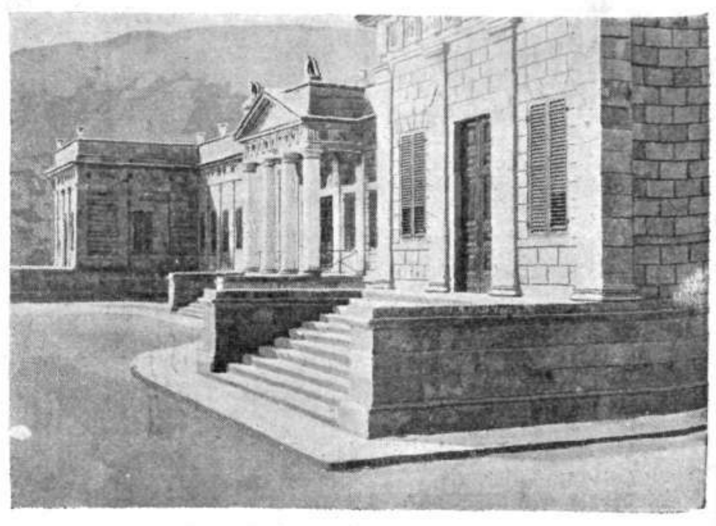
GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO, GRATIS

© Biblioteca Nacional de España

El Museo napoleónico en Portoferraio

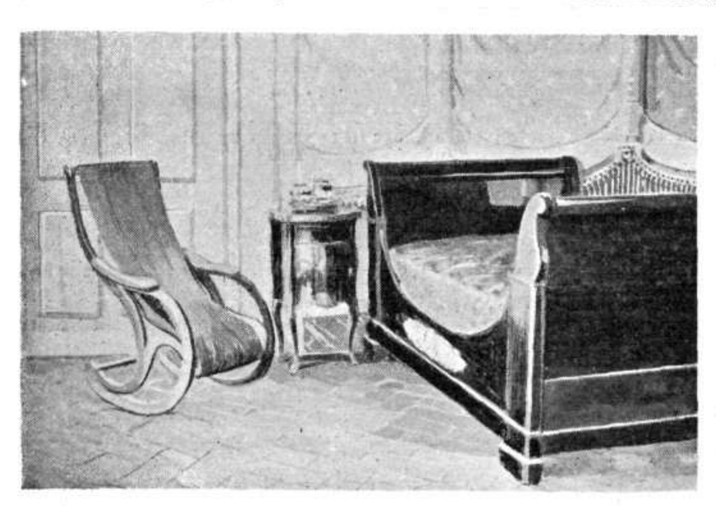
«... San Martín está estrechamente ligado á la historia del primer imperio, y Dumas padre, para escribir la novelesca vida de Napoleón, pasó en el ex feudo imperial varios días, estudiando los archivos, interrogando á los viejos que «lo vieron vivo», describiendo minuciosamente los preciosos objetos recogidos por el príncipe Demidoff en el museo que éste, insumiendo allí más de medio millón, quiso elevar en memoria de Napoleón «como un homenaje rendido, no á un hombre, ni un nombre, á una raza ó á un pueblo, sino á la historia, al genio que no tiene fronteras, que no es francés, ni italiano, ni inglés, ni ruso; que pertenece á todos, porque la patria del genio es la humanidad».

«Una casita blanca», fué el deseo que Napoleón I expresó apenas hubo tomado posesión del gobierno de la isla, y del palace e

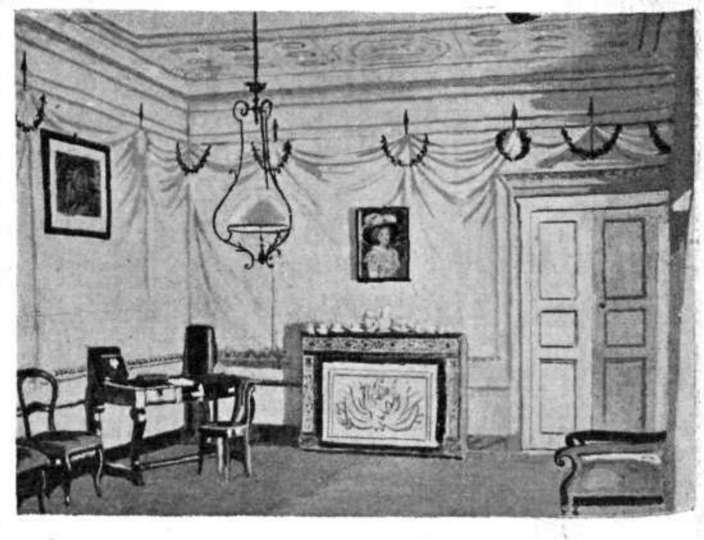


FACHADA DEL MUSEO NAPOLEÓNICO

de Portoferraio, y le fué fácil satisfacerlo después de una excursión que hizo á caballo con el conde Dronot á los bosques de San Martín, poniendo á precio la casi destruída casita del cartero del distrito, y un almacén donde se depositaban los productos de las viñas. Este almacén, maravillosamente situado para dominar un encantador punto de vista, fué convertido á los ojos mismos del emperador en un modesto, pero decente alojamiento, que se convirtió en su habitación favorita durante los meses de verano, y el objetivo de sus paseos frecuentes del invierno que pasó en Portoferraio. Se cuenta hasta que Napoleón trazó el camino carretero con el puente «que siempre conserva su nombre, y dibujó el plano de la casa en un pedazo de pizarra para explicarlo prácticamente en el terreno mismo, al maestro albañil, que nunca llegó á persuadirse de que un emperador pudiera entender de paredes y arquitrabes. El propietario actual de los terrenos de San Martín, de la casa de Napoleón, del artístico museo, de la *villa* Demidoff, y del hermoso parque inglés, es el diputado Pilade del Buono; pero de la colección del príncipe Demidoff nada queda. La mayor parte de los objetos antes admirados allí—la famosa espada, la levita verde, los calzones de cuero blanco, el vaso de cuero, el reloj de repetición—están en Francia en los Inválidos, y los demás en poder de coleccionistas fanáticos. En las habitaciones del emperador quedan pocos muebles, entre los cuales es de notar la cama, el modesto lecho de nogal con refuerzos de metal, porque su autenticidad está comprobada, y son apócrifos, por consiguiente, los otros que se exhiben en varios museos.



DORMITORIO Y LECHO DE NAPOLEÓN



APOSENTO DEL GENERAL BERTRAND

© Biblioteca Nacional de España

SECCION FOTOGRAFIA del

PRIMER INSTITUTO ÓPTICO OCULISTICO



LUTZ & SCHULZ

(Antigua casa OLIVA & SCHNABL)

171 - Calle Florida - 171

BUENOS AIRES

El mejor **AGUINALDO** es un aparato fotográfico. Recomendamos el aparato **Popular**, para 12 placas, 9 x 12, con todos sus accesorios é instrucción para el uso, todo arreglado en una elegante valija de viaje,

Por $ 50.00 m/n.

* * * * Tres laboratorios á la disposición de los señores clientes * * * *

¡Novedad Foto - Dosis. No hay necesidad de recetas para las diversas soluciones. Cada caja contiene las pastillas en la misma proporción como se deben usar para preparar baños de revelar, virar, fijar, etc.

PLACAS LUMIÈRE — Etiqueta Azul

6 1/2 x 9 ctm.	9 x 12 ctm.	13 x 18 ctm.	18 x 24 ctm.
$ m/n **0.70** doc.	$ m/n **1.35** doc.	$ m/n **2 35** doc.	1/2 doc. $ **2.60** m/n

Sucursal en MONTEVIDEO: 262, Calle SARANDÍ, 262

VITICULTORES, FRUTICULTORES y QUINTEROS!

La mejor y más barata de todas las BOMBAS PULVERIZADORAS

ES SIN DUDA LA

BOMBA "CANDEO"

que se vende á $ 22 solamente

COMPLETA, COMPONIÉNDOSE DE:



Bomba bronce, á tijera
Tres picos surtidores
Chorro derecho
á pantalla, á rosa
Zaino de espalda
Goma, llave y canilla

Todo por $ 22 solamente

CURACIÓN DE LAS ENFERMEDADES

QUE AFECTAN Á LAS



VIDES

FRUTALES

FLORES

y HUERTAS

Pídase librito instructivo que se MANDA GRATIS, á la

ÚNICA CASA CONCESIONARIA

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA (LIBERTAD) 912

Unico depositario para el Uruguay: Aº. GIZ-GOMEZ, 100, Calle Cámaras, 102. — MONTEVIDEO.

© Biblioteca Nacional de España

El reemplazo del general Buller

La destitución del general sir Redvers Buller, del comando del primer cuerpo de ejército británico—el más alto cargo militar en Inglaterra después del de generalísimo que ocupa el mariscal Roberts—es demasiado conocida, por las abundantes noticias que le ha consagrado la prensa diaria, para que demos aquí sobre ese asunto más que unos breves pormenores. El general Buller, descontento del trato que le daban el mismo lord Roberts y el ministro de guerra, Mr. St. John Brodrick, se aprovechó de la oportunidad de un banquete de oficiales que presidía, para pronunciar un discurso en que criticó, aunque veladamente, la acción de esos superiores suyos con respecto á la guerra de Sud Africa. El ministro y lord Roberts acordaron en seguida pedir su renuncia á sir Redvers, y así lo hicieron, pero Buller se negó á presentarla, desafiando á los otros á que le destituyeran. La destitución fué acordada también inmediatamente, en principio, pero fué más difícil porque el rey Eduardo, que siempre ha tenido gran aprecio por el general Buller, se resistió á consentir en ella y sólo cedió ante la disyuntiva que le plantearon lord Roberts de aceptar su renuncia ó despedir á Buller: el rey no se atrevió á afrontar el alboroto que harían los imperialistas explotando la popularidad del viejo mariscal. Para suceder á sir Redvers Buller en el comando del primer cuerpo de ejército, ha sido designado el teniente general sir John Denton Pinkstone French, un valeroso y activísimo soldado que desde los primeros meses de la guerra ha participado sin descanso en la campaña, y durante toda ella ha prestado servicios utilísimos. No tiene más que cuarenta y nueve años de edad. Empezó su carrera en la marina pero después de haber llegado á guardiamarina, en 1874 entró en el 8.° regimiento de húsares. Trasladado al 19.° de húsares sirvió con ese regimiento en Abu Klea, Gubat y Metemmeh y al terminar esta última campaña ganó las presillas de jefe. Durante un tiempo sirvió en el Estado Mayor, después tuvo temporalmente el mando de la 1.ª brigada de caballería en Aldershot, de donde fué enviado en 1899 á Sud Africa, para que tomara el mando de la caballería en el Natal. Sus primeros encuentros con los boers fueron en Elandslaagte, Reitfontein y Lombard's Kop. Después, como comandante de la División entera de caballería en Sud Africa dirigió las operaciones en el distrito de Colesberg, en el norte de la colonia del Cabo, y fué el primero que entró en Kimberley cuando lord Roberts organizó el movimiento para libertar á esa plaza sitiada. También tomó parte en la toma de Bloemfontein y Pretoria, y desde entonces ha estado activamente ocupado en la persecución de las guerrillas boers, campaña en que lo ha sorprendido la noticia de su nombramiento, que significa un importante ascenso.



GENERAL JUAN FRENCH
Nuevo comandante del primer cuerpo de ejército en reemplazo del general Buller

Mientras el general French iba de Sud Africa á Inglaterra, el gobierno confió el mando del 1.° cuerpo de ejército al teniente general sir Henry John Thoroton Hildyard. Este jefe—curiosa coincidencia—comenzó su carrera exactamente de la misma manera que el general French. Educado para la marina, sirvió en ella cinco años, hasta que, en 1867, entró en el ejército. Nueve años después era capitán en la Infantería Ligera Escocesa. En 1899 llegó al grado de mayor general. Sus principales campañas son la de Kassessin, Tel el Kebir y la presente guerra de Sud Africa, en la que ha sido primero comandante de la 2.ª brigada, y después de la 5.ª división.



TENIENTE RICARDO FRENCH
hijo mayor del general



LADY FRENCH
esposa del general



MISS ESSEX FRENCH
hija del general



LA RECEPCIÓN AL GRAL. HILDYARD Y SU ESPOSA EN NEWARK (ALDERSHOT)

—Entre tanto, Lord Kitchener ejecuta en Sud Africa el programa que se trazó en la proclama en que fijó á los boers un último plazo para su rendición: destruye las propiedades de los jefes de las fuerzas enemigas, vende en subasta pública las de los subalternos, y fusila á todo individuo que haya ejecutado al-

© Biblioteca Nacional de España

Es sabido por todos que los CALORES DEL VERANO

AGRAVAN LAS

Enfermedades del Estómago

pues cuando éste no funciona normalmente, los alimentos fermentan en él y en los intestinos, produciendo una serie de trastornos, entre éstos la dilatación del estómago, la gastritis, las diarreas, las erupciones en la piel, el sueño inquieto, ó la falta del mismo, las jaquecas ó una somnolencia invencible después de cada comida, etc.

TODAS ESTAS DOLENCIAS SE PUEDEN CURAR CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

que cura radicalmente las dispepsias, la atonía del estómago, los catarros crónicos de dicho órgano y de los intestinos, haciendo desaparecer la sensación de peso, dolor ó llenura en el estómago, los erutos agrios, el dolor de cabeza después de las comidas, los vértigos, los mareos y la repugnancia á los alimentos.

El **DIGESTIVO DEMARCHI** puede titularse maravilloso por lo radical de sus curaciones. Sus componentes están combinados con arreglo á la última palabra de la ciencia, y sus buenos efectos se ponen inmediatamente de manifiesto hasta en los casos más rebeldes.

Su eficacia ha sido comprobada en los hospitales y en la clientela privada de médicos distinguidos, entre los cuales figuran:

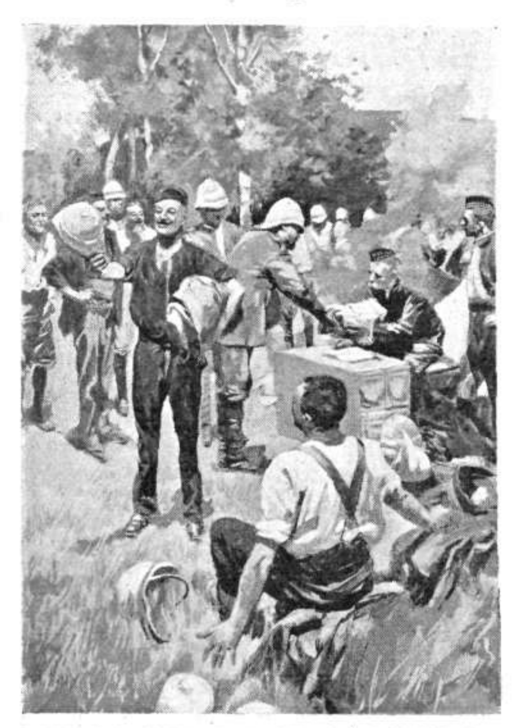
El doctor T. BOTTO, médico primario del Hospital Italiano, Artes 540, Buenos Aires. El doctor M. CARNEVALI, Cangallo 1522, Buenos Aires. El doctor ALBERTO CESARANI, Rivadavia 1515, Buenos Aires. El doctor BERNARDINO STAGLIANO, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor ARISTIDE DE FOCATIS, Chacabuco, 1152, Buenos Aires. El doctor LUDOVICO VETERE, médico interno del Hospital Itáliano, Buenos Aires. El doctor L. GONELLA, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor S. CARBÓ, Santa Fe 1280, Rosario de Santa Fe. El doctor H. GRISELLI, Rioja 1998, Buenos Aires. El doctor JUAN RUGGIERI, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires, etc.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios: **Droguería y Farmacia de la Estrella,** calle Defensa 215, Buenos Aires, mandarán, LIBRE DE PORTE y GRATIS á quien lo solicite, el **Tratado de «Las enfermedades del estómago y de su curación»,** libro útil para todo enfermo del estómago, al cual va agregada una tabla de digeribilidad de los alimentos más usuales.

© Biblioteca Nacional de España

Escenas de la guerra.—El monumento á la reina Victoria



REPARTO DE VESTUARIO NUEVO Á LAS TROPAS EN SUD ÁFRICA





DESTRUCCIÓN DE LA GRANJA DE BOTHA CON ALGODÓN PÓLVORA
(Vistas de la granja antes y después de incendiada)

gún acto que pueda justificar siquiera en apariencia esa medida extrema. Una de las granjas últimamente destruidas por orden de lord Kitchener, es nada menos que la del generalísimo de los boers, general Luis Botha. Uno de los cuerpos de policía colonial dedicados á ese objeto, se presentó en ese lugar, en uno de los últimos días de octubre y procedió á quemar la parte de madera del edificio, después de lo cual redujo á escombros las paredes, mediante una carga de algodón pólvora. La granja estaba abandonada desde hace tiempo pues la señora de Botha, poco después de la ocupación de Pretoria por los ingleses, recibió la orden del mariscal Roberts de trasladarse á esa ciudad, donde residió hasta mediados del presente año, cuando se marchó á Europa.

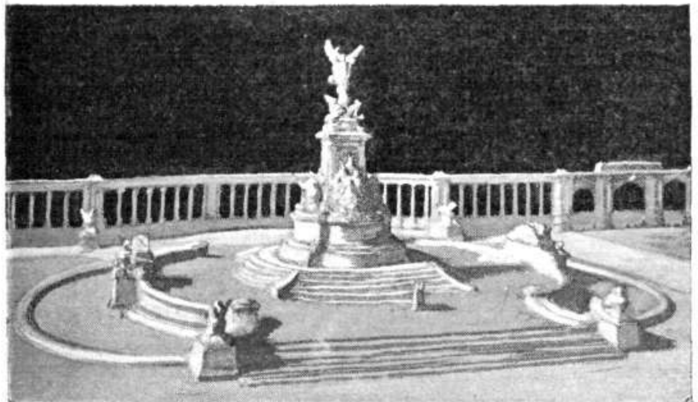
—Los diarios ingleses pertenecientes á la oposición han criticado mucho en los últimos tiempos las deficiencias de la intendencia general del ejército, afirmando que á las tropas de Sud Africa se las dejaba desprovistas de víveres y vestidas de andrajos, á tal estado de vejez y deterioro llegaban los uniformes de los soldados, por falta de mudas. Estas quejas han producido un saludable efecto, pues en los meses de octubre y noviembre se han renovado los uniformes de casi todos los hombres que están en guarnición ó en operaciones.

En un espacio de 40 días se distribuyeron cerca de 200.000 trajes con sus accesorios.

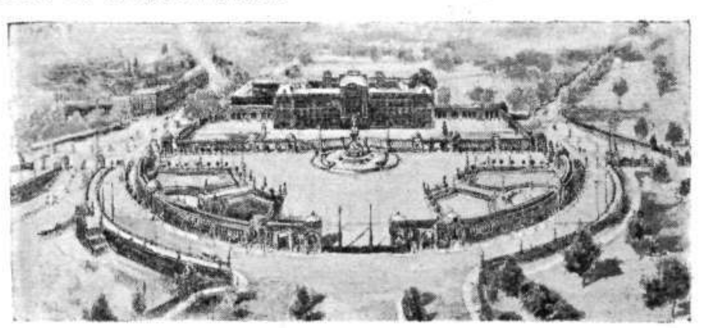
—En el número anterior al presente publicamos el retrato del escultor Brock, encargado de ejecutar el monumento que se va á elevar en Londres á la memoria de la reina Victoria.

Ahora completamos la información sobre el asunto, reproduciendo los planos del monumento mismo y del arreglo de los terrenos en que se le colocará. El arquitecto autor de ellos,—que ha sido elegido en concurso—es Mr. Aston Webb.

El monumento se alzará delante del palacio de Buckingham, para lo cual se demolerán varias casas y se arrancarán muchos árboles que hoy ocultan la fachada del palacio á las miradas de los transeúntes.



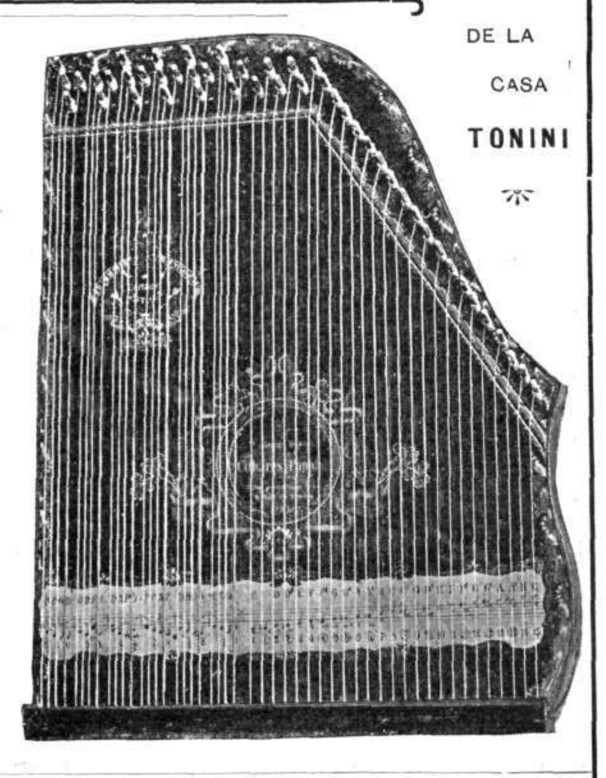
EL MODELO ACEPTADO PARA EL MONUMENTO Á LA REINA VICTORIA



PLANO DEL EMPLAZAMIENTO DEL MONUMENTO FRENTE AL PALACIO DE BUCKINGHAM

© Biblioteca Nacional de España

CÍTARA DE FAMA UNIVERSAL



DE LA CASA TONINI

No hay que devanarse los sesos para pensar cuál será el MEJOR REGALO para NAVIDAD y AÑO NUEVO, pues con una preciosa

CITARA TONINI

todo el mundo se conformará, desde el niño de 8 años, hasta la señorita más aristocrática.

Para que el regalo sea completo, con la CÍTARA se darán

CINCUENTA PIEZAS
Á ELECCIÓN

dos añillos, llave, agarrador y caja, por el mismo precio de

$ 20 m/n.

A campaña, con embalaje, $ 21 m/n; fletes á cargo del receptor.

A cada instrumento se adjuntan **Instrucciones** en castellano, para que el más profano en música pueda aprender á tocar sin necesidad de maestro.

ÚNICO INTRODUCTOR
P. TONINI — San Martín, 684
BUENOS AIRES

No dejarse engañar por otras citaras parecidas, para las cuales no puede servir el caudal de piezas que la casa TONINI posee, concienzudamente hechas por el maestro de Mandolín y Solfeo, señor H. Cattoi, calle Venezuela, 1433.

Tarjetas de Felicitación

Las de moda este año son las **PINTADAS Á MANO** *sobre pergamino y que sólo cuestan* 5 *pesos la docena. Se envia una de muestra contra* 50 *centavos.*

Hay varias otras series de los mejores gustos en celuloide, sobre raso, peluche, de abrir, etc.

Se remite cualquier cantidad de tarjetas de felicitación, bien surtidas, contra cualquier suma de dinero, desde UN peso la docena. Hay series de 2, 3, 4, 5, 8, 10 y 20 pesos la docena, con diferentes inscripciones y gustos. Se envian también tarjetas sueltas de cualquier precio.—Novelas encuadernadas.—Libros de cuentos para regalos, etc.

12 Tarjetas humorísticas semi-alegres y transparentes.	$	1.—
12 Tarjetas de felicitación abrillantadas y con seda.	»	1.—
12 Tarjetas postales ilustradas, con vistas de la República Argentina.	»	1.—
20 Tarjetas postales ilustradas en fototipia con vistas de la Repúb.	»	1.—

Almanaque	de las Porteñas.	$	0.80
Id.	de la familia cristiana	»	0.65
Id.	del Cachafaz.	»	0.50
Id.	del Chiche.	»	0.30
Id.	meteorológico Basauri	»	0.30
Id.	del campo.	»	0.50
Id.	de los sueños.	»	0.15

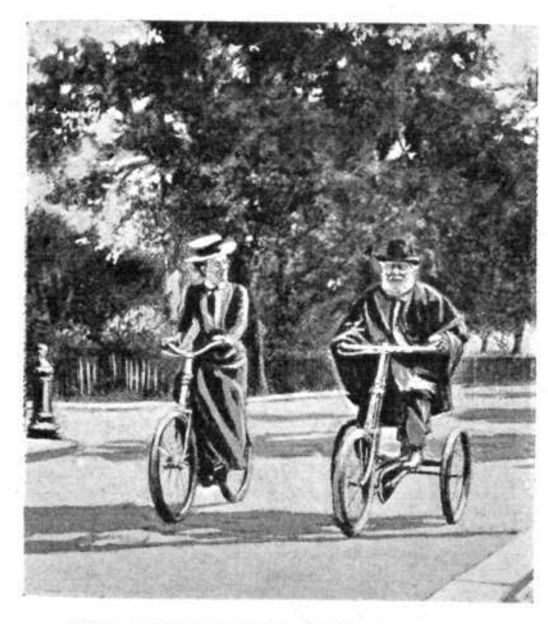
Calendarios de pared, desde 20 centavos.

Dirigirse á P. TONINI, San Martín, 684 - Bs. Aires

© Biblioteca Nacional de España

Lord Salisbury en triciclo -- La estatua de Gladstone -- La viruela en Londres

—¡Lord Salisbury ciclista! Cuando los diarios, ansiosos de noticias sensacionales, anuncian que el marqués de Salisbury está poco menos que moribundo, un fotógrafo nos presenta una prueba de que el primer ministro de la corona británica goza de salud completa. En una mañana de fines de octubre, el fotógrafo iba con su máquina instantánea á caza de novedades, cuando de manos á boca, se encontró con lord Salisbury en persona, que, montado en un cómodo y sólido triciclo, pedaleaba tranquilamente en dirección á su despacho de primer ministro, situado en la calle Downing. La demostración del buen estado de la salud del anciano estadista no podía ser más completa.



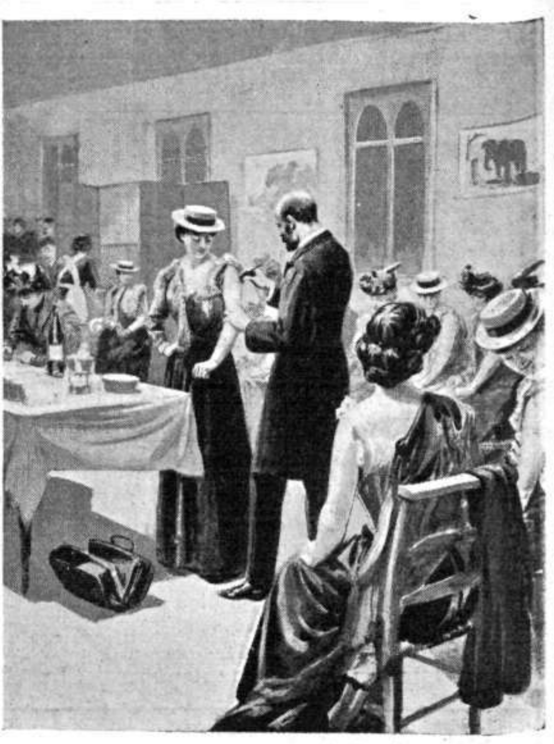
LORD SALISBURY DIRIGIÉNDOSE EN TRICICLO Á SU DESPACHO

—El rival político de lord Salisbury, el admirable Gladstone, tiene ya su estatua en Manchester, en la ciudad que tanto le quiso y á la cual correspondió él su afecto con tanto desinterés. La inauguración del monumento del «Gran Anciano» ha sido una verdadera apoteosis «del hombre que no fué sólo un estadista sino también un orador excepcional y un gran erudito, y más que estadista ó patriota ó erudito, el sin igual maestro de las más nobles lecciones que las naciones podrán aprender jamás de los que las gobiernan», como dijo, en un hermoso arranque oratorio, Mr. John Morley, en el discurso de inauguración. El fiel compañero é inteligente imitador de Gladstone pronunció ese día una de sus más elocuentes oraciones, inspirado por la devoción que profesa á la memoria del que fué su maestro y amigo.

—Los partidarios de la abolición de la vacuna obligatoria en Inglaterra—siguiendo el movimiento de oposición que desde algún tiempo á esta parte se ha iniciado contra lo que constituyó la gloria de Jenner, no solamente en las islas británicas sino en el resto de Europa—que tanto hicieron hasta conseguir que el parlamento les escuchara, están perplejos ahora que un recrudecimiento de la viruela en Londres, coincidente con la ley abolitoria, siembra la alarma en el pueblo y hace que miles de personas acudan presurosas á las oficinas del Departamento de Higiene á hacerse vacunar y revacunar; tanto que la dirección de esa repartición se ha visto obligada á casi duplicar el personal.



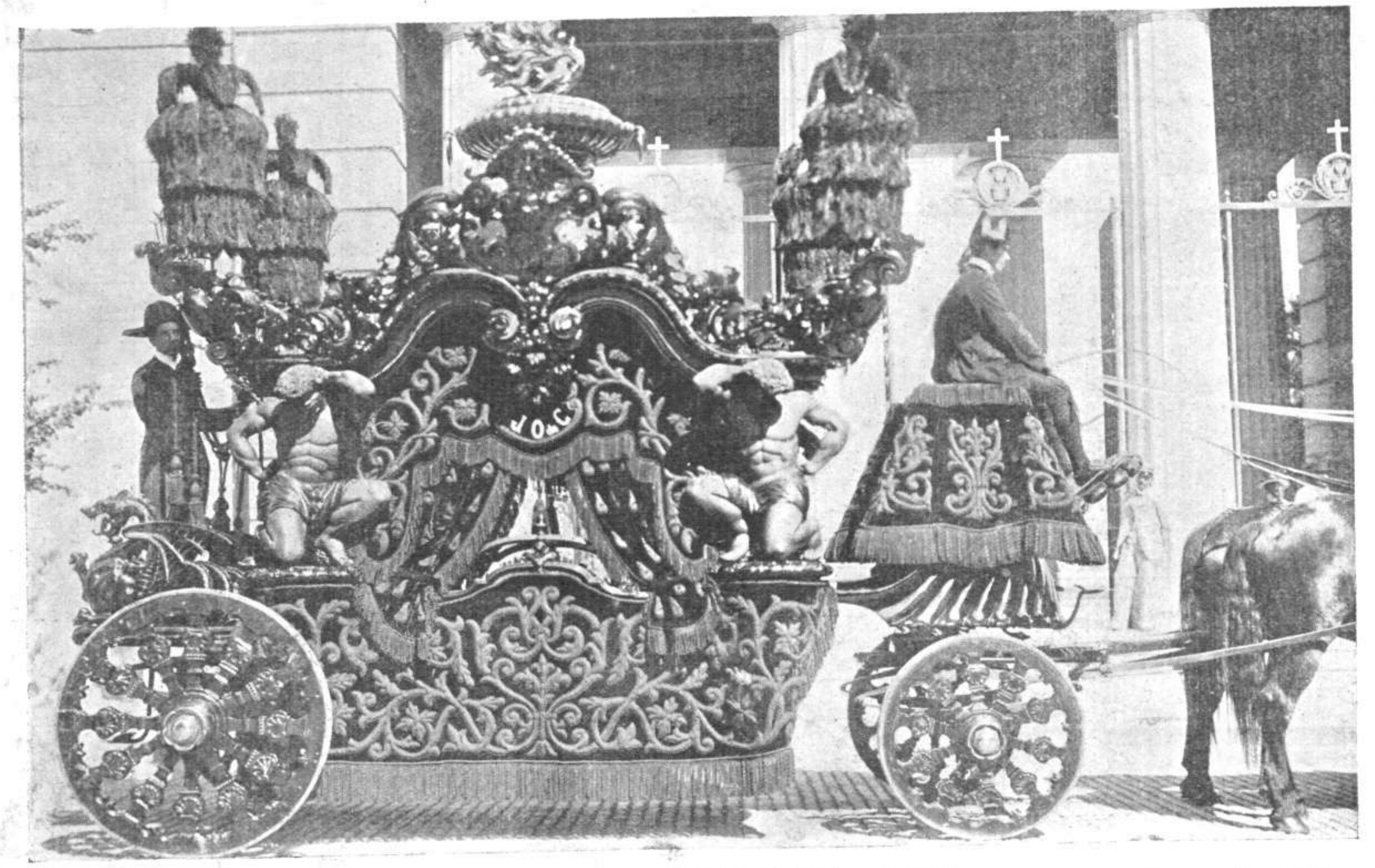
ESTATUA DE GLADSTONE INAUGURADA EN MANCHESTER



LA VIRUELA EN LONDRES: CONCURRENTES AL DEPARTAMENTO DE VACUNACIÓN

© Biblioteca Nacional de España

Gran carroza fúnebre de la casa LAZARO COSTA & Cía.



Unión Telef. 23 (Once).

280-Calle RIOJA-280

Cooperativa 2125.

NOTA.—Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación.

NOTA.—Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación.

© Biblioteca Nacional de España

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano | SISTEMA KNAPP D | Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.
El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre...................... » 12.00
$ 47 00

Encomiend: $ 2.50

KNAPP D

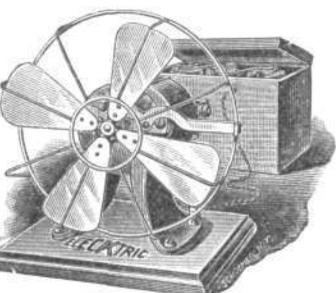
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm. de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador $ 40.00
4 pilas, sistema Bunson. » 24.00
$ 64.00

Encomienda: $ 4.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Imprenta Minerva



Estas afamadas prensas americanas de imprimir á mano son muy simples, fuertes y duraderas para servicio usual. Cualquiera puede de muy fácilmente comprender todo su mecanismo y hacer impresiones buenas.
Cada uno tiene su gabinete de roble lustrado con 3 cajones y mide 26 x 20 x 10 ctms.
El juego de útiles es completo con tipos, tintas, tarjetas, etc. Pesa 7 1/2 kilos, imprime 6 x 10 ctms.

Precio completo $ 22.00

Encomienda: $ 3.50

Siempre hay tipos sueltos.

Una máquina de escribir

PARA USO COMERCIAL



Admite papel de oficio, tiene campanilla de aviso y excede á todas las demás máquinas de este precio por sus buenas cualidades.
Tiene mayúsculas, minúsculas, señas y números. Mide 28 x 23 ctms. de base, 14 ctms. de altura.
El cuerpo está hecho de roble lustrado y tiene su gabinete con manija; todas las partes de metal son bien niqueladas.

Precio: $ 10.00

Encomienda $ 2.00

TIPOS - - de - - GOMA



Para particulares y comerciantes

La casa mejor surtida en Buenos Aires

Cada juego está completo; tiene sus tipos, componedor, tinta, almohadilla, pinzas, etc., según su calidad.

N.º 1 .... $ 0.40	N.º 4 .... $ 2.00
» 2 .... » 0.60	» 5 .... » 2.50
» 3 .... » 1.00	» 6 .... » 3.80

Encomienda { N.º 1 á 2. $ 0.30; N.º 3 $ 0.50; N.º 4 á 5. $ 0.80; N.º 6 $ 1.00;

Cigarreras Automáticas



Caben 12 cigarrillos. Salen uno por vez automáticamente, son de metal, sólidamente nikeladas, livianas, lujosas y baratas.

Precio: $ 1.20

Encomienda 35 ctvs.

Los pedidos se despachan al día



BAZAR **YANKEE**

583 AVEN. DE MAYO

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ALVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1901 — N.º 166

La visita de la «Nautilus»

Siguiendo las corrientes de confraternidad, hace tiempo establecidas entre nuestro país y la madre patria, se ha aprovechado la llegada á las aguas del Plata de la corbeta «Nautilus», para organizar una serie de festejos en obsequio á los marinos españoles que en ella navegan.

La «Nautilus», al mando de don Tomás Azcárate, sirve de buque-escuela, donde completan su instrucción práctica cuarenta y cinco guardiamarinas, entre los cuales figura el príncipe Jenaro de Borbón, hijo del conde de Caserta y primo del rey de España.

Después de una corta permanencia en Montevideo, donde los marinos españoles fueron muy agasajados, arribó á Buenos Aires, en que permanecerá algunos días, continuando luego su navegación con rumbo al Cabo de Buena Esperanza. Las numerosas sociedades con que cuenta la colectividad española, y los miembros más caracterizados de la misma, han hecho los preparativos para recibir dignamente á los marinos, aparte del programa oficial de las fiestas, convenido entre el intendente señor Bullrich y el ministro de marina.



LA CORBETA ESPAÑOLA «NAUTILUS»

En dicho programa—cumplido ya en parte—figura la recepción de los oficiales y guardiamarinas de la «Nautilus», por las autoridades nacionales y municipales; excursiones á algunos de los lugares cercanos á la capital, funciones teatrales; banquete ofrecido por el ministro Onofre Betbeder en el Centro Naval y Garden Party en la escuela naval.

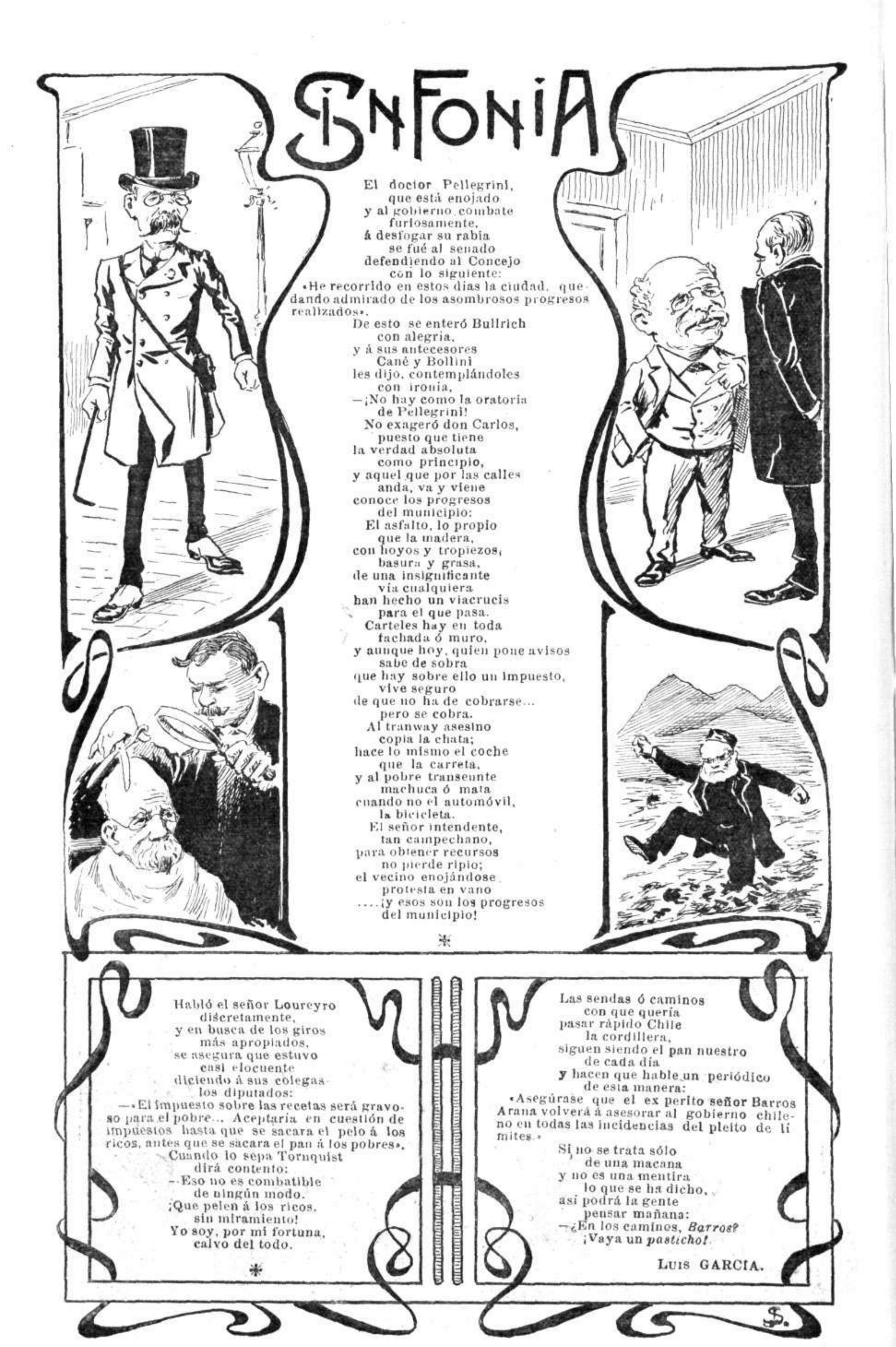
CARAS Y CARETAS saluda á los distinguidos representantes de la armada española.



GRUPO DE GUARDIAMARINAS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España



SINFONIA

El doctor Pellegrini,
que está enojado
y al gobierno combate
furiosamente,
á desfogar su rabia
se fué al senado
defendiendo al Concejo
con lo siguiente:
«He recorrido en estos días la ciudad, quedando admirado de los asombrosos progresos realizados».
De esto se enteró Bullrich
con alegría,
y á sus antecesores
Cané y Bollini
les dijo, contemplándoles
con ironía,
—¡No hay como la oratoria
de Pellegrini!
No exageró don Carlos,
puesto que tiene
la verdad absoluta
como principio,
y aquel que por las calles
anda, va y viene
conoce los progresos
del municipio:
El asfalto, lo propio
que la madera,
con hoyos y tropiezos,
basura y grasa,
de una insignificante
vía cualquiera
han hecho un viacrucis
para el que pasa.
Carteles hay en toda
fachada ó muro,
y aunque hoy, quien pone avisos
sabe de sobra
que hay sobre ello un impuesto,
vive seguro
de que no ha de cobrarse...
pero se cobra.
Al tranway asesino
copia la chata;
hace lo mismo el coche
que la carreta,
y al pobre transeunte
machuca ó mata
cuando no el automóvil,
la bicicleta.
El señor intendente,
tan campechano,
para obtener recursos
no pierde ripio;
el vecino enojándose
protesta en vano
....¡y esos son los progresos
del municipio!

*

Habló el señor Loureyro
discretamente,
y en busca de los giros
más apropiados,
se asegura que estuvo
casi elocuente
diciendo á sus colegas
los diputados:
—«El impuesto sobre las recetas será gravoso para el pobre... Aceptaría en cuestión de impuestos hasta que se sacara el pelo á los ricos, antes que se sacara el pan á los pobres».
Cuando lo sepa Tornquist
dirá contento:
—Eso no es combatible
de ningún modo.
¡Que pelen á los ricos
sin miramiento!
Yo soy, por mi fortuna,
calvo del todo.

*

Las sendas ó caminos
con que quería
pasar rápido Chile
la cordillera,
siguen siendo el pan nuestro
de cada día
y hacen que hable un periódico
de esta manera:
«Asegúrase que el ex perito señor Barros Arana volverá á asesorar al gobierno chileno en todas las incidencias del pleito de límites.»
Si no se trata sólo
de una macana
y no es una mentira
lo que se ha dicho,
así podrá la gente
pensar mañana:
—¿En los caminos, *Barros?*
¡Vaya un *pasticho!*

LUIS GARCÍA.

Dib. de Sanuy.

© Biblioteca Nacional de España

Las maniobras en el Campo de Mayo



EL GENERAL ROCA EN UNA CARPA DEL CAMPAMENTO



EL ESTADO MAYOR

Con asistencia del Presidente de la República y otras personalidades invitadas por el ministro de la guerra, se efectuaron en el Campo de Mayo las maniobras militares, cuyo resultado general ha sido muy halagüeño.

El simulacro debía desarrollarse de este modo: un ejército que cubría á Buenos Aires por el norte, y que se encontraba en Ramos Mejía, Devoto y Catalinas, destaca dos batallones de infantería, una batería de artillería y tres escuadrones de caballería, con orden de apoderarse del puente Morales, sobre el río de las Conchas, organizar la posición y defenderla á toda costa. Simultáneamente un ejército enemigo destaca fuerzas con el objeto de tomar posición del puente citado.

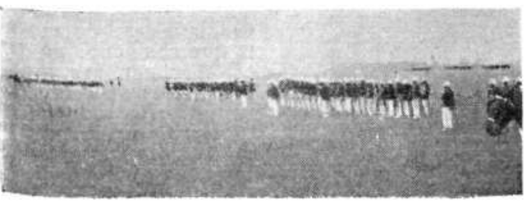
El tema del simulacro se desarrolló en todas sus partes, haciéndose merecedoras de aplausos las tropas que en él intervinieron, significándose la caballería por sus brillantes cargas.

Sólo ocurrió un accidente. El soldado Pedro Puebla, del regimiento 4.º, cayó de su caballo, siendo recogido por una ambulancia.

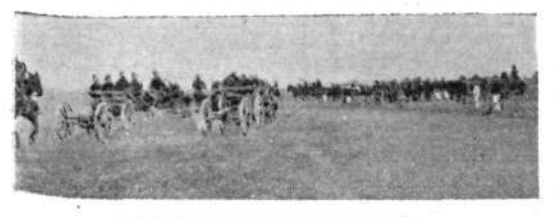
La artillería se ejercitó después en el tiro, á una distancia de 1800 y 2100 metros, dando en el blanco la mayoría de las veces. La infantería también hizo ejercicio de tiro, cuyo resultado dió un promedio de 20.5 %.

Los escuadrones de caballería, que con tanto lucimiento habían figurado en el combate simulado, realizaron igualmente diferentes ejercicios de volteo y cargas

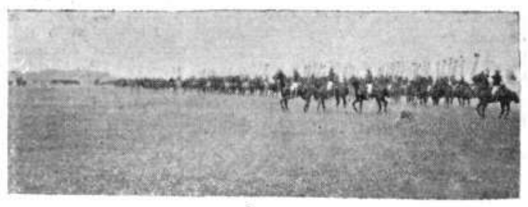
En general, como antes hemos apuntado, las maniobras han dejado satisfechos á los encargados de juzgarlas, revelando una excelente preparación en los soldados que en ellas tomaron parte y demostrando las ventajas que para la instrucción militar representan estos simulacros.



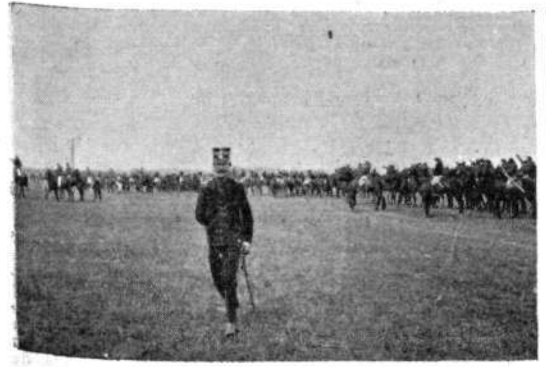
LA INFANTERÍA



LOS CARROS DE LA INTENDENCIA



LANCEROS



LA CABALLERÍA PREPARANDO UNA CARGA



EL PRESIDENTE, EL MINISTRO DE LA GUERRA Y EL JEFE DEL ESTADO MAYOR PRESENCIANDO LAS MANIOBRAS

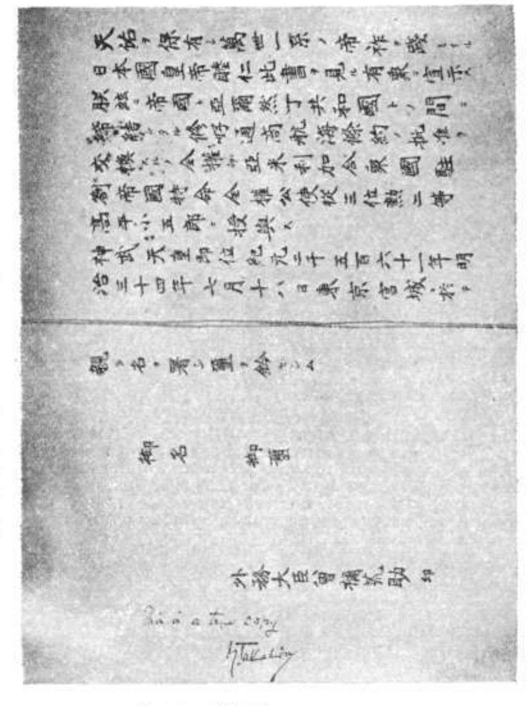
Fot. de Morales para CARAS Y CARETAS

© Biblioteca Nacional de España

NUESTRO TRATADO CON EL JAPÓN

Una página autógrafa del texto japonés

Desde aquellos años lejanos de la independencia, en que el célebre Bouchard, que los criollos conocen por Buchardo, teniéndolo en la memoria como uno de sus personajes legendarios, celebró el tratado de amistad y comercio con Kamekameha, el rey de las Islas Sandwichs, que fué el primer soberano que reconoció á la Argentina como país libre é independiente, nosotros no celebrábamos convenciones con países de la raza amarilla, y es por ello una novedad aquella cuya última foja reproduce nuestro grabado, la cual se encuentra archivada en la cancillería. Es un tratado de amistad, paz y comercio que forma el número 169 de los que tenemos en vigencia con las demás naciones del orbe, y ha sido celebrado y firmado en Wáshington entre Takahira, ministro de Japón en los Estados Unidos de Norte América y nuestro representante


天佑ヲ保有シ萬世一系ノ帝祚ヲ践ミタル
日本國皇帝睦仁此書ヲ見ル有衆ニ宣示ス
朕茲ニ帝國ト亞爾然丁共和國トノ間ニ
締結セシメタル修好通商航海條約ヲ批准シ
交換スルノ全權ヲ亞米利加合衆國駐
劄帝國特命全權公使從三位勲二等
高平小五郎ニ授與ス
神武天皇即位紀元二千五百六十一年明
治三十四年七月十八日東京宮城ニ於テ

親ラ名ヲ署シ璽ヲ鈐セシム

御名　　御璽

外務大臣曾禰荒助

This is a true copy
Takahira

ÚLTIMA PÁGINA DEL TRATADO

diplomático ante la misma nación, señor Martín García Merou. Es el primer tratado de su índole que se celebraba entre un país sudamericano de origen latino y el poderoso pueblo isleño, que se ha revelado en el oriente como un verdadero foco de civilización. El Japón no es ya la misteriosa región cerrada á la mirada de los hombres de Occidente, sino una comarca que se abrió á la humanidad entera en los últimos años del pasado siglo, y que acuerda su marcha con la de las naciones civilizadas, luchando con ellas en el campo de la producción y del consumo. El entrar en relaciones con el Japón, abriría á nuestro país un excelente mercado para sus productos, y el documento que nos ocupa podría ser el primer paso que se diera en ese sentido. El tratado está traducido al inglés; fueron canjeadas dos copias en español por dos en japonés.

«La sirena de la Prensa»



EL NIÑO NICOLÁS SÍVORI, «LA SIRENA» DE LA PRENSA», EN TRAJE DE PASEO

Nicolás Sívori es un muchacho de 13 años, que tiene una de las gargantas más privilegiadas que indudablemente hay en la actualidad en Buenos Aires. Produce sonidos que con justicia llaman la atención por su originalidad, y es una maravilla escucharle como imita el poderoso silbido de la sirena de nuestro colega *La Prensa*. El niño Sívori, que nos fué presentado por el señor Juan Miguel Gutiérrez, tan popular escribano, como descollante *amateur* fotográfico—dió pruebas en nuestra presencia de su singular habilidad para imitar toda suerte de sonidos con la garganta, causándonos verdadero asombro la exacta reproducción de la sirena de *La Prensa* y del ladrido quejumbroso de un perrito.

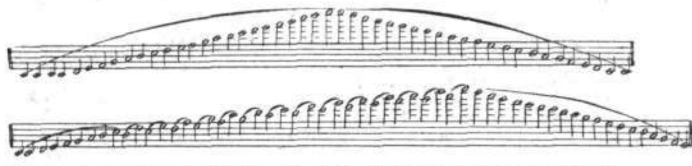
La sirena de *La Prensa* principalmente, tiene en la garganta de Sívori un competidor tan serio, que muchos de los transeuntes que atravesaban por la calle Bolívar, cerca de la casa donde se hallan instaladas las oficinas de CARAS Y CARETAS, corrieron engañados hasta la Avenida, creyendo que se anunciaba alguna noticia de importancia.

También imita el maullido del gato, el chirrido con que hasta hace poco se anunciaban los afiladores, el canto del gallo, y, actualmente se está ensayando en la imitación del mandolín.

Resulta sorprendente el arte—no sabemos de que otro modo llamarle—con que el niño produce desde las notas más bajas hasta las más agudas, y la limpieza con que las emite y la afinación con que las ajusta á las que le sirven de modelo.

Nicolás, como le llaman sus compañeros del mercado del Plata, donde trabaja como repartidor de carne, es argentino, hijo de italianos, establecidos hace años en el país quienes actualmente tienen una carbonería en la calle Suipacha 977. Cuenta el niño Sívori trece años de edad, y aunque á sus padres no les es grato, según parece, que haga profesión de «sirena» es indudable que ha de concluir por hacer materia de lucro de sus facultades naturales, que bien lo merecen.

NICOLÁS SÍVORI EN TRAJE DE DIARIO Y HACIENDO LA SIRENA



LAS ESCALAS QUE HACE NICOLÁS PARA IMITAR LA SIRENA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

La fiesta de los escoceses



EL BANQUETE EN EL PRINCE GEORGE'S HALL. EN EL MOMENTO DE SERVIRSE EL «HAGGIS»

La sociedad escocesa de San Andrés de que forman parte buen número de caballeros *highlanders* residentes entre nosotros, celebró el sábado con un g an banquete la fiesta de su patrono. Tres largas mesas perpendiculares al escenario donde se hallaba la mesa principal, alegremente adornada con flores y luces de colores, reunieron al crecido número de concurrentes. El menú formado de exquisitos platos locales, tenía como principal atractivo el *haggis* tradicional, especie de *pudding* hecho de entrañas de cordero, que al pincharse con el tenedor debe proyectar, si es bueno, un fuerte chorro de jugo. En el momento de servirse, la costumbre ordena tocar el *bag pipes* instrumento parecido á la gaita, cuyos sones recuerdan las azules montañas de la tierra y las músicas aldeanas. Los brindis fueron iniciados por el pastor Fleming, hablando después los señores H. Gibson, doctor F Beazley, el ministro de Inglaterra, Mr. Barrington Runciman, el cónsul general Ross y Mr. Samson mereciendo todos grandes aplausos.

Cantáronse luego algunas canciones y la fiesta terminó con la colecta para la caja social, que dió excelente resultado.

La manifestación socialista

En el más perfecto orden efectuóse en la plaza de Mayo, el domingo por la tarde, una manifestación de propaganda socialista, á la que asistió bastante concurrencia.

A las 4 utilizando como tribuna el entarimado de la banda de música, dieron principio los discursos á cargo de los señores Cúneo, Patroni, Dickman y doctores Arraga y Repetto.

Los oradores se ocuparon del papel que al partido socialista le está reservado en nuestro país, estudiando unos lo que se refiere á las doctrinas económicas del socialismo y preconizando otros la acción política, que podría contribuir al triunfo de las ideas de los asistentes á la manifestación.

Poco más tarde de las 6 dióse por terminado el acto, en el que para nada tuvo que intervenir la policía.



MANIFESTANTES EN LA PLAZA DE MAYO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

Las muñecas rifadas por las Filomenas



Desde el 26 hasta el sábado último, nadie ha pasado indiferente por la calle Bartolomé Mitre ante el escaparate donde se exhibía un apiñado mundo liliputiense de bellísimas muñecas, luciendo toilettes, como hechas por las amables niñas que constituyen la Congregación de Santa Filomena. Sabido es que la devota sociedad sostiene una escuela y taller de niñas pobres, y que, con el propósito de allegar recursos, resolvió efectuar una rifa de muñecas, cuyos adornos se singularizaran por el prestigio de su origen. El domingo en la secretaría del templo de San Miguel tuvo lugar el sorteo, habiéndose distribuído más de mil números entre las pequeñas reclamantes á los premios mayores.

El público infantil tuvo ocasión, casi al mismo tiempo que se efectuaba la rifa mencionada, de asistir á una «solemne ceremonia» en su obsequio ideada: el bautizo de la muñeca preferida de Amanda Reilly, á la cual se le iba á poner por nombre Hada Felicia, siendo su padrino el niño Pablo Bordenave y su madrina la niña Isolina Brown. En la sala de juegos se improvisó un altar adornado con bombones y confituras, y ofició de sacerdote el niño David Brown, quien desempeñó su papel con toda seriedad. Estaban presentes María Evangelina Peña, Carlitos Brown, Numilda, Miguel y Zulema Vadell, Lucía y Marta Passicot, Ana y Federico Chaplín, Clotilde y Carlos Etchart, Oscar Reilly, Carlos Osorio, Mario Banchiero, E. Fernández, Sara y Guillermo Sanders, Ida Pototа, Amalia y Eduardo Raffo, Adelina Sara, María Esther y Corina Aspirós, Nini y Sara Goicochea, Jerónimo Arbigo, Chita y Teresa Chaplín.



EL BAUTIZO DE UNA MUÑECA



EL NIÑO DAVID BROWN EN LA CEREMONIA DEL BAUTISMO

Fot. de Reilly y CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

Si no fuera por...

Este es el eterno condicional de la humanidad.

—Oh! *Si no fuera por...*

Algunos años hace, un gran matemático de Berlín descubrió el movimiento continuo.

El mundo entero, admirado de la explicación teórica, aplaudió al sabio; pero hubo quién dijo como santo Tomás:

—A mí, maní. Yo, ver y creer.

—Pues lo veréis todos—dijo el sabio.

Pocos meses después, una máquina asombrosa extraía constantemente agua de un río, sin que motor alguno lo moviese.

El mazo *X*, que caía perpendicular por un lado, levantaba la palanca *R*, que á su vez, automáticamente, movía el cilindro P.

Este conjunto de fuerzas A daba la presión *K* al tubo absorbente *M*, respondiendo á la fórmula tan sabida de $2 \times 2 = 4$, que repercutiendo velozmente el martillo *B* daba la corriente propulsora y el movimiento general de *P. P.* y doble *U*.

Los matemáticos más insignes del mundo, previo reconocimiento de aquella máquina, dijeron al unísono:

—Es la máquina *H*.

Pero á los seis meses, se cansó el artefacto, y ni su propio autor, ni dos parejas de bueyes le hacían moverse.

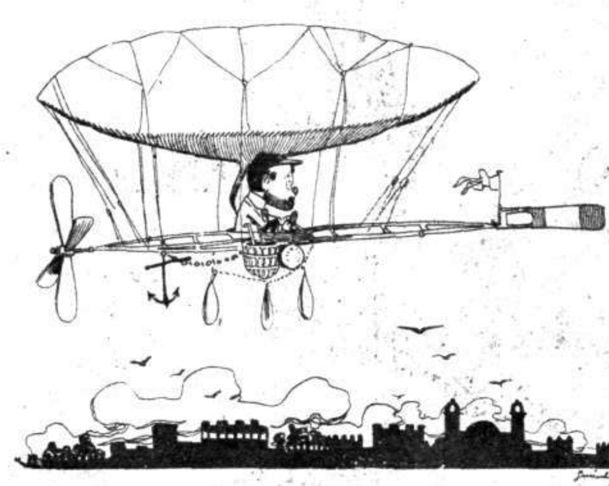
Abur, pues, el movimiento continuo y todas las combinaciones del sabio matemático, que decía:

—Convengan ustedes en que ya sería cosa resuelta, *si no fuera por...*

Lo que dijo el incrédulo:

—*Maní!*

Poco tiempo después de haberse retirado el insigne Peral, del mundo de los vivos, aparecieron simultáneamente en más de seis naciones, *submarinos perfectísimos*.



Que se hubieran declarado de *texto*, digámoslo así, *si no fuera por...*

Pues, porque no servían para nada.

Pero ya que no puede ser la navegación submarina, dijeron los sabios:

—La cuestión es navegar por los aires; vamos, pues, á la *navegación aérea*.

Y *patapún!!* Salen, aparecen, brotan, aquí, allá y acullá, y aún mucho más allá... seis ó siete *navegantes aéreos*.

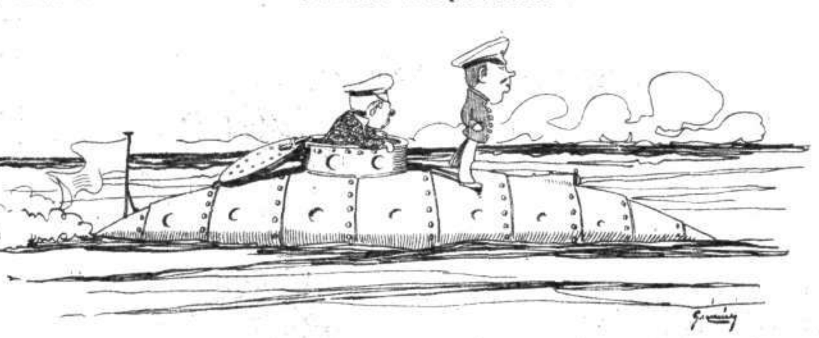
Y uno de ellos se lanza á atravesar el mar, con su *globo dirigible á voluntad* del navegante, claro.

Pero, por si acaso,—dice,—que me acompañe un buen barco de vapor.

Y allá va el globo:

—¡Hurrah!!—grita el mundo entusiasmado.

Y el barco de vapor, detrás.



—Ya está descubierta y dominada la dirección del globo,—gritan.

En efecto, el aerostato marchaba á pedir de boca; pero de pronto, ¡ay! pide auxilio al barco, éste se lo presta, y... con dificultades se salva.

El navegante dice:

—Está resuelto el problema, y yo hubiera llegado á mi destino *si no fuera por...*

Por lo mismo que le pasó al de la máquina *H*, y al submarino.

Si no fuera por este pícaro condicional, ¿cuánto tiempo hace que no existiría en el mundo ni un solo *jorobeta?*

Mister Pihastín, aquel sabio norteamericano que asombró al mundo con su gran prensa, tendría hoy una estatua en cada pueblo, *si no fuera por* que le salió mal la primera prueba que hizo para enderezar á un jorobado.

Ante un gran concurso de sabios que habían ensalzado las teorías novísimas de Pihastín, funcionó la prensa en Baltimore.

Entró el jorobado en ella, gozoso con la idea de que iba á salir más derecho que un huso y más alegre que unas Pascuas.

—Le ven ustedes bien?—dijo Mr. Pihastín.—Vean que chepa tan desarrollada; parece que lleva entre hombro y hombro el Cerro de Montevideo.

—Cierto sí, sí,—dijeron todos.

—Pues bien, esto le hace andar incómodo y mal fachado, porque, vean ustedes el pecho: parece que lleva un balde debajo de la camisa.

—Sí, sí.

—Ahora va á entrar en la gran prensa. Cinco minutos después, le verán ustedes esbelto como un gladiador, y más tieso que un *gentleman* londonense.

En efecto, cinco minutos después, apareció el jorobado más tieso que un garrote.

—¡Muerto!—gritó el concurso.

Y Mr. Pihastín, imperturbable, contestó:

—Muerto, *yes*; pero vean ustedes si ha desaparecido la joroba.

Quedamos, pues, en que la prensa famosa hubiera sido un gran éxito para su autor, *si no fuera por...*

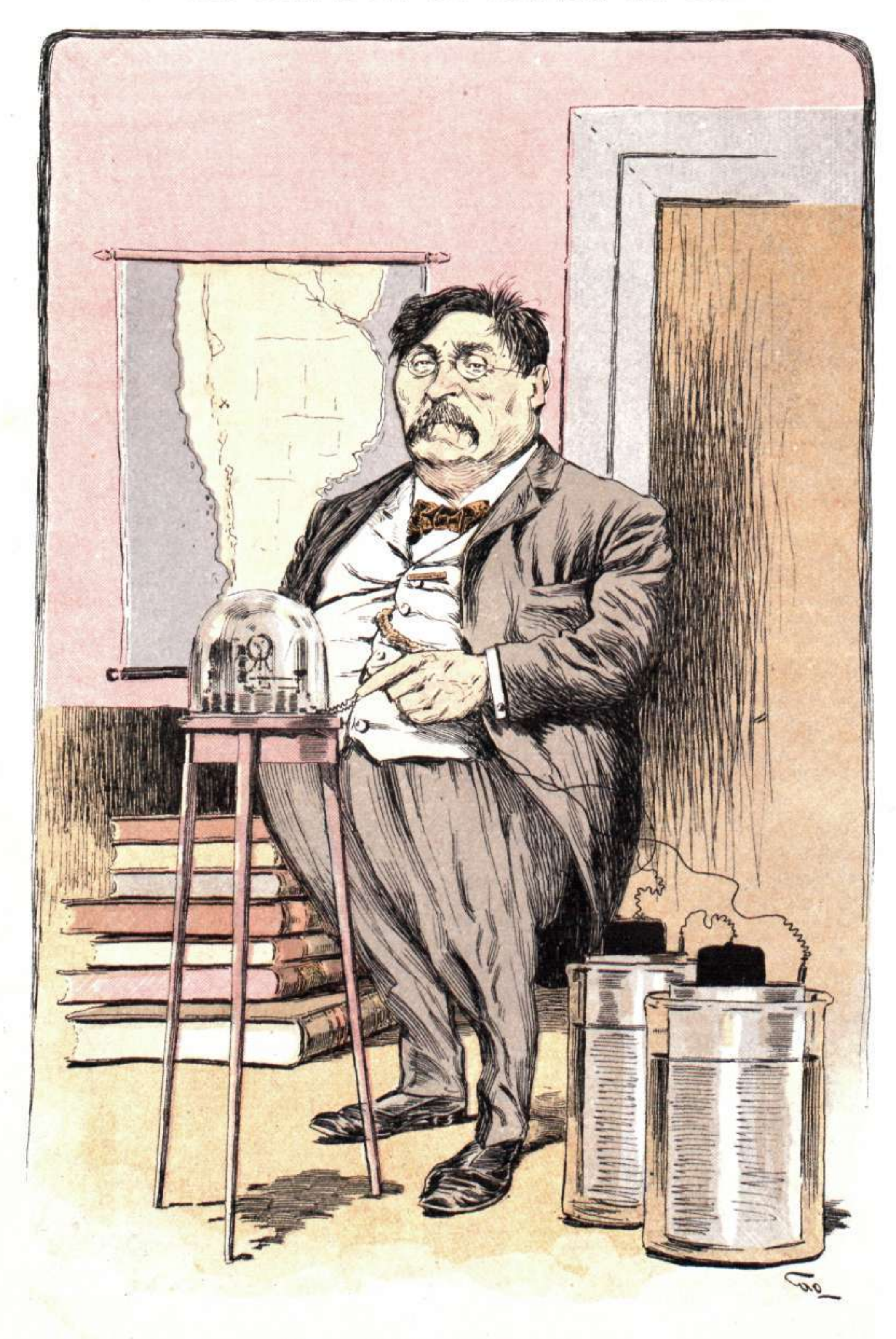
ANGEL MARÍA SEGOVIA.

Dib. de Giménez.

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Dr. MANUEL B. BAHÍA, por Cao



El rector del Colegio Nacional,
además de lucir como ingeniero,
es un hombre á quien tiene por sin-cero
hasta el que se examina y lo hace mal.

© Biblioteca Nacional de España

Un incendiario de vidrieras



EL INCENDIARIO CARLOS GARCÍA, EN EL PATIO DE LA COMISARÍA



EL PERSONAL DE LA 17.ª EXAMINANDO LOS ÚTILES QUE EMPLEABA EL INCENDIARIO



EL VIGILANTE CARLOS GAMBOA QUE SORPRENDIÓ Á GARCÍA EN EL MOMENTO DE PRENDER FUEGO Á UNA VIDRIERA.

Curioso tipo de enfermo mental, frontero de la delincuencia, es este incendiario de vidrieras, cuyas repetidas hazañas han dado con él en la comisaría 17.ª Su último atentado *tuvo lugar en la tienda de* la calle Canning 2080, donde fué sorprendido por el agente Carlos Gamboa y reducido á prisión. Todo un estudio meditado y escrupuloso con esa extraña lógica de los maniáticos, revela el arsenal de objetos de que se valía para asegurar el éxito de la operación incendiaria.

Un barreno le ayudaba á perforar el marco de la vidriera, introduciendo después un papel impregnado de alcohol y el caño de un pulverizador unido á un frasco del líquido, por si no bastaba, prendiendo fuego en seguida con un fósforo. Valido de tan sencillos medios, ha ocasionado varios incendios, felizmente de poca consecuencia por la prontitud con que fueron notados. El desgraciado joven es hijo de una intachable familia, tiene veintiún años y ya ha sido procesado por igual delito, absolviéndosele después de una declaratoria de insania suscrita por dos médicos forenses. A consecuencia de su desequilibrio fué puesto en asistencia en una casa de salud, escapándose hace poco, para incurrir nuevamente en su vieja neurosis.

El crimen de la calle Pasco



EL VIGILANTE FRANCISCO SAUZA, QUE PRIMERO ACUDIÓ Á LA CASA AL DENUNCIARSE EL CRIMEN

—El cirujano militar, doctor Fidel Novillo Agüero, domiciliado Pasco 74, que había contraído enlace hace pocos meses con la señorita Albina López, tenía á su servicio á Leandro Grandán, hijo de Villa María (San Luis), de 17 años de edad, quien el miércoles de la semana anterior dió aviso á la policía de que la señora de la casa se hallaba gravemente herida.

El sirviente añadió que un criminal —aprovechando la ausencia del doctor Agüero, que se hallaba en el Campo de Mayo,— había penetrado en las habitaciones de la señora, hiriéndola con el objeto de robarla.

Acudió la policía encontrando á la señora de Novillo Agüero, tendida en su lecho, manchado de sangre, y quejándose angustiosamente. Prestáronsele allí mismo los primeros auxilios y luego, con pocas esperanzas de vida, se la condujo al hospital San Roque.

El comisario señor Correas sospechó, desde los primeros instantes, que el sirviente que diera aviso á la policía era el verdadero autor del crimen.

Leandro Grandán negó en un principio su culpabilidad; pero hábilmente interrogado, concluyó por confesar de plano.

Según su declaración, tenía el propósi-

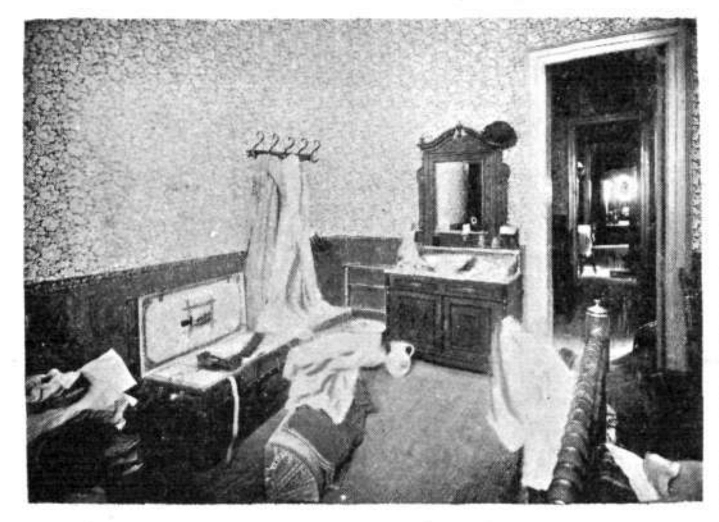


LA CASA PASCO 74 DONDE SE COMETIÓ EL CRIMEN



HABITACIÓN Y LECHO QUE OCUPABA LA VÍCTIMA, AL SER AGREDIDA POR EL CRIMINAL

© Biblioteca Nacional de España



ASPECTO QUE PRESENTABA EL DORMITORIO DESPUÉS DEL CRIMEN



LEANDRO GRANDÁN, SIRVIENTE DE LA VICTIMA Y AUTOR DEL ATENTADO

to de apoderarse de algunas alhajas de la señora de Novillo Agüero, y con este objeto dirigióse al dormitorio, donde se apoderó de un reloj de oro Volvió nuevamente, llevando una plancha en la mano, y como viese que la señora se había despertado, la descargó varios terribles golpes, pensando que de ese modo no habría quién pudiera acusarle.

Las heridas de la víctima de este precoz criminal, son las siguientes: herida contundente de la región temporal izquierda detrás del lóbulo de la oreja, con fractura del temporal; otra herida contundente, con fractura del maxilar superior; dos heridas punzantes en la región frontal; una herida de dos centímetros en el labio superior, y otra de tres centímetros en el labio inferior, todas ellas producidas con la punta de la plancha, que sirvió á Grandán para consumar su crimen.

Falsificación de billetes del Brasil



LEÓN CHIARINI



ANVERSO DEL BILLETE FALSIFICADO



JUAN Ó JOSÉ Ó ALEJANDRO VILA Ó VIOLA.

La policía recibió la denuncia, por intermedio del representante brasileño en nuestro país, de que en Buenos Aires se había hecho una gran falsificación de billetes del Brasil.

Después de una hábil pesquisa, los falsificadores cayeron en poder de la justicia, secuestrándoseles billetes falsos, máquinas y utensilios.

Los detenidos - que frecuentaban diversas casas en las cuales tenían sus talleres y depósitos—son: Juan Scancio, Juan José ó Alejandro Vila, León Chiarini, ya conocido por anteriores falsificaciones, Pompeyo Broggio, fotógrafo, Segundo Scames y Francisco Stumbo, brasileño, quien se supone sea el socio capitalista de la empresa. Fueron allanadas varias casas. En la de la calle Segunda Larrea 1558, se encontraron talleres de fotografía y fotograbado, secuestrándose el negativo de los billetes de 5.000 reis En la fonda Cuyo y Rodríguez Peña, domicilio de Stumbo, se halló una buena cantidad de billetes falsos, y en los domicilios de Vila y Chiarini, se efectuaron parecidos secuestros.



FRANCISCO STUMBO



REVERSO DEL BILLETE FALSIFICADO



SEGUNDO SCAMES Ó ANDRÉS OSH'M

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

Como usted lo diga

Antes se creía que el pensar era algo así como un honesto pasatiempo de gente ociosa; algo que requería tanta energía como la necesaria para rascarse ó para fumar, tendido de espalda, un buen cigarro. Pero hoy en día, gracias á la fisiología experimental, se sabe y se prueba matemáticamente, que el pensar con cierta intensidad, ocasiona un desgaste físico, por lo general, más intenso en igualdad de tiempo que el trabajo muscular.

Sólo después de conocer esta verdad científica, puede uno explicarse por qué, en general, es mucho más fácil y corriente, creer que dudar. Naturalmente, para dudar, es menester raciocinar, discutir, comparar, es decir, pensar, ó, en otros términos, trabajar, y la humanidad fué siempre inclinada al *dolce far niente;* mientras que para creer, así no más porque sí, basta tener buena voluntad, ó más bien dicho, no tenerla, buenas tragaderas y buen estómago, á más de ser un ocioso por temperamento. Si el lector no se opone, podríamos descartar la cuestión creencias religiosas, porque casualmente se basan en la fe, y fe «es confianza ante todo y sobre todo», como dice Unamuno: *fidelis, fidelitas, confidere.* Ahora, si el lector arruga la cara, que no las descarte, y sigamos en paz, que peor es pelearse.

Cuando en tiempo de los Borbones,— según dicen— fué nombrado el duque de Angulema gran maestre de la marina francesa, surgió de golpe una dificultad, y era que el señor Angulema se encontraba completamente disgustado con las matemáticas, al grado de no estar muy seguro de lo que era un triángulo.

Entonces se resolvió que el matemático más eminente de Francia instruyera al duque. Así se hizo, pero á las primeras de cambio el discípulo se empantanó de la manera más desastrosa, tanto, que ni con la palanca del gran sabio antiguo hubiera sido posible moverlo, si es que al sabio le dan el punto de apoyo que pedía.

Desesperado el gran profesor y viendo que predicaba á un poste—y supongo que sudando y bufando como un maquinista en verano—se dirigió al discípulo, más ó menos en estos términos: «¡Monseñor! os juro que lo que trato de demostraros es la verdad».

—¡Pero, hombre!—exclamó el duque, abrazándolo:— ¿por qué no me lo dijisteis antes? Así nos hubiéramos librado de tanto número y líneas y de fatiga tanta.

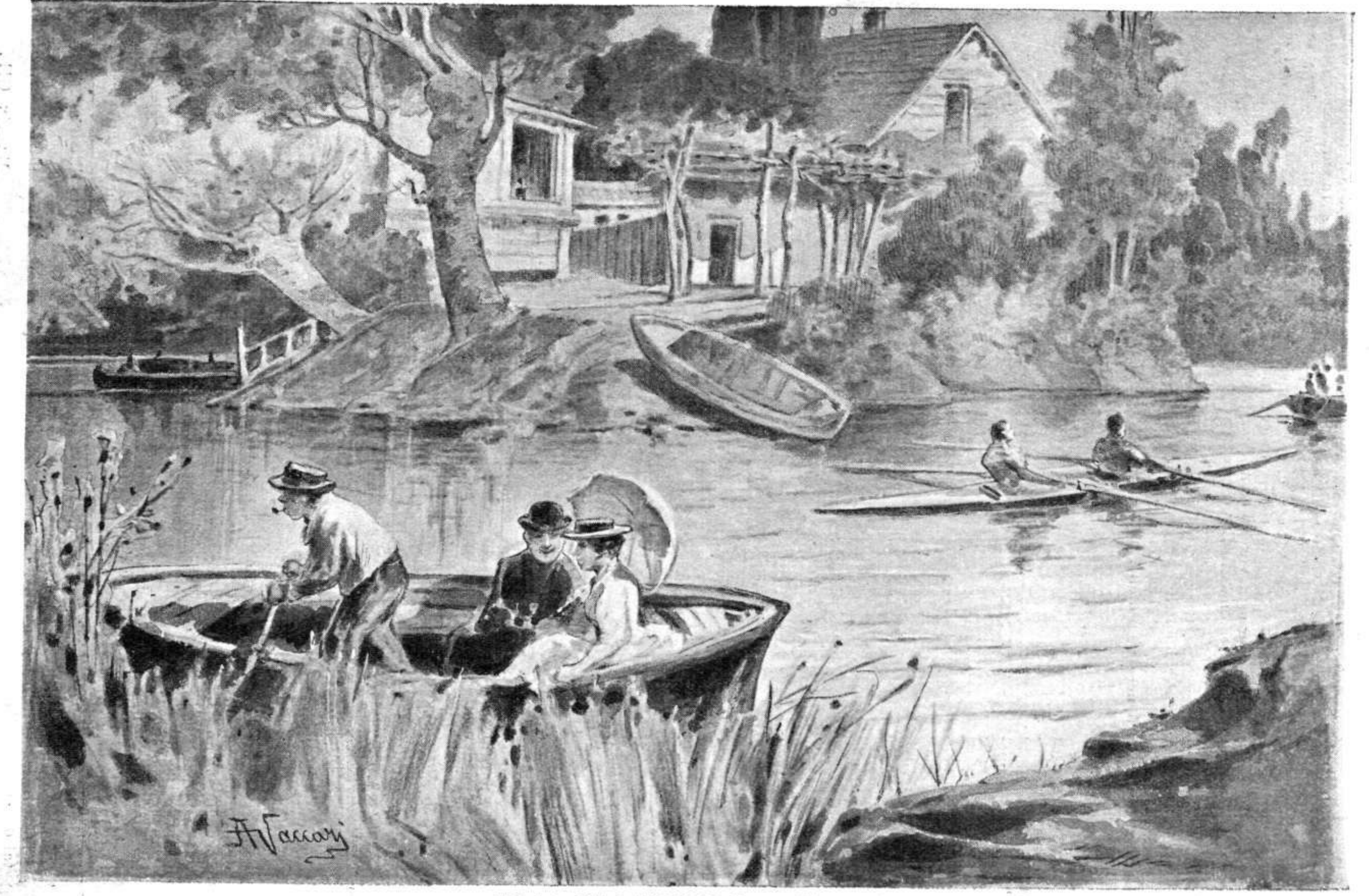
De lo que se deduce que mejor es creer sin andar hurgando ni averiguando mucho... con tal de que sea cierto.

MARTÍN GIL.

Córdoba.

Dib. de Eusevi.

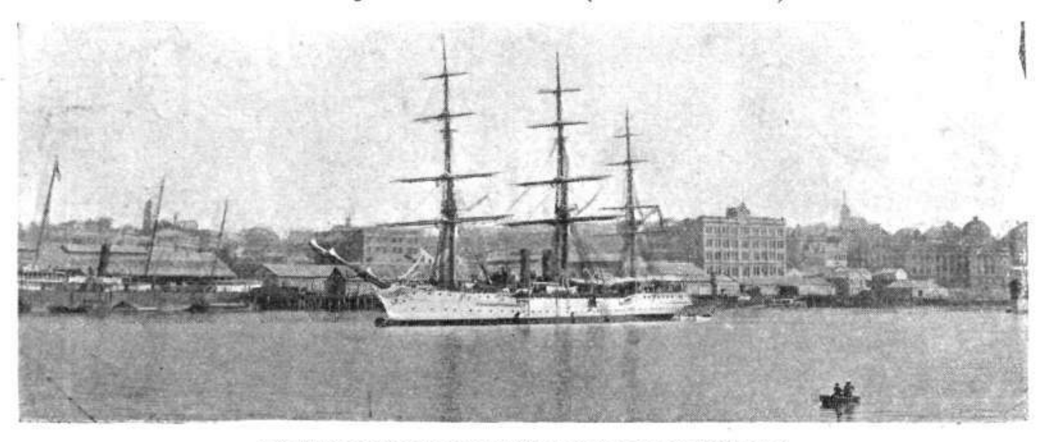
© Biblioteca Nacional de España



EN LA ISLA MACIEL, por Vaccari

© Biblioteca Nacional de España

En Queensland (Australia)



LA «SARMIENTO» EN BRISBANE, CAPITAL DE QUEENSLAND

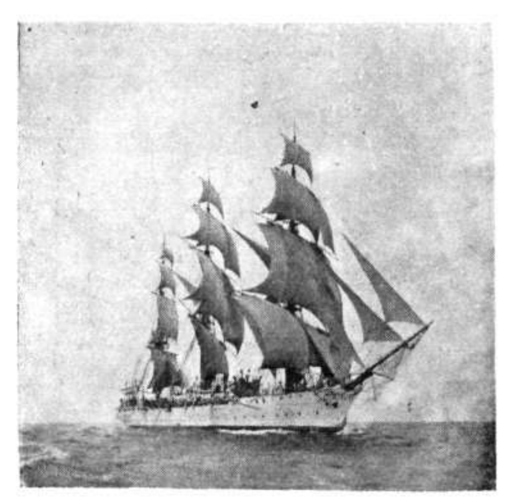
El 26 de Octubre, á los cinco días de abandonar la bahía de Sidney, llegaba la «Sarmiento» frente al faro de la isla Moretón, en las primeras horas de la noche. Allí un práctico guió la fragata hasta fondear el 27 en la bahía, donde los conscriptos hicieron diversos ejercicios de tiro al blanco fijo y movible, maniobras de remo y regatas y veintitrés lanzamientos de torpedos. Entre tanto, el comandante Martín, internándose por el río de Brisbane, realizaba en la ciudad del mismo nombre las visitas de etiqueta, comenzando bien pronto los agasajos que en toda Australia se han tributado á porfía á nuestros marinos.

Brisbane es la capital al mismo tiempo que la ciudad más antigua de Queensland, en el noreste de Australia. Su población pasa hoy de cien mil habitantes, después de haber tenido 5000 en 1867, que subieron de golpe á 18.000 dos años más tarde, no interrumpiéndose desde entonces sus progresos. Las minas de oro descubiertas por esa fecha en Gympie, ejercieron una atracción considerable, estimándose que en 1880 los productos representaban un valor de algo más de cincuenta millones de francos. Pero el principal elemento de riqueza es hoy la ganadería, siendo aquellas tierras inmejorables para la cría de ovejas, cuya lana, como demasiado saben nuestros hacendados, constituye la gran fuente de la exportación. Por otra parte, los yacimientos auríferos esparcidos desde Nueva Gales del sud hasta la península de York y las minas de cobre, estaño, hulla, etc., así como algunos productos de la agricultura, fomentan el movimiento de este puerto, cuyo tráfico facilitan dos líneas de ferrocarril.

Sobre el litoral del Pacífico, el último puerto frecuentado por los marinos es el de Cooktown. Más allá, pasando la extremidad norte de York, viene el estrecho de Torres, que separa Australia de la Nueva Guinea, y comunica el Océano Pacífico con el Indico. Ruta de navegación obligada para Europa, los buques hacen escala en Puerto Kennedy, hermoso punto de la pequeña isla Thursday, cuya gran riqueza la constituyen las pesquerías de perlas, muy abundantes en el estrecho. De la pintoresca bahía, nuestro corresponsal á bordo de la «Sarmiento» nos manda la preciosa vista que reproducimos. Una

FAMILIAS DE BRISBANE VISITANDO LA FRAGATA

© Biblioteca Nacional de España

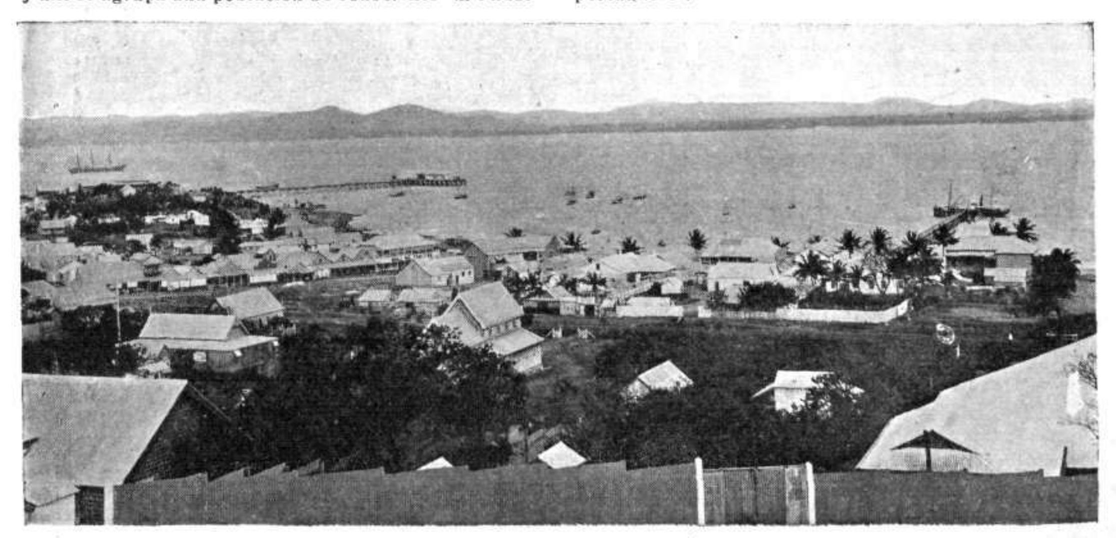


LA «SARMIENTO» EN EL OCÉANO ÍNDICO



CABALGATA EN TIMÓR

veintena de días calculaban desde Brisbane á Timor, la más grande y oriental de las pequeñas islas de la Sonda; de modo que á mediados de septiembre se hallaban ya allí, visitando la comarca que pertenece por igual á Portugal y Alemania, correspondiendo á la primera la región del oriente y la occidental á la segunda. La isla tiene 500 kilómetros de largo y 100 en la parte más ancha. Su nombre, de origen malasio, significa «Oriente», y allí se agrupa una población de ochocientos mil habitantes, de los cuales la menor parte ocupa la región holandesa. En la zona que mira á Australia se ven ejemplares de la flora característica del continente, sobresaliendo el soberbio eucaliptus. Por el contrario, las palmeras el sándalo, etc., predominan en el oeste, frente á las islas Sonda y Molucas. Interesante la población aborigen de Belos y timorianos, que se ven en Koupang, la capital holandesa, y en Deli, principal villa de los portugueses.



PANORAMA DE LA ISLA THURSDAY, ARCHIPIÉLAGO DE SONDA

Una conferencia en Italia sobre la Argentina

El telégrafo nos ha comunicado la noticia del éxito obtenido en la capital de Italia, por el señor Zilleri, quien dió en el salón de actos públicos del Colegio Romano, una conferencia, sobre la República Argentina.

Era ésta la segunda de la serie que dicho señor se propone dar en en el país amigo, poniendo en evidencia los progresos de nuestra patria y pintando las conveniencias y esperanzas de fortuna que la Argentina ofrece al inmigrante italiano.

Las noticias telegráficas, antes aludidas, añadían que la prensa de Roma se ocupó con grandes elogios del señor Zilleri y de su conferencia, mereciendo el mismo las felicitaciones de algunos hombres públicos italianos.

El conferenciante es un compatriota nuestro, hombre de ilustración y de fácil palabra, que presta un positivo servicio con su propaganda, á la nación en que ha nacido. Con el pleno convencimiento de que es más beneficioso, para lo que á la inmigración se refiere la campaña por el emprendida, y en la forma mencionada, que cuanto pudiera esperarse de la iniciativa de agentes, como aquellos de no muy grata memoria, que se encargaban de hacer negocios no del todo limpios, llenando Buenos Aires de elementos, ya que no perniciosos, inútiles, se ha puesto á la tarea con empeño, comenzando de una manera que nos permite acariciar muy risueñas esperanzas

A la conferencia mencionada asistió el ministro argentino, señor Enrique B. Moreno.

Nuestra revista se complace en rendir homenajes á las iniciativas tan dignas de aplauso como la del doctor Zilleri, teniendo en cuenta que el problema de la inmigración es uno de los más importantes—y lo seguirá siendo durante mucho tiempo—para la República Argentina.



EL CONFERENCIANTE SEÑOR FERUCCIO ZILLERI

Fot. de Gianotti, corresponsal de CARAS Y CARETAS *á bordo de la «Sarmiento».*

© Biblioteca Nacional de España

El problema de la mendicidad, por Redondo

En vista de la persecución de que es objeto la mendicidad, por parte de la intendencia, los pobres inválidos deciden reunirse en comisión y pedir trabajo á la municipalidad.

Y el señor intendente, recordando que no hay hombre en el mundo que no sirva para algo, los emplea en ocupaciones que pueden desempeñar según las aptitudes de cada uno.

© Biblioteca Nacional de España

Villa Urquiza

El obispo de Entre Ríos, monseñor de la Lastra, á quien le llaman en el litoral el obispo misionero, ha clausurado ya, por este año, sus continuas jiras apostólicas, haciendo como última jornada, la visita al pueblo de Villa Urquiza, situado á corta distancia de la ciudad del Paraná. Tanto él como sus acompañantes, los presbíteros Colombo, Corbi y Dutari, fueron recibidos con las mayores muestras de respeto y simpatía por todos los pobladores de dicha Villa.



EL OBISPO, MONSEÑOR DE LA LASTRA, DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO BAJO PALIO

Desde el puerto fué conducido bajo palio hasta la iglesia parroquial, visitada y reconocida en todos sus detalles, pasando, desde allí, al domicilio que se le había preparado, donde recibió la visita de las autoridades y vecinos más caracterizados de la población, que iban á darle la bienvenida.

Las fiestas de la misión han durado cuatro días, terminando el domingo 24 y reinando en el pueblo, durante todo este tiempo, un movimiento inusitado.



EL OBISPO Y LA CONCURRENCIA SALIENDO DEL TEMPLO

Fot. de Gesffroy.



MONSEÑOR DE LA LASTRA, SUS ACOMPAÑANTES Y EL JUEZ DE LA LOCALIDAD, SEÑOR MONTRULL.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

Las aventuras de la princesa Selezneff

Raras, muy raras aventuras tocaron en suerte á la princesa rusa de Selezneff, á su llegada al Río de la Plata. Su instalación en Buenos Aires con el caballero Giudicca, ocurrió tranquilamente, y si la crónica se apoderó de su nombre con algún viso de razón, fué cuando ya se encontraba en el Paraguay, donde corrigió por medio de un magistral botellazo, la conducta de un caballero alemán que se había olvidado de la alcurnia de la dama.

LA PRINCESA SELEZNEFF

Fot. de CARAS Y CARETAS

Allí comienza la historia que parece cuento, en que ahora hasta un ministro diplomático resulta comprometido. A los pocos días Giudicca, el fiel compañero, desapareció llevándose las alhajas y buena suma de dinero perteneciente á la señora Selezneff. Convertido en vulgarísimo delincuente, aquel personaje pudo ser capturado por la policía cuando ya iba á pasar de Villa Encarnación al territorio argentino de Misiones, habiéndose tejido alrededor del viaje de la señora, con este motivo, multitud de fábulas de dudoso origen. Iniciada la causa en la Asunción, fué designado por Giudicca, para defenderle, el doctor Alejandro Audibert, recientemente nombrado ministro del Paraguay en Buenos Aires, cuyo traslado ha debido suspender por la demanda que acaba de entablarle la princesa de Selezneff. Tres puntos abarca este asunto: locación de inmueble, locación de servicios personales y entrega de dinero. Es de desear que pronto se aclaren los hechos para la tranquilidad de todos.



DR. ALEJANDRO AUDIBERT
Demandado por la princesa

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Con Dios y con la Virgen

(Tradición correntina)

Don Juan Manuel estaba en el apogeo de sus triunfos. La provincia de Corrientes retó al tirano y se aprestó para la lucha. El gobernador Madariaga púsose inmediatamente en campaña con toda la actividad que las circunstancias reclamaban ante el atrevimiento de la empresa.

El capitán Iñíguez recorría apresuradamente uno de los departamentos fronterizos, formando su división sin tregua ni descanso, cuando logró pasar á muy corto trecho de su estancia donde habían quedado su madre y su hermana solas, en el mayor desamparo, entregadas á las angustias de la revolución.

¡Con cuánto placer no hubiera abrazado á aquellos queridos seres de su corazón á quienes tal vez no volvería jamás á ver, deteniéndose unos minutos en su marcha! Pero el deber del soldado prevaleció en su al-



ma, y el oficial pasó como intrépido sagitario al frente de sus jinetes, á pocas cuadras de su casa, envolviendo con sólo una mirada el rancho de sus amores. Quizás un fatal presentimiento agitó á poco andar el corazón valeroso del guerrero, al recuerdo de su madre, y sujetando nervioso las bridas de su brioso corcel, sacó un papel del bolsillo interior de su chaqueta y escribió sobre la grupa unas pocas líneas, inquiriendo el estado de la salud de los suyos, al mismo tiempo que les comunicaba su paso por las inmediaciones de la estancia.

Firmó la lacónica misiva y llamando á uno de sus soldados de más confianza, le ordenó: «Vuelva á casa y entregue este papel; pronto y á todo escape». Y mientras el mensajero volvía grupas á toda carrera, la división de Iñíguez emprendía de nuevo la forzada marcha.

El sargento Juan Medina, que así se llamaba el mensajero, era uno de los que habían formado el *siñuelo* de aquella legión de valientes que al mando inmediato del capitán Iñiguez, iban á cruzar sus lanzas con las del tirano en los potreros de Vences.

Su fiel adhesión y su resistencia de criollo aguerrido á las asperezas de aquella campaña prodigiosa, le habían hecho acreedor á la gineta, que, aunque sucia y descolorida, él ostentaba con orgullo en la manga de su raída chaquetilla. Era un gaucho fuerte y de *entrañas*.

¡Cuántas hambrunas, privaciones y desvelos no había soportado el sargento Medina, desde que salió de la Capital, para recorrer, juntando gente, los montes y esteros de la provincia!...

Durante una marcha forzada siempre constante, en vísperas de una batalla que se preveía sangrienta y encarnizada, el sargento Medina descansaba un momento esperando contestación á la carta, muerto de hambre, harapiento, sin un medio en el bolsillo y hasta sin tabaco para una *mascada*. En toda aquella azarosa campaña revolucionaria de marchas y contramarchas constantes, él, siguiendo el ejemplo y las prohibiciones terminantes de su jefe, había desoído hasta los mandatos imperiosos de su estómago, respetando la propiedad de sus comprovincianos; sentía, á pesar de su rusticidad, la conciencia, si no de los nobles y elevados principios de civismo y libertad por los que combatía, al menos de las responsabilidades que le imponía la gineta ante el jefe inmediato y ante sus subordinados.

¿Qué móvil, entonces, impulsó á aquel soldado de honradez reconocida y legendaria, para cometer la acción sacrílega que vamos á relatar, en la casa misma de su jefe? ¿Fué una necesidad de su naturaleza física transida y hambrienta, ó una necesidad de su espíritu impulsado por el fanatismo del guerrero que presagiaba la muerte? Juzgue el lector.

En tanto la madre y hermana del oficial descifraban trabajosamente los caracteres de aquella carta escrita en la forma y circunstancias mencionadas, en la pieza contigua á la que esperaba el soldado, éste observaba desde su asiento la imagen de un Cristo crucificado y de una pequeña Virgen de plata que se destacaban de entre las flores artificiales de resaltantes colores colocadas encima de una mesa á guisa de altar, y levantándose sigilosamente dirigióse hacia ellas y apoderándose de la imagen de los Dolores, metióla apresuradamente debajo de su poncho de algodón, sobretodo y única cobija del veterano.

No bien hubo vuelto á su lugar, la hermana del oficial, saliendo apresuradamente del aposento, trasmitíale la contestación: «Diga á mi hermano que mama está un poco enferma, que nosotras rogamos siempre por él á estos santitos y por el término feliz de la guerra; dígale también que todos nuestros paisanos nos han respetado y que no tenemos ningún perjuicio en nuestras haciendas».

Medina escuchó atentamente el mensaje como tratando de no olvidar una palabra, y cuando hubo concluído:—Bueno, dijo despidiéndose, «queden ustedes con Dios».

—Y usted vaya con la Virgen, respondióle la niña incontinenti.

Mudo, con la cabeza baja y todo ruborizado, el sargento quedó como plantado en el umbral de la puerta y sacando una de sus manos que retenía debajo del poncho, alargóla hacia la niña con la imagen de la Virgen diciéndole: «Aquí la tiene usted, pido que me disculpe...ha sido una equivocación».

....

Instantes después, el sargento Medina dejaba aquella abandonada familia con Dios y con la Virgen; en tanto que él, muerto de hambre y llena quizás su alma de tristes presentimientos, partía á todo escape á incorporarse nuevamente á los compañeros que se dirigían al lugar del sacrificio.

El viajero que hoy cruza por el departamento del Sauce, se detiene con religioso respeto ante un extenso cementerio poblado de rústicas cruces de madera; allí descansan las víctimas heróicas de Vences, en el lugar que cayeron retando al tirano; en una de esas cruces está grabado el nombre del sargento Juan Medina;—es una de las pocas que tienen nombres, trazados con la punta de los sables.

FRANCISCO MARIN.

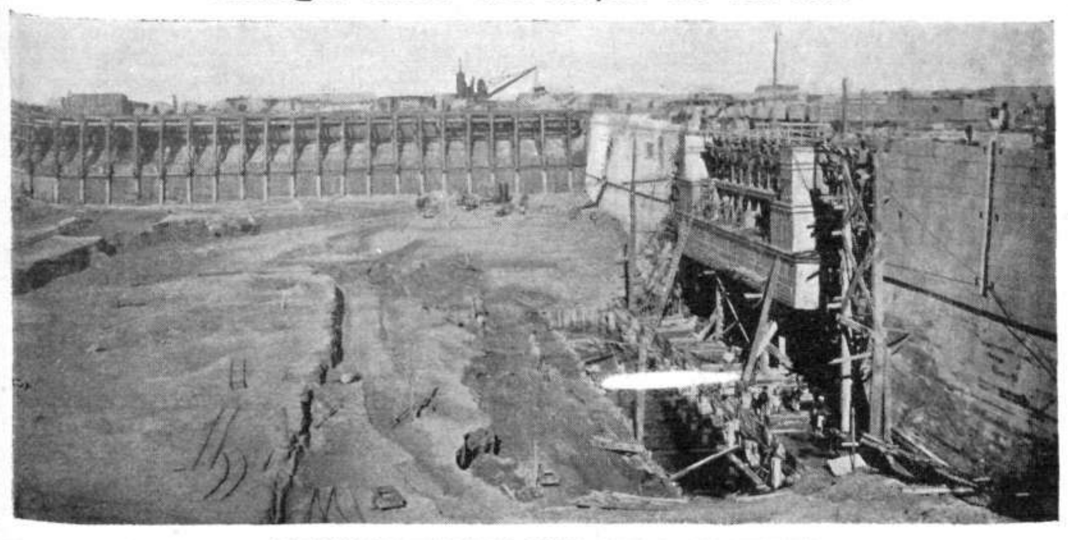
Bella Vista.

Dib. de Fortúny.

© Biblioteca Nacional de España

PUERTO MILITAR

Inauguración del dique de carena



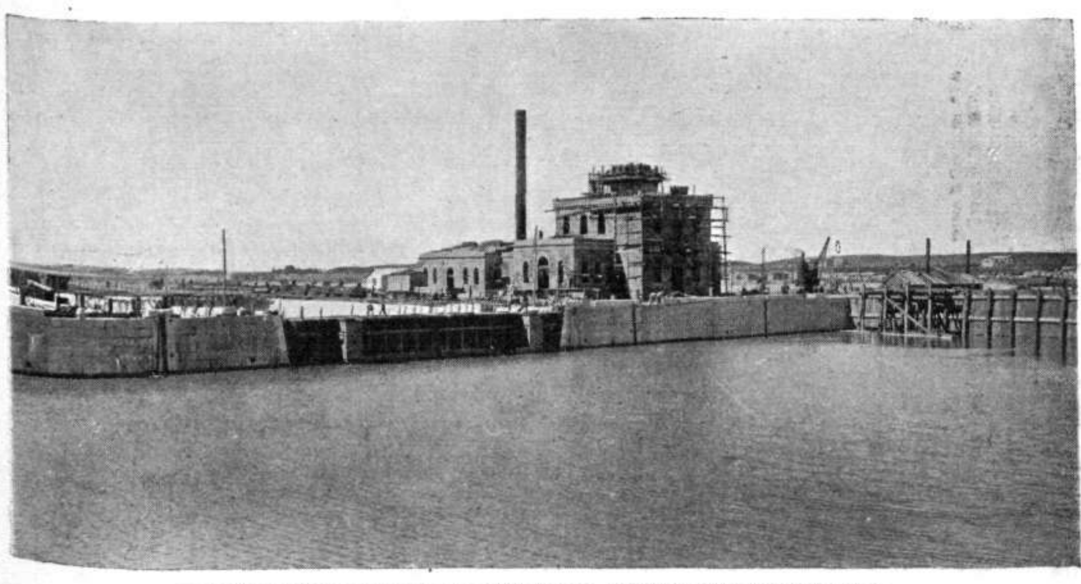
LA BOCA DE ENTRADA DEL DIQUE ANTES DE SU APERTURA

A principios del pasado mes y en vista de la urgencia con que nuestras grandes naves de guerra necesitan un amplio dique de carena —el ministro de Obras Públicas realizó una visita de inspección al casi terminado del Puerto Militar de Bahía Blanca, como consecuencia de la cual se prosiguieron más activamente los trabajos. Por fin el 15 quedó resuelto abrir la compuerta del dique ya concluido durante veinticuatro horas, á objeto de efectuar el primer ensayo; pero sólo el 24 se dió fin á la operación de demoler el *coffer dam* que cerraba la entrada. El aspecto de la inmensa construcción antes de recibir los 50.000 metros cúbicos de agua que contiene, no podía ser más hermoso: realmente, se trata de la obra pública de mayor importancia que se haya acometido en el país hecha, como se sabe, á todo costo de millones. Interesante espectáculo debió ser el que presentara el dique en el momento de ser impetuosamente invadido por el mar.

En Enero quedará habilitada la primera sección, y en el término de tres años se hallarán totalmente terminadas las obras.



LOS CALZOS PARA FORMAR LA CAMA DE DESCANSO AL «SAN MARTÍN», PRIMER BUQUE QUE ENTRÓ EN EL DIQUE



DESPUÉS DE DERRIBADO EL MALECÓN Y EN EL MOMENTO DE ENTRAR EL AGUA

© Biblioteca Nacional de España

TUCUMÁN

Inauguración del Círculo Militar




SOCIOS DEL CÍRCULO, PERTENECIENTES Á LA GUARDIA NACIONAL, QUE TOMARON PARTE EN LOS ASALTOS


CORONEL G. F. ERDMANN PRESIDENTE DEL NUEVO CÍRCULO MILITAR

Los jefes y oficiales de la guardia nacional de Tucumán, respondiendo á un propósito simpático, ha tiempo que mancomunaron sus esfuerzos en un centro de instrucción militar, que progresando día á día ha alcanzado á poseer local propio, cuya inauguración se ha efectuado el 16 en medio de las expansiones y alegrías de una memorable fiesta. 193 socios activos tiene actualmente y 784 contribuyentes de la clase de tropa. Presidida por el coronel Guillermo Erdmann, la comisión directiva se compone, además, de los tenientes coroneles Eduardo Paz y Manuel Van Gelderen; mayores Joaquín de Zavalía y Eudosio M. Cordero; capitanes Adolfo P. Antoni y Gustavo P. Hau-igot. Son vocales los coroneles Zenón J. Santillán y Modesto F. Sosa, y los comandantes Jenaro Alvarez, Faustino Velloso y Damián P. Garat.

TANDIL

La fiesta de Santa Cecilia

Los elementos musicales del pintoresco pueblo de la piedra movediza, celebraron con verdadero entusiasmo la fiesta de Santa Cecilia el 22 de noviembre. A las 10 de la mañana, desfilaron por las principales calles de la ciudad, dirigiéndose luego á la mansión veraniega del señor León Ibos, en los alrededores, donde se efectuó un almuerzo. En el momento de los brindis los señores Antonio Nigoul, Leoncio Ibos (hijo), A. Reyes y el profesor Emilio Rolfo, demostráronse tan hábiles en el arte de los «toats», como ya lo son en el divino de Santa Cecilia. Las bandas locales refundidas en una, bajo la dirección del maestro Alejandro Setzes, se desempeñaron muy bien, y otro tanto cabe decir de la orquesta, dirigida por el señor Carlos A. Dhers.



ORQUESTA Y BANDAS QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA

© Biblioteca Nacional de España

Venezuela y Colombia

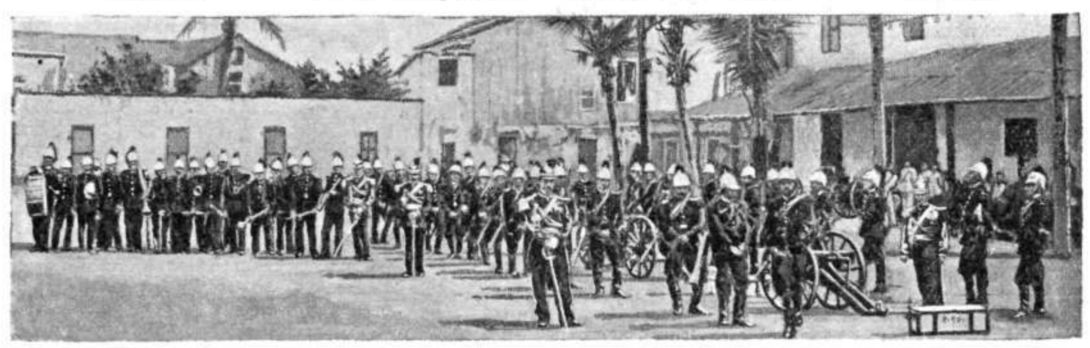


SEÑOR JUAN M. MARROQUÍN
Presidente de la República de Colombia

Varias semanas han pasado ya desde que, al publicar algunas notas gráficas de Colombia y Venezuela, dijimos que la guerra entre esos dos países era inminente, y, sin embargo, todavía no ha sido declarada ni ha ocurrido ningún hecho de armas que la declare de hecho, lo que no impide que hoy sea tan inminente como entonces. El Congreso Panamericano de Méjico, por moción de los delegados argentinos, inauguró sus trabajos con un voto por el mantenimiento de la paz entre las dos Repúblicas que antes formaron con el Ecuador una sola nacionalidad, y los presidentes de una y otra han manifestado intenciones pacíficas en su respuesta al telegrama en que se les hizo conocer aquel voto; pero telegramas recientes para la prensa diaria hacen temer la ruptura definitiva, siempre por causa de la protección que los revolucionarios venezolanos encuentran en Colombia y los colombianos en Venezuela. La revolución, efectivamente, perturba á ambos países, no sólo en su interior, sino en sus relaciones exteriores. Los revolucionarios en Colombia son los liberales, derrocados del poder por los conservadores hace veinte años, y desde entonces empeñados infatigablemente en recuperarlo. Ahora luchan con ellos contra el gobierno, no pocos conservadores irritados por el golpe de estado del vicepresidente, doctor José Manuel Marroquín. Aprovechándose éste de que el presidente titular, doctor Manuel Antonio Sanclemente, se encontraba fuera de Bogotá, capital de la república, asumió el poder, declarando que el presidente era incapaz para ejercerlo, por su avanzada edad. Los liberales han sabido explotar el descontento de los conservadores amigos de Sanclemente, y protegidos por el general Cipriano Castro, presidente de Venezuela, han invadido el territorio colombiano por varios puntos importantes. Hasta ahora no han obtenido sino triunfos parciales, y en las dos ocasiones en que han atacado Panamá, uno de los departamentos principales



SR. GUILLERMO Q. CALDERÓN
General en jefe del ejército de Colombia



REGIMIENTO DE ARTILLERÍA «PANAMÁ» DEL EJÉRCITO REGULAR DE COLOMBIA



GRUPO DE REVOLUCIONARIOS COLOMBIANOS ACAMPADOS EN «BOCAS DEL TORO» AL MANDO DEL GENERAL URIBE



SEÑOR EDUARDO BLANCO
Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela



GENERAL RAMÓN GUERRA
Exministro de la Guerra de Venezuela, preso por el gobierno

© Biblioteca Nacional de España

de Colombia, han sido vencidos. No hace muchos días se decía que la revolucion terminaría mediante un acuerdo que llevaría á la presidencia al general Rafael Reyes, ministro de Colombia en París y uno de los delegados de esa república en el Congreso Panamericano de Méjico: el vicepresidente Marroquín le entregaría el mando, los partidarios de Sanclemente lo aceptarían, y los liberales depondrían las armas. Nada, sin embargo, justifica ese rumor, y es de creer que Marroquín alentado por el nuevo triunfo de sus tropas en Panamá, rehuse toda transacción. El comandante en jefe del ejército colombiano es el general Guillermo Quintero Calderón, uno de los guerreros más afamados de Colombia, tanto por su valor como por su talento organizador.



REVOLUCIONARIOS VENEZOLANOS

El general Cipriano Castro, presidente de Venezuela, tiene en sus manos el mando supremo de su ejército, y sus ministros de guerra son sus ayudantes y nada más. Disgustado quizás de este papel secundario, el general Guerra, titular de esa cartera hasta mediados de noviembre, entró, según parece, en inteligencias con los conservadores, y en un viaje aparentemente de inspección que hizo á Puerto Cabello, debía discutir con ciertos cabecillas revolucionarios su ingreso á las filas de la revolución. Súpolo Castro, y en la misma ciudad de Puerto Cabello le hizo arrestar y conducir en seguida á Caracas, donde el exministro de guerra está hoy encerrado en un calabozo de la cárcel. Una de las más notables figuras del gobierno venezolano, —si no la principal,—es el ministro de relaciones exteriores, Dr. Eduardo Blanco, á cuyo espíritu conciliador se debe en gran parte el que aún no se haya declarado la guerra.

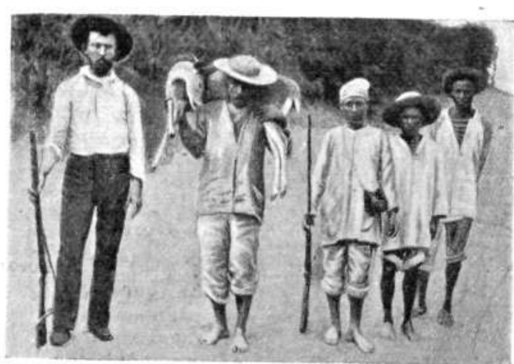
Respecto al estado de la revolución, las más recientes noticias telegráficas anuncian que el general Jiménez, se ha rendido al general Alban, y que los Estados Unidos, que parecían dispuestos á intervenir en la contienda, han hecho reembarcar á los tripulantes del «Iowa» que se hallaban en Colón.

Entre las fotografías que acompañan á estas líneas, se ve á un grupo de revolucionarios colombianos en Bocas del Toro, punto del istmo de Panamá situado al norte de Colón. El general Rafael Uribe y Uribe que aparece en ese grupo, es el jefe de la revolución en Colombia.



PALACIO DE GOBIERNO EN PANAMÁ





TIPOS DE LA FRONTERA DE VENEZUELA Y COLOMBIA

© Biblioteca Nacional de España

Donde las dan las toman

Por la calle Florida el otro día
iba Paco Cerilla, el comediante,
leyendo distraído y muy campante
una carta ó... no sé lo que sería;
cuando oyó á sus espaldas, á dos pasos,
que chistaban a alguno suavemente;
mas siguió el hombre andando indiferente
sin volverse cual se usa en tales casos.
Pero viendo que aquello no acababa,
y fastidiado ya de hacerse el sueco,
y aun con cierto interés, paróse en seco
decidido á saber quién le chistaba.
Fué muy grande su asombro al darse vuelta,
porque vió á una mujer que le seguía
y que á él su llamamiento dirigía.
Con extraña actitud, por lo resuelta,
acercósele aquélla, acto seguido,
diciéndole con sorna:
—Caballero...!
Al tiempo que se alzaba con esmero
y con arte, la cola del vestido.
- Caballero...—insistió con voz melosa.
—¿Qué quiere usted, señora? dijo Paco.
—¿Tendrá usted la bondad de alzarse el saco
un momento? ¡Ya ve que es poca cosa!
—¿Para qué me lo pide?
—Me interesa...
—No puede ser, señora!
Deme el gusto.
—Vaya, no! que es un gusto nada justo!
—Caballero, me explico su sorpresa;
pero el caso es que...
—Andando. Yo no cejo.
—Es que el viento, señor me ha desgreñado,
y deseando arreglarme mi peinado....
- ¿Qué?
—Quisiera mirarme en el espejo!



Cerilla se volvió color de cera
y se mordió los labios de despecho,
pues, con aquellas frases, era un hecho
que al pedirle que el saco se subiera,
la mujer se lo dijo ¡qué canalla;
por mofa á sus lustrosos pantalones,
que mostraban los muchos refregones
sufridos en un sitio que se calla.
Ante un atrevimiento tan hiriente,
el pobre Paco decidió vengarse,
mas abrigando el miedo de pasarse
si llegaba á decirla algo indecente,
sin cambiar de expresión ni de postura,
se quedó pensativo unos segundos
en busca de epítetos tremebundos
con que daría respuesta fina y dura.
Olvidaba un detalle: la indiscreta
ó insolente mujer desconocida,
era toda una dama, bien vestida
y de airo a y simpática silueta;
mas, lo cierto es que habréis adivinado
por su modo de hablar y su soltura,
en la ninfa del cuento una criatura
sumergida en el vicio y el pecado.
Su rostro era rosado con exceso,
merced á los productos industriales
que suelen convertir en carnavales
las caras de las hembras que usan eso,
y fundándo en ello, el buen Cerilla,
se vengó de la prójima insolente,
diciéndola con tono complaciente:
—Ah! señora! Su súplica me humilla
—¿Por qué?
—Porque la luna del espejo
á que usted se refiere, es defectuosa,
al punto que la joven más hermosa
aparece trocada en un conejo.
—¡Vaya un cuento!
- No hay tal. Pongo por caso
que si yo consintiese..
—Lo sabría.
—Es que entonces, señora, se vería
la cara más pintada que un payaso!

✳

Respondió la sonora carcajada
del corro allí formado, al comediante;
y él siguió su camino tan campante,
cual si no hubiese sucedido nada!

JULIO S. CANATA.

Dib. de Acquarone.

© Biblioteca Nacional de España

Los nuevos ministros.—Bctadura del «Meteoro»



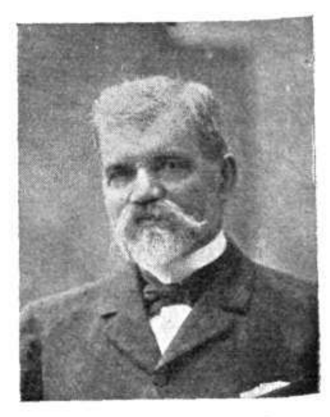
D. RAFAEL BALMACEDA
Ministro de Justicia é Instrucción Pública

Después de la última crisis del gabinete chileno, que motivó la salida de algunos de los miembros que lo componían, entraron á formar parte del mismo los señores don Rafael Balmaceda y don Enrique Villegas.

El primero, que se ha hecho cargo de la cartera de Justicia é Instrucción Pública, en sustitución de don Manuel Egidio Ballesteros, es hermano del presidente del mismo apellido y pertenece al partido liberal demócratico.

En las filas del mismo figura don Enrique Villegas, que se halla hoy al frente del ministerio de Hacienda.

—En los astilleros de Caleta Abarca, Miramar, propiedad de los señores Lever, Murphi y C.ª, se efectuó el día 25 del pasado mes, el lanzamiento del «Meteoro», primera escampavía construído en Chile, lo que dió lugar á una interesante fiesta, á la que asistieron el presidente de la república, los ministros del interior, de guerra y marina, y de relaciones exteriores, numerosa comitiva oficial y selecta representación de la sociedad de Valparaíso.



D. ENRIQUE VILLEGAS
Ministro de Hacienda

El «Meteoro», pintado de amarillo y negro, como los buques de la armada chilena, hallábase preparado en la playa para su botadura.

En la tribuna presidencial tomó asiento el señor Riesco, teniendo á su derecha á la señora Serrano de Mathieu, esposa del ministro de guerra y marina, don Beltrán Mathieu, que debía ser la madrina de la ceremonia, en reemplazo de la esposa del presidente de la república.

Antes de procederse á la botadura del escampavía hicieron uso de la palabra el señor Domingo Santa María y el ministro de guerra y marina. El primero dedicó cumplidos elogios á los astilleros de que ha salido el «Meteoro» recordando que los talleres de Lever, Murphy y C.ª cuentan con iguales elementos que sus similares europeos y norteamericanos, y que en ellos se pudieron hacer las reparaciones necesarias á los barcos «Cochrane», «Blanco Encalada», «O'Higgins», «Magallanes», «Santa Lucía», «Pilcomayo» y otros.

Después de los discursos pronunciados y así

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y LA REPRESENTACIÓN OFICIAL EN EL ACTO DEL LANZAMIENTO

© Biblioteca Nacional de España

EL «METEORO» DESLIZANDOSE HACIA EL MAR

que el presbítero Ricardo Mate de Luna bendijo el barco, la señora de Mathieu rompió una botella de champagne en el filo de proa,—tradicional manera de bautizar á los barcos—y derribadas las últimas armazones que la sostenían, la escampavía se deslizó por la corredera y cayó al mar, en medio de grandes vítores.

Parece que á causa de haberse olvidado de amarrar el timón, el «Meteoro» al chocar con el agua se desvió hacia un lado yendo á chocar contra el destroyer «Guardiamarina Riquelme», al que ocasionó algunas averías, desmontándole uno de los cañones.

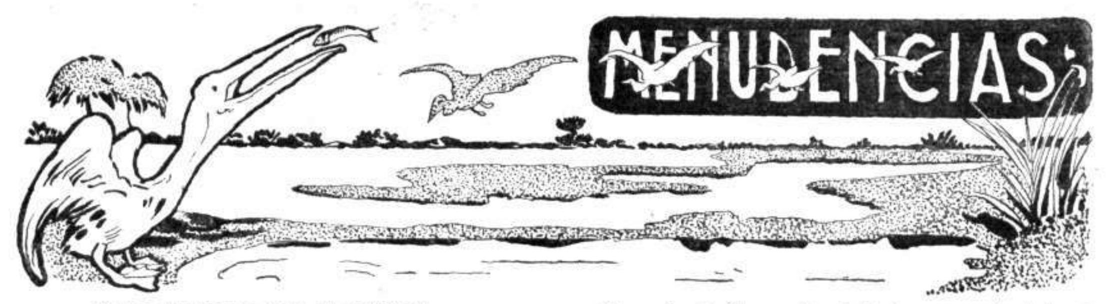
El «Meteoro» desplaza 625 toneladas; mide de eslora total 49.054 metros, y de manga 8.077. Su calado es de 3.353 metros; su capacidad carbonera de 100 toneladas; su velocidad de 13 millas y sus máquinas desarrollan una fuerza de 800 caballos, y es una gallarda muestra del progreso conseguido por la industria naval en Chile.



EL «METEORO» EN EL MAR

Fot. Leblanc, Spencer y Sdilick, para CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España



De las elecciones supo el resultado,
con el que Irigoyen se sintió halagado,
y á los victoriosos dió la bienvenida
con el manifiesto que escribió en seguida.
De él aprovechóse para darse el gusto
de decir que su empresa fué imparcial y justo
y que indiferente como el mismo Budha,
ni á éstos ni á los otros ha prestado ayuda!
Sin embargo, nadie puede haber dudado
de que á sus amigos algo habrá ayudado,
pues el manifiesto dicho anteriormente
prueba su alegría «manifiestamente».

✻

«Azul. — En este momento el doctor P., cuya reposición fué ordenada por la suprema corte, ha sido alevosamente herido á bastonazos...»

Unimos nuestro voto al de la suprema corte, y deseamos la reposición del doctor P.

Vale decir que se reponga de los bastonazos.

✻

No es raro que al cielo clamen
los estudiantes que hoy día
pierden toda su energía
viendo llegar el examen.
En el momento presente
pasan ratos insufribles
y tienen sueños terribles
parecidos al siguiente:
Un estudiante asustado
sueña que se ha muerto ya,
y que por sus culpas va
al infierno condenado.
Allí le entra un gran temblor,
aunque nunca fué miedoso,
porque ve á un diablo horroroso
con cara de profesor,
el cual le grita así:
—En esta
orquesta debes sufrir.
Conque puedes elegir
lo que te guste en la orquesta.
Hay trombones colosales,
hay tambores gigantescos,
hay contrabajos dantescos
y hay bombos descomunales.
Y viendo que el estudiante
calla, en lo que hace muy mal,
le «manda al bombo»... lo cual,
es un augurio aplastante.

✻

«Cañuelas, 1 — Por cuestiones de juego, Guillermo Evano hirió de un tiro á Damasio Blanco».

¿Deben castigarle? No.
Evano se ejercitó
y como no tira mal
por blanco á Blanco tomó.
¿Hay cosa más natural?

«Tucumán, 2—Con motivo de la inauguración del parque Avellaneda el gobierno hizo distribuir al pueblo gran cantidad de bebidas alcohólicas, lo que dió lugar á grandes escándalos, pues los individuos ebrios llegaron hasta ofender al mismo gobernador, arrojándole pedazos de pan».

Eso es una prueba del cariño de que goza.

Como el doctor Mena está á punto de dejar el gobierno, le tiraban los pedazos de pan para hacerle más llevadera su situación y recordando que los «duelos con pan son menos».

✻

Hace pocos días, el coche en que iba el doctor Alcorta chocó con otro vehículo.

—La cosa no es peligrosa—
dijo el doctor, *sotto voce*—
pero apuesto cualquier cosa
á que es chileno ese coche.
Y le contestó un moreno
que eso le oyó mascullar:
—Sí, señor, sólo un chileno
tiene ese afán por chocar.

✻

—Oiga Vd. lo que dice este diario: «El par inglés más viejo es el conde de Perth y Melfort.... »

—¿Y el otro? Porque supongo que hará falta otro, para que formen un par.

✻

La sociedad general de electricidad ha presentado el proyecto de una nueva red de tranways.

Y es de temer que, como de costumbre, la municipalidad caiga en la red.

✻

Ha visitado la casa del congreso el diputado inglés señor Edward R P Moon

Quien cuando escriba á Inglaterra,
como lo hará, á no dudar,
podrá decir al tratar
de las cosas de esta tierra:
«Llego al congreso y escucho
que hablan uno, y diez y cien,
y no sé si hablarán bien
pero sí sé que hablan mucho».

✻

Hemos recibido:

«Los nuevos caminos», por Alberto Ghiraldo, colección de artículos que tratan cuestiones sociales de interés universal, pero en la que—como su título parece indicar—no se habla de los caminos chilenos ni ese es el camino.

«Aguas primaverales», por Ivan Turgueneff. Tomo cuarto de la Biblioteca de «La Nación».

«Método por cifra para aprender el mandolín sin necesidad de profesores», por Antonio Stiglino.

«Preludios» revista decenal que acaba de fusionarse con la titulada «Cuentos y Novelas».

«Los arrecifes de coral», por H Quiroga. Montevideo.

A los Señores



Agentes y Suscriptores de

Caras y Caretas

que deseen renovar su abono al semanario

© Biblioteca Nacional de España

á partir desde el 1º de Enero, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resuelto no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Diciembre 1º de 1901.

EL ADMINISTRADOR.

Obsequiamos á nuestros lectores con el nombre y domicilio de las Droguerías que más barato venden en Buenos Aires:

Esteban Marillier, Esmeralda esquina Tucumán.

Enrique H. Spinedi, Ombú esquina Cuyo.

Enrique S. Kelly y Hermano, Santa Fe esquina Rodriguez Peña.

A los que viven en la campaña!! A los que veranean!! A los que viven en las provincias!!

Les conviene tener presente que estas DROGUERIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el Expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sírvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

Agua Colonia A., frasco	$	1.00
Arroz en polvo extra, kilo	»	2.00
Alcohol Men a Ricqles grande	»	1.40
Acido bórico europeo, kilo	»	0.70
Agua Colonia, litro	»	2.00
Agua Janos	»	0.55
Agua oxigenada, litro	»	1.50
Agua Vichy (todas fuentes).	»	0.55
Algodón esterilizado, kilo	»	2.00
Alimento Mellin, frasco doble	»	1 50
Alquitrán de Guyot	»	0.90
Amargo sulfuroso	»	3.30
Bragueros finos	»	2.00
Balanza para bebé, completa.	»	28.00
Bicarbonato soda kilo	»	0,30
Bide's enlozados plegadizos	»	8.50
Bolsas para hielo, extra	»	1.80
Cerealosa Midy	»	1.55
Carbón Belloc	»	1.10
Cápsulas Sándalo Midy	»	1.80
Cápsulas Taurinas Erba	»	0.65
Cepillos para uñas	»	0.20
Comprimidos de Vichy	»	1.20
Digestivo Mojarrieta, tubo	$	3.60
Emulsión Scott	»	0.90
Elixir Anti-reuma: Chevalier.	»	3.00
Esponjas para el baño	»	1.50
Formol, frasco	»	1.00
Fosfatina Fallieres	»	0.95
Harina Lactea Nestle	»	0.75
Hiposulfito de soda, kilo	»	0.30
Irrigadores completos, 2 litros	»	2.50
Jarabe Fellows (grande)	»	3.25
Jarabe Henry Mure	»	2.35
Jabón Copco, (para baño)	»	0.25
Jarabe Negri (tos convulsa)	»	2.00
Jabón alquitrán extranjero	»	0.30
Jabón azufre, extranjero	»	0.30
Jabón flotante, doble pan	»	0 25
Jabón Reuter	»	0.55
Jarabe cloral Follet, frasco	»	1.45
Jarabe hipofosfitos Fellows	»	1.80
Jarabe Rami, frasco grande	»	1.85
Kola granulada Astier	»	2.20
Mamaderas Higiénicas	$	1.00
Mandarines cascos, frasco	»	0.80
Neurosina Prunier, frasco	»	2.00
Ovulos Ictiol Chaumel, caja	»	1.85
Inyecciones Lecitina Clin	»	2.70
Peptona Henry	»	3.00
Pasta Dentol	»	0.90
Pasta Gosnell	»	0.90
Polvos Dentol	»	0.90
Píldoras Lecitina Clin	»	2.50
Pastillas Formol, caja	»	2.30
Píldoras Blancard, frasco	»	0.85
Polvos para insectos, caja	»	0.50
Polvos Simón, caja	»	1.35
Perlas trementina Clertan	»	1.80
Sal de frutas, frasco	»	1.90
Sulfurina Langlebert	»	0.80
Termómetros clínicos	»	3.00
Té Cadet, caja	»	0.55
Té Chambard, caja	»	0.55
Tónico oriental frasco	»	0.50
Tricofero de Barry	»	0.50
Vino Aroud, simple y con fier.	»	2.35

Vino Oporto Burmester, botella	$	5.70
Champagne Royal, W. Piper, botella	»	5 00
Píldoras rosadas Williams	»	0.95
Alcanfor entero purísimo, kilo	$	4.60
Elixir Saiz Carlos, botella	»	2.50
Compuesto de Apio de Paine	»	3.50

Iperbiotina Malesci	**$**	**2.00**
Loción Ideal Houbigant	**»**	**3.00**
Loción Roger Gallet	**»**	**2.00**
Polvos Anthea R. G	**»**	**1.40**
Polvos Vera Violeta R. G	**»**	**2.20**
Naftalina europea, kilo	**$**	**0.50**
Extractos Roger Gallet	**»**	**2.20**
Jabones Roger Gallet	**»**	**2.20**
Jabon de Pears	**»**	**0.35**
Lysol puro, frasco	**»**	**0.40**

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

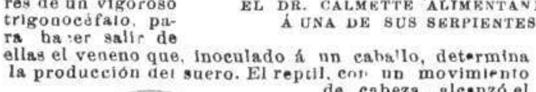
© Biblioteca Nacional de España

El suero contra el veneno de las víboras—Fallecimiento de un descendiente de Murat—Salvador de 12 años—Exposición del bolero de 2.000.000 de francos

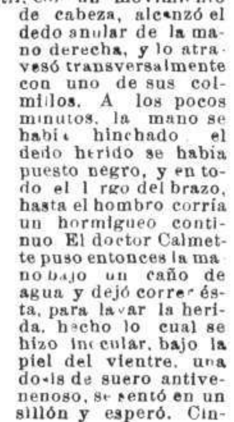


EL DR. CALMETTE ALIMENTANDO Á UNA DE SUS SERPIENTES

DR. CALMETTE PROCEDIENDO Á LA EXTRACCIÓN DEL VENENO



Algunos telegramas de París, refiriendo hace varias semanas que el doctor Albert Calmette había sido mordido en un dedo por una serpiente, decían que la supresión del dedo herido había sido hecha como indispensable. La noticia era exagerada pues la intervención quirúrgica se redujo á desprender un fragmento de la primera falange del dedo anular derecho. El accidente ocurrió en la siguiente forma: El doctor Calmette, director del Instituto Pasteur de Lille, consagrado desde hace tiempo á trabajos de seroterapia venenosa, apretaba un día las glándulas salivares de un vigoroso trigonocéfalo, para hacer salir de ellas el veneno que, inoculado á un caballo, determina la producción del suero. El reptil, con un movimiento de cabeza, alcanzó el dedo anular de la mano derecha, y lo atravesó transversalmente con uno de sus colmillos. A los pocos minutos, la mano se había hinchado, el dedo herido se había puesto negro, y en todo el largo del brazo, hasta el hombro corría un hormigueo continuo. El doctor Calmette puso entonces la mano bajo un caño de agua y dejó correr ésta, para lavar la herida, hecho lo cual se hizo inocular, bajo la piel del vientre, una dosis de suero antivenenoso, se sentó en un sillón y esperó. Cinco minutos después de la inyección, el hormigueo cesó y la mano comenzó á deshincharse. Por la noche, todo había terminado. Algunos días después el doctor Calmette se fué á Suiza, donde pasó tres semanas, y allí notó que el dedo volvía á dolerle y se engarabitaba hacia la punta. De Suiza pasó á París antes de volver á Lille, y un examen atento del dedo por varios facultativos indicó la necesidad de la operación que hemos explicado. Desde entonces, el doctor Calmette no ha vuelto á sentir la menor incomodidad y, en perfecta salud vive nuevamente entregado á sus estudios, tan peligrosos para él, como útiles para la humanidad.



GENERAL PRÍNCIPE MURAT

—Ha fallecido el príncipe Joaquín Napoleón Murat, general de brigada retirado. Tenía 67 años y residía desde su retiro del ejército en su propiedad rural de Chambly, (departamento de la Oise). Nacido en Bordentown (Estados Unidos), era el primogénito del senador Murat, del senado del segundo imperio, y nieto del célebre general á quien Napoleón I hizo rey de Nápoles. El senador Murat se había casado con una norteamericana, Miss Georgina Fraser y vivió largo tiempo en propiedades de su suegro.

Su joven hijo, después de la revolución de 1848, se dirigió á Francia, y al día siguiente del golpe de estado por el cual el príncipe presidente se hizo emperador bajo el nombre de Napoleón III, se alistó en la caballería. En 1859 recibió el grado de capitán, en 1866 el de coronel y en 1870 general de brigada. Terminada la guerra, quedó en disponibilidad, hasta que, en 1886 fué borrado del escalafón en virtud de la ley del 22 de Junio de ese año aplicada á todos los miembros de familias que hubieran reinado en Francia; pero el Consejo de Estado, ante el cual apeló el General Murat, declaró que esa ley no le tocaba á él, por lo cual fué en seguida reintegrado en la sección de reserva. Era comendador de la Legión de Honor y estaba condecorado con la medalla militar.



JORGE DESETTE, SALVADOR DE 12 AÑOS

—La prensa parisiense refiere un admirable caso de serenidad y valor de un niño de doce años, que, gracias á esas cualidades oportunamente aplicadas, ha salvado la vida á varios otros niños. Jorge Desette —así se llama el pequeño héroe— estaba en la casa de sus padres, situada en la calle del Sena cuando distinguió una carreta empujada por tres caballos que desbocados, la arrastraban furiosamente. Los caballos se dirigían hacia el río Sena, que no distaba más de 300 metros, después de haber derribado á varios vehículos que encontraron al paso. Pero en medio de la calle jugaban cuatro niñitos de corta edad, ajenos al peligro que les amenazaba. Jorge se dió cuenta del accidente espantoso que podía ocurrir, y, lanzándose á la cabeza de los caballos, logró empuñar las riendas. Los caballos lo arrastraron en un espacio de cien metros, pero él consiguió por fin detenerlos, cuando estaban ya á pocos pasos de los cuatro niños que continuaban tranquilamente sus juegos. Los transeuntes saludaron con aclamaciones ese acto de arrojo, y el comisario del barrio, al saber lo ocurrido, pidió una distinción honorífica para Jorge.



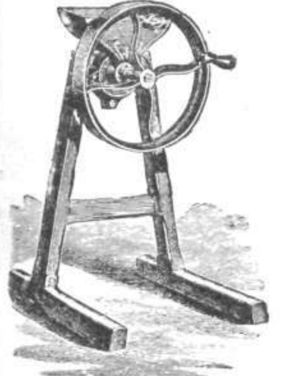
TRANSEUNTES CONTEMPLANDO EL BOLERO DE 2.000 000 DE FRANCOS, PERTENECIENTE Á LA OTERO

© Biblioteca Nacional de España

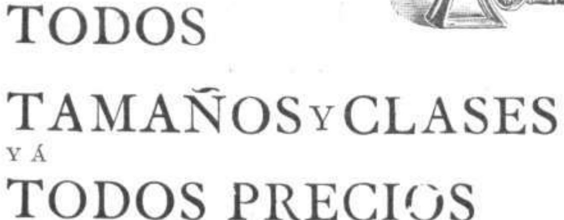


Heladeras y Máquinas para hacer helados de muchos estilos y tamaños.

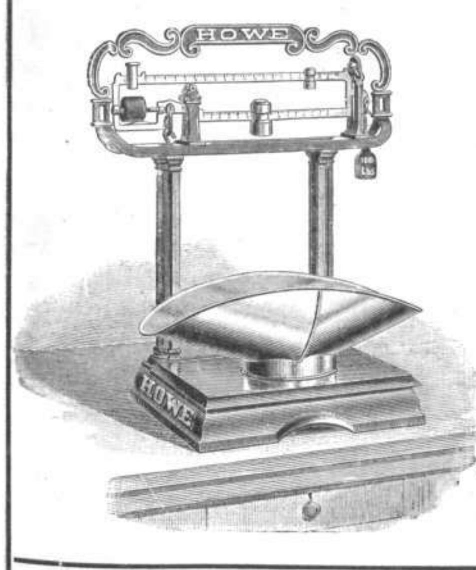



Nos. 6 y 7.

MAQUINAS DE ROMPER MAIZ DE TODOS

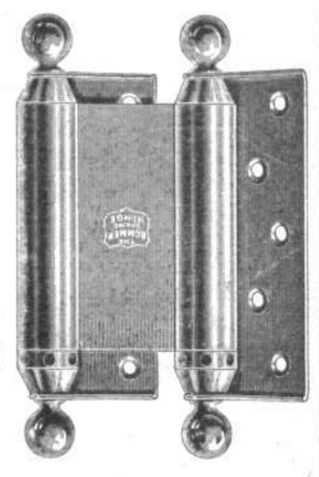


TAMAÑOS Y CLASES Y Á TODOS PRECIOS



Balanzas de la renombrada fábrica HOWE desde 100 kilos hasta 1200 kilos

Bisagras de resorte BOMMER y muchas otras clases.



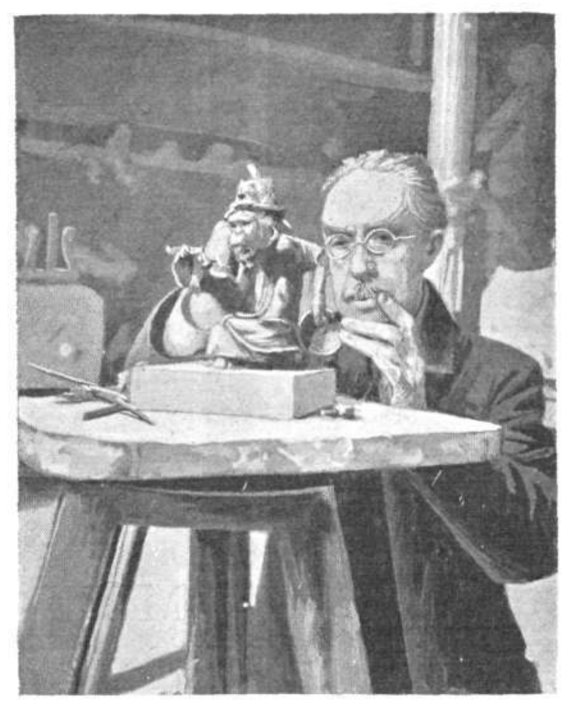
440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cia.** Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Un concurso de juguetes

—No ha mucho publicamos la vista fotográfica de un bolero ó torera que una cantante de café concierto de París, llamada Fagette, había mandado hacer con piedras preciosas y exhibía en una vidriera de una tienda bien situada, para atraer así la atención hacia su persona. El bolero valía una fortuna: cerca de un millón de francos, pero ahora no es el más caro del mundo, porque otra artista de *music hall*, la famosa Carolina Otero, bastante popular entre los argentinos que frecuentan París, ha hecho fabricar otro que cuesta dos millones de francos, ni más ni menos; y junto con esa prenda de ropa exhibe la Otero un manto de nutria que no vale tanto, pero que no por eso deja de ser algo costoso: «Manto de nutria vendido en 140.000 francos á la señorita Otero», dice el letrero en la vidriera. Se ve que las artistas de café-conciertos en París ahorran de sus sueldos para comprarse ropas decentes.

—El prefecto de policía de París instituyó en octubre un concurso de juguetes que se ha cerrado el 20 de noviembre. El objeto de ese concurso era dar nuevo impulso á la industria de la juguetería, tan esencialmente parisiense hasta hace pocos años, y últimamente explotada con gran habilidad en Alemania. Artistas de gran talento y hasta célebres, como el escultor Fremiet, miembro del Instituto de Francia, los pintores Detaille y Gerôme, y otros, han tomado parte en el concurso.



M. FRÉMIET TRABAJANDO PARA EL CONCURSO DE JUGUETES EN SU TALLER DEL INSTITUTO

M. Fremiet, por ejemplo se ha ocupado con gran interés en la construcción de su juguete titulado: «El mono y la marmita», y dedicándose á la obra es como le presenta nuestro grabado.

Mucho se espera del resultado de este concurso, del que se confía volverá á poner en manos de Francia el monopolio de la fabricación de esas nonadas —ingeniosas unas veces, repetición de un modelo viejísimo otras, pero siempre encanto de los niños. Como acabamos de apuntar Alemania hacía á los franceses una seria competencia, sobre todo respecto á los juguetes baratos. A la capital de Francia—célebre aun por la producción de lo que se llama «artículo de París» sólo le quedaba ya la venta de los juguetes costosos.



CLINICA DENTAL

DEL

Doctor JOSE BLITZ

MÉDICO - DENTISTA

Y SU HIJA

FANNY BLITZ DE HERSCHKOWITZ

PRIMERA DENTISTA RECIBIDA EN LA FACULTAD : : : DE MEDICINA DE BUENOS AIRES : : : :

ESPECIALIDAD

DIENTES ARTIFICIALES FIJOS SIN PALADAR PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA : : : : : : : : : : : : : : : :

Se corrigen defectos de la boca y de los dientes por medio de unos aparatos de propia invención : : : : : : : : : : : : : : :

TRATAMIENTO DE TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA BOCA. TODAS LAS OPERACIONES SIN DOLOR POR MEDIO DE UN ANESTÉSICO ESPECIAL, INOFENSIVO PARA LA SALUD : : : :

: : : Los precios al alcance de todos : : :

Avenida de Mayo, 1012, esq. B. Orden

El mejor regalo

de Navidad y Año nuevo



RUEDAS DE FIERRO	RUEDAS DE GOMA
4 á 6 años... $ 10 m/n.	4 á 6 años. $ 18.50 m/n.
6 » 8 » ... » 14 »	6 » 8 » . » 23 »

J. CASSOULET

462 - ESMERALDA - 462

NOTA—Previa remesa del importe se atiende todo pedido entregado á estación.

© Biblioteca Nacional de España

LOS VIERNES DÍA DE SALDOS

ESTERAS ESPAÑOLAS $ 1 EL METRO

25.000 METROS FULAR DE SEDA A 1 $

TIENDA SAN JUAN

Alsina y Piedras

La casa más importante, mejor surtida y que vende más barato en Sud América

Especialidad

en novedades, fantasías, confecciones, lencería, mercería, alfombras, cortinados y artículos de tapicería.

Para probar al público que nuestros artículos y precios no tienen competencia, le invitamos á que visite nuestra casa, antes de hacer compras en otra parte, en la seguridad que ha de quedar reconocido por las positivas ventajas que encontrará en nuestro antiguo y acreditado establecimiento.

Como obsequio á nuestros distinguidos clientes, hemos emitido el **Cupón prima**, que acompaña á este aviso, cuyo importe del 5 % del total de las compras que efectúen será descontado al hacer el pago en la caja y recibido como dinero efectivo.

Cupón prima — Tienda San Juan — Alsina y Piedras — Caras y Caretas

Vale por $.............. importe del 5 % de la compra hecha en este día por D. ....
siendo el total importe $......................

NOTA.—Se atiende con el mayor cuidado todo pedido de Provincias.

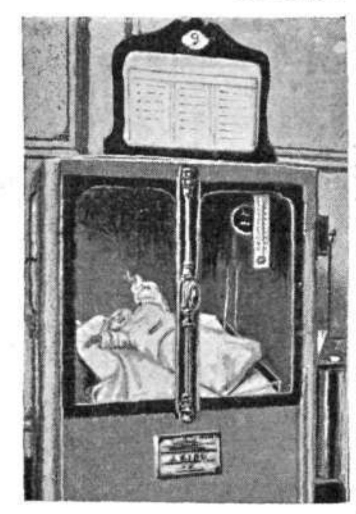
CIBRIAN HERMANOS.

Córtese este Cupón para ser presentado.

BRIS-BIS de seda á $ 5 el par

© Biblioteca Nacional de España

Cómo se salvan los niños débiles



UNA INCUBADORA



LA ESTERILIZACIÓN DE LA LECHE

Se dice que las incubadoras para huevos de aves vienen de Alejandría: nada tendrá de extraño, pues, que en Egipto, país tan adelantado, se emplearan también, siglos ha, las incubadoras para niños, que hoy están en práctica, con excelente resultado, en Francia y en otros países europeos.

Lo que se sabe con certidumbre es que la primera idea de esta incubadora se le ocurrió al padre del filósofo italiano Fortunius Liceti, el que la empleó para este hijo suyo á mediados del siglo XVI. «Fortunius Liceti, cuenta su biógrafo, nació mucho antes del término natural del embarazo de la madre, por efecto de las fatigas y trastornos de un viaje por mar. El niño no era más grande que la palma de la mano; pero su padre, que era médico, lo examinó, y viendo que nada le faltaba de esencial para la vida, se puso á acabar la obra de la naturaleza y á trabajar en la formación del niño con el mismo artificio de que se sirven los egipcios para hacer salir al pollo del huevo....».

El ejemplo del médico italiano no fué imitado hasta mucho tiempo después, en 1835, cuando Von Rühl, médico de la emperatriz de Rusia, puso en uso, en la casa de los Niños Amparados de San Petersburgo, una especie de incubadora constituída por una bañadera en cuyas paredes se hacía circular continuamente agua caliente. Esta incubadora fué empleada más tarde en Moscú, en París y en Leipzig, pero sin gran éxito.



LA ALIMENTACIÓN POR LA NARIZ

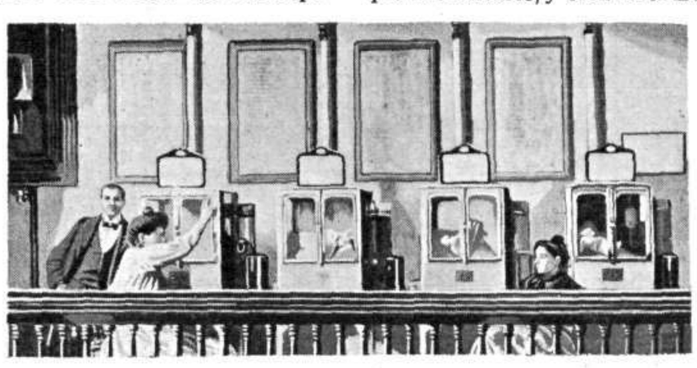
Hasta 1885 no se encontró la primera incubadora verdaderamente práctica, la que permite salvar de una muerte cierta á los niños débiles. La inventó un francés, el doctor Tarnier. Esa incubadora era una simple caja de madera, cuya tapa también de madera permitía observar al niño que estaba acostado adentro. El aire penetraba á la copa por un agujero hecho en la pared inferior de la caja, pero antes de llegar á ella se calentaba con el contacto de un depósito de agua caliente cuya temperatura se mantenía por una lámpara de alcohol puesta debajo. Después, el aire salía por otro agujero abierto en la pared superior de la caja. De esta manera, el niño colocado en una incubadora vivía en una atmósfera cuya temperatura variaba, según los casos, entre 30 y 37 grados.

Y la mayor parte de esos niños vivían y crecían sanos y buenos, mientras otros, criados con mil cuidados por sus madres y nodrizas, morían y mueren en gran número. ¿Por qué? Porque lo que mata á los niños es el resfrío, y éste no se produce solamente cuando un aire frío entra en contacto con la piel, sino también cuando el aire fresco penetra en los pulmones y quita á la sangre una parte del calor que nos permite vivir. Esta causa de resfrío es lo que hacía en otros tiempos escollar todos los esfuerzos del médico de niños cuidados en habitaciones poco preservadas del aire. Así, pues, los niños criados en incubadoras viven y se desarrollan en condiciones normales, porque están al abrigo de todo resfrío.

Todas las incubadoras fabricadas desde la que ideó Tarnier y empleadas hoy, reposan sobre el mismo principio. La incubadora Lion, una de las más perfeccionadas, tiene la forma de un armario cerrado por delante por una puerta de dos hojas de vidrio. La incubadora del doctor Hutinel, empleada en los Orfelinatos de París, está formada por una caja de porcelana que se desarma fácilmente y también con facilidad puede ser desinfectada.

He ahí, pues, al niño débil alojado y calentado en una incubadora; pero para hacerle vivir, no basta que se quede en su casa de vidrio ó de porcelana: hay que hacerle comer y beber; hay que alimentarle, y bien sabemos que el niñito recién nacido no sabe mamar, no sabe tragar. ¿Qué hacer, entonces? Alimentarle por la nariz. Esta operación se ejecuta de la manera siguiente:

Cada dos horas la cuidadora de la sala saca al niño de su caja y se sienta con él delante de la estufa. Luego,



SALA DE INCUBADORAS

© Biblioteca Nacional de España

DROGUERIA POR MAYOR Y MENOR

Y GRAN FARMACIA

FRANCO - INGLESA

de ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

Es la casa introductora que vende más barato en Buenos Aires y la UNICA que siempre vende á los PRECIOS ANUNCIADOS

TODOS PRODUCTOS GARANTIDOS LEGITIMOS

Acido bórico especial, Sté de Pansement, caja	0.80
Acido bórico europeo, kilo	0.70
Acido sulfúrico litro	0.70
Acido muriático (espíritu de sal), litro	0.50
Agua Contrexeville botella	0.70
Agua Glauber (purgante) botella	0.50
Agua Janos, botella	0.55
Agua Vichy (todas fuentes), botella	0.55
Agua Vittel, botella	0.80
Agua Saint Galmier, de mesa, botella	0.50
Agua Saint Galmier cajón de 50 botellas, cajón	20.50
Agua oxigenada pura, litro	1.50
Agua Colonia Atkinson, frasco chico	1.35
Agua Colonia Neyer fina, litro	2.00
Agua Colonia Royale, frasco	2.50
Agua Melisa Boyer, frasco	0.55
Agua Florida Lanman y Kemp frasco	0.95
Agua Salles, para teñir el cabello, frasco	2.90
Albesco, nueva lejía americana, frasco	0.80
Alquitrán de Guyot frasco	0.90
Alcohol menta Ricqles grande frasco	1.40
Alcohol menta Ricqles pequeño frasco	0.90
Anginal pastillas para la garganta, caja	1.00
Aniodol solución antiséptica, frasco	2.80
Apiolina Chapoteaut frasco	1.90
Amargo sulfuroso frasco	3.30
Baconina, píldoras purgantes, frasco	1.00
Baño Trousseau higiénico, frasco	0.80
Bay Rhum, anticaspa, frasco	2.50
Bicarbonato de soda, cajas de 1 kilo, caja	0.30
Bidets enlozados y plegadizos, cada uno	10.00
Bitter Neyer estomacal botella	1.20
Bitter Neyer estomacal, docena	12.00
Cephalium (para constipado), caja	0.60
Cascarine Leprince, caja	1.50
Cáscara Midy, frasco	1.35
Carbon Belloc, frasco	1.10
Citrato de magnesia, Barling, frasco	0.70
Cerebrine Fournier frasco	2.50
Coaltar Lebeuf frasco	1.15
Compuesto de Apio Paine, frasco	3.60
Corol el mejor callicida, frasco	0.80
Digestivo Mojarrieta, tubo	3.60
Digestivo Gasteralose, (nuevo), caja	2.00
Dentol frasco	1.05
Emulsion Scott, frasco	0.95
Elixir Saiz de Carlos estomacal, frasco	3.00
Extracto de Malta Bebé, botella	1.10
Fosfatina Falières lata	0.95
Glicerofosfato Robin, frasco	2.00
Godenia agua de colonia extra superior para tocador frasco	1.35
Godenia, extracto, perfume de moda, frasco	1.20
Godenia, jabón extrafino, cada uno	1.05
Godenia, loción (anticaspa), frasco	1.35
Godenia, polvo para la cara, blanco y rosado, caja	1.00
Gotas livonianas T. P., frasco	1.65
Harina lactea Nestlé, lata	0.75
Hierro Bravais, frasco	1.60
Insectafugans el mejor mata-bichos	0.60
Inyección Neyerina frasco	1.00
Irrigadores enlozados completos, de 2 litros, cada uno	3.00
Iperbiotina Malesci, frasco	2.15
Jabón verde del Amiral para adelgazar	3.00
Jabón alquitran Molard, cada uno	0.40
Jabón Reuter, cada uno	0.55
Jarabe papaina Trouette Perret, frasco	2.35
Jarabe Ramy, frasco	2.00
Kephalgine (para dolores de cabeza), caja	0.90
Licor de la Estrella (antiasmático), frasco	2.50
Lino Tarin, lata	0.60
Marsala Quinado Neyer, con hipofosfitos, litro	2.80
Magnesia fluida Murray, frasco	0.70
Naftalina europea, kilo	0.50
Naftalina, Cie. Produits chimiques, caja	0.60
Nacarina, elixir dentífrico, frasco	1.00
Nacarina polvo dentífrico, frasco	1.00
Neurosina Prunier, frasco	2.00
Ovulos Chaumel, caja	1.85
Otobalius (para dolores de muelas), frasco	0.80
Pasta Gelle, caja	0.90
PANACOS SANGUIS, gran purificador de la sangre, frasco	1.70
Papel higiénico Fénix, paquete	0.55
Pastillas Belloc, caja	0.95
Perlas trementina Clertan, frasco	1.00
Píldoras Blancard frasco	0.85
Píldoras Bristol frasco	0.35
Píldoras Brandreth, caja	0.45
Píldoras rosadas Williams frasco	0.95
Polvo dentífrico Brown, frasco	0.55
Refrescos Vichy, litro	2.00
Rob Lechaux, frasco	1.80
Sal de frutas de Eno, frasco	1.90
Seneguina, jarabe y pastillas, cada uno	1.00
Sedlitz Chanteaud, frasco	1.15
Somatose, frasco	1.70
Solución Pautauberge, frasco	1.75
Talco boratado, lata	0.40
Tamar Indien Grillon, frasco	1.55
Té Cadet caja	0.55
Té Chambard, caja	0.55
Tiroidina Bouty frasco	4.45
Tisane Parisienne	1.00
Topico Saint Denis, antidolor	1.50
Tropon lata	2.20
Valerianato de amoníaco Pierlot, frasco	2.80
Vino Banyuls, gran reconstituyente, botella	2.15
Vino Nourry iodo tánico, botella	1.80
Vino Labarraque Quinium, grande, botella	2.80
Vino Labarraque Quinium chico, botella	1.60
Vino Laroche ferruginoso, botella	1.45
Vino Peptona Chapoteaut, botella	2.30
Vino Mariani á la coca, botella	3.00
Vino Papaina Trouette y Perret, botella	2.35
Vino Bugeaud tónico, botella	2.30
Zarzaparrilla Bristol, botella	2.00

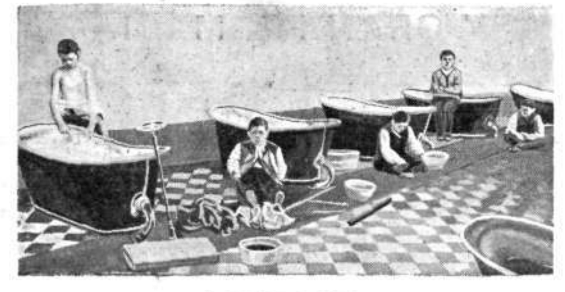
Las recetas son despachadas por **diplomados** y bajo la dirección **constante** del farmacéutico director **Sr. F. Pays-Bousom** de la **Facultad de Buenos Aires.** La casa atiende por teléfono, correo y ferrocarril para la ciudad y **provincias**, como ser Recetas, Drogas, especificos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Central). **Cooperativa Telefónica, 815.**

© Biblioteca Nacional de España

Cómo se salvan los niños débiles

colocándolo sobre sus faldas, le vierte en la nariz una ó dos cucharadas de leche de nodriza ó de leche esterilizada, previamente calentada. Como la mujer ha tenido el cuidado de echar hacia atrás la cabeza del niño, la leche desciende en la faringe y, corriendo por el esófago, pasa directamente al estómago. Terminada la operación, la cuidadora coloca nuevamente al niño en la incubadora, y repite la operación dos horas después.


SALA DE BAÑOS

La administración de los orfelinatos de París tiene una vasta instalación de incubadoras, y también establecimientos de campo á donde envía á los niños una vez que ha pasado el primer período, y el pequeñuelo, salido ya de la incubadora, puede sin peligro respirar el aire libre. En los establecimientos de campo hay también allerea de todas clases, en los que los niños, desde sí mismas á sus hijos, los llevan para ser sometidos á la inspección médica. El niño es examinado y pesado, anotándose en un registro especial todos los detalles necesarios. Si la madre se declara impedida de alimentar á su hijo, ó manifiesta no poderle proporcionar una nutrición suficiente, se la provee de leche esterilizada. Esta leche hállase contenida en botellitas, en cada una de de las cuales no hay más que la cantidad necesaria para un niño.

La madre recibe una ficha de cartón en la cual están escritos la fecha del nacimiento, su peso de cada semana, y la cantidad de leche que debe dársele.

De cuatrocientos treinta y cinco niños llevados á la sala que atiende el doctor Budin, solamente treinta y dos murieron, lo que equi-


UN PEQUEÑO PENSIONISTA


GRUPO DE NIÑOS LLEGADOS DE NIZA

que son capaces de trabajar, aprenden un oficio que les permite más tarde ganarse honradamente la vida. Los dormitorios, salas de juegos y patios de recreo, todo en esos establecimientos está construído y dispuesto de manera que el niño que nació débil y sin probabilidades de larga vida, crezca robusto, y los esfuerzos de la meritoria institución no queden frustrados por una falta de precaución en la segunda jornada, cuando ya se ha vencido la primera, merced á tantas precauciones y á tan ingeniosas aplicaciones de la ciencia.

En estos orfelinatos —al más importante de los cuales, el central de París pertenecen las adjuntas ilustraciones —no solamente existen las incubadoras para niños sino que se presta cuidadosa asistencia á los que son traídos de diversos puntos del país.

Cada semana — según el informe que al respecto escribió el doctor Budin—muchas mujeres que crían por


PENSIONISTAS LIMPIÁNDOSE EL CALZADO

vale] aproximadamente á un ocho por ciento.

Hay un dato más elocuente aun. Durante un verano muy caluroso fallecieron en París, en el espacio de dos semanas, quinientos cincuenta niños. En la sala referida no ocurrió ni una sola defunción.

Los cuidados con que se cría á los niños en los orfelinatos, han llevado la fama de éstos á la más apartadas regiones de Francia, y continuamente acuden madres angustiadas á la capital en busca de la salud para los pequeños enfermos, débiles ó raquíticos.

La salvación de esos tiernos seres es un problema de vital interés para Francia, donde según las estadísticas fallecen anualmente ciento cincuenta mil niños de menos de doce meses, y en esa aterradora cifra se hallan comprendidos cincuentamil que perecen por falta de alimentación y de cuidados suficientes tan indispensables en esa tierna edad.

© Biblioteca Nacional de España



EL GRAN ELIXIR DE LA VIDA

¡ELECTRICIDAD

El verdadero y único modo de obtener nueva vitalidad, es renovar su Energía Eléctrica, y el mejor modo de hacer esto, consiste en usar el famoso **HERCULEX ELÉCTRICO**, del doctor Sanden. Da juventud á los ancianos, y fuerza á los jóvenes.

No se ha dado al mundo ningún remedio científico que haya dado un éxito tan fenomenal como la **Faja Eléctrica** *inventada por el doctor Sanden. Basta sólo con ver los innumerables testimonios para probar su eficacia.*

LEA EL QUE SIGUE, QUE SÓLO ES UNO ENTRE MILES

Capital, Santiago del Estero, N.º 705.—Septiembre 20 de 1901.

Muy señor mío

Mi salud ha sido beneficiada grandemente con el uso de su Faja. Siento como si se me hubiera levantado un gran peso de la cabeza; ya no sufro más de la dispepsia. Soy un hombre nuevo que ha sido librado de la muerte por su impagable Faja.

(Firmado): **Vicente Rossi.**

Lo que se ha hecho en beneficio del señor Rossi, también se puede hacer en bien de usted. No deje de hacerme una visita y probar en persona la corriente eléctrica. El probarla no le costará nada. Si no puede usted visitarme, pida por carta mis folletos ilustrados.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS

Horas de despacho: de 9 á 6 p. m. Domingos: de 10 á 12

Doctor T. A. Sanden

ARTES 105—BUENOS AIRES

Montevideo: Calle 18 de Julio 122



SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SUBSCRIPCIO

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	4.00
Año	»	8.00

APARECE LOS SÁBADOS

© Biblioteca Nacional de España

De todo el mundo

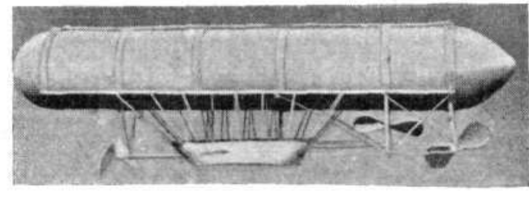


TSILKA, COMPAÑERA DE CAUTIVERIO DE MISS STONE

LA COMPAÑERA DE MISS STONE.—Ya no se puede abrigar la menor duda sobre la suerte que ha cabido á Miss Ellen M. Stone, la misionera norteamericana que fué secuestrada por unos bandidos búlgaros, y cuyo retrato hemos publicado en otro número, junto con los pormenores de la captura: telegramas de Europa, efectivamente, anuncian que unos viajeros han encontrado en un camino el cadáver de Miss Stone y de su compañera. Esta es la señora Tsilka, búlgara de nacimiento, esposa de un miembro de la misión fundada en Samoko por Miss Stone. Primero se dijo que la señora Tsilka, que padecía de una afección cardíaca había fallecido por efecto de la emoción que le causó su apresamiento; pero ahora se dice que las dos fueron muertas á puñaladas por los bandidos.

UN RETRATO VIVO DEL REY HUMBERTO

RETRATO VIVO DEL REY HUMBERTO.—Un fotógrafo de Salerno (Italia), se parece al difunto rey Humberto de una manera increíble, como lo verán nuestros lectores en el retrato que reproducimos aquí Un diario italiano cuenta que una semana después del crimen de Monza, un soldado que estaba de centinela en el cuartel de infantería de Salerno, vió, á la luz de los últimos resplandores del día, al rey Humberto que pasaba rápidamente en un coche, lo que le hizo dar la voz de: «¡á las armas!», á falta de otra manera de expresar su alarma El oficial y los demás soldados de la guardia acudieron pidieron explicaciones al centinela, y quedaron convencidos de que éste había sido presa de una alucinación. Una hora más tarde, otro centinela se ponía á gritar á voz en cuello: «¡socorro!». El oficial, entonces, consiguió alcanzar el coche, detenerlo, y hacer bajar al pasajero, el cual no era otro que el fotógrafo Bertolani.

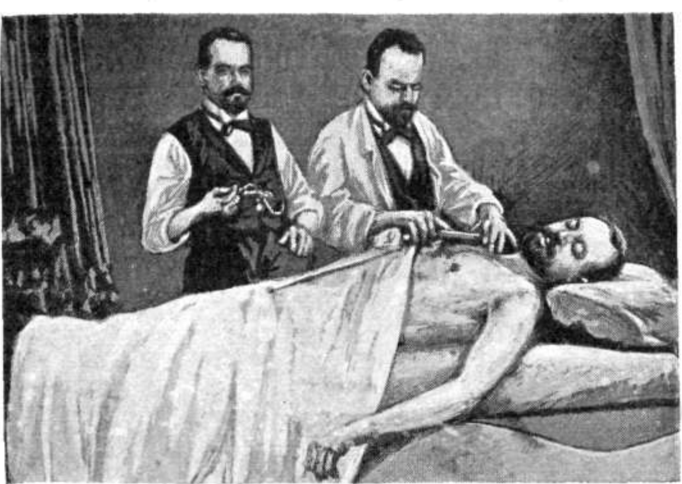


GLOBO RIVAL DEL «SANTOS DUMONT»

GLOBO RIVAL DEL SANTOS DUMONT — Su inventor es Mr. Beedle, un inglés residente en Sud Africa desde hace años, y está actualmente en Londres, con el propósito de ensayar esta aeronave que, según asegura él, será en muchos conceptos superior á la de Santos Dumont. Antes de marcharse á Capetown, Mr. Beedle se había dedicado por largo tiempo á la aerostación en Inglaterra, y había obtenido muy buenos resultados con uno que contenía 2300 pies cúbicos de gas. El actual puede levantar un peso bruto de 1260 libras. La potencia ascendente del gasómetro será suficiente sólo para levantar del suelo el aeroplano: en seguida entrará en acción un abanico hélice, que lo hará avanzar horizontalmente. El timón se maneja desde la parte delantera del globo.

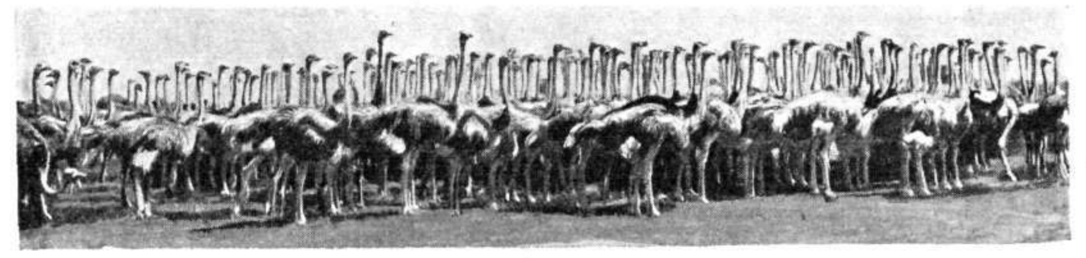
UN TRUC FOTOGRÁFICO. — Aparecen en esta fotografía un cirujano y su ayudante, en actitud de hacer una operación á un enfermo. Pues bien: cirujano, ayudante y enfermo, son la misma persona, el mismo individuo en distintas *poses*; y el fotógrafo que ha realizado este ingenioso *truc* es el mismo señor Bertolani de quien hemos hablado en la nota anterior. Los fotógrafos saben que ésta no es una novedad de su arte, pues todo depende del cuidado con que se haga el experimento; pero lo completamente nuevo es un sistema inventado por el señor Bertolani y que conserva en gran secreto para dar á sus fotografías de esta clase un fondo blanco y que represente habitaciones plazas, iglesias, etc.

Para los aficionados á la fotografía daremos esta corta explicación del *truc*. Se opera sobre un fondo negro opaco y liso: se coloca el aparato fotográfico en posición fija de modo que quede absolutamente inmóvil; instalada la persona que se va á fotografiar, se saca la instantánea; la persona se retira, ocupa el nuevo sitio en que debe aparecer y se vuelve á hacer funcionar la máquina en la misma placa, haciéndolo dos ó tres veces si se quiere pues con el fondo negro no impresiona la placa.



TRUC FOTOGRÁFICO EL OPERADOR EL ASISTENTE Y EL OPERADO SON LA MISMA PERSONA

UNA MANADA DE AVESTRUCES.— Sabido es que la cría de avestruces es una de las principales industrias del estanciero en Sud Africa La manada de esas gigantescas aves fotografiada aquí es una de las que posee Mr. Cecil Rhodes, ex primer ministro de la colonia del Cabo y director de la British South Africa Company.



UNA MANADA DE AVESTRUCES EN SUD ÁFRICA

© Biblioteca Nacional de España

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

APARATOS Y ÚTILES

PARA LA

FOTOGRAFIA



EL MEFISTO

Aparato de mano para instantáneas y exposición prolongada, objetivo rápido con diafragmas; cambios de placas y contador automáticos, dos visuales para retratos y paisajes.

De todos los aparatos de precio reducido, este es el que mejor podemos recomendar por sus satisfactorios resultados.

PRECIOS

Para 6 placas....	8 × 8 ctm.....	$ m/n	14.10
Para 6 »	.... 9 × 12 »	» »	18.80
Para 12 »	.... 9 × 12 »	» »	23.50

La serie de accesorios completos para terminar las fotografías | $ m/n 6.75

GRATIS Se remite GRAN CATALOGO ILUSTRADO.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

BOLIVAR 375 — BUENOS AIRES

Sucursal: Avenida de Mayo, 638

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

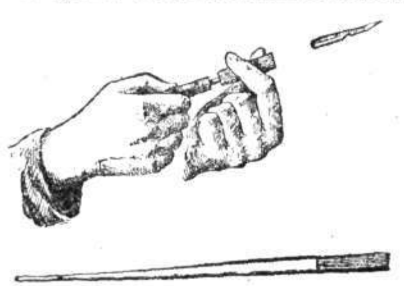
Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

© Biblioteca Nacional de España

Inventos útiles

LAPICERA QUE ARROJA LAS PLUMAS.—La operación de extraer de la lapicera una pluma usada es siempre difícil, y poco menos que imposible, mientras se la ejecuta, evitar mancharse con tinta los dedos. Una solución muy sencilla de este problema es la que aparece en el adjunto grabado: una lapicera con un mecanismo que expulsa la pluma instantáneamente. La vaina de esta lapicera está cubierta de una banda de caucho con muchas estrías, y dentro del caucho hay una banda metálica, en la que reposa la pluma. Estas dos bandas están estrechamente juntas una á otra, de modo que la pluma queda siempre firme y en una posición apropiada para escribir. Sin embargo, la flexibilidad del caucho permite sacar la pluma en un segundo, con sólo apretar ligeramente el caucho con dos dedos.



LAPICERA QUE ARROJA LA PLUMA SIN MANCHAR LOS DEDOS

DUOSCOPIO MENDOL PARA FOTOGRAFÍAS.— M. Mendel de París ha ideado un aparato aplicable á la mayoría de las cámaras fotográficas ordinarias, por medio del cual se pueden tomar vistas estereoscópicas con un solo objetivo. Tal resultado se obtiene mediante dos espejos, situados á distancia conveniente, unidos con bisagras que permiten abrirlos ó cerrarlos más ó menos, hasta que transmitan á la placa sensible dos imágenes gemelas, cuya separación puede graduarse exactamente en el cristal despulido.

DISPOSICIÓN DEL DUOSCOPIO



VISTA OBTENIDA

ALAMBRERA PROTECTORA DE LAS PLAYAS.— Un ingeniero norteamericano ha inventado un método de proteger á las playas contra los desastres producidos por las marejadas en muchos balnearios y playas de arribo. Consiste ello en unos colchones hechos de un material fibroso y mantenidos juntos por medio de espías y barras. Se tienden los colchones en la playa, poniendo las cuerdas y barras de modo que la fibrosa capa quede tiesa é inmóvil. Para acabar de sujetarla, se le ata con unos fuertes cabos á postes de madera clavados profundamente en el suelo. Se sitúan los colchones en la dirección de la corriente y diagonalmente las cuerdas y barras. El objeto de esta defensa es romper la fuerza de las olas é impedir que arrastren la arena.



ALAMBRERA PREVISORA DE LAS ARENAS EN LAS PLAYAS

SISTEMA POLLAK-VIRAG PARA LA TRANSMISIÓN DE TELEGRAMAS. — Los cables trasatlánticos no tardarán en conducir los telegramas á razón de cien mil palabras por hora, que es la velocidad recientemente conseguida en una línea de más de 1.000 millas con el nuevo mecanismo telegráfico Pollak Virag. El receptor es una tira de papel fotográfico, en que el telegrama resulta impresionado en caracteres de manuscrito. Al efecto, un rayo de luz cae sobre la tira después de reflejarse en un espejito susceptible de vibrar en dos direcciones perpendiculares entre sí.

Puesta en marcha la tira receptora, el rayo de luz reflejado en el espejo fotografía una línea en la forma que la presenta la figura 2.ª.

Cada agujero de la fila 1 determina entonces una atracción del primer electroimán, que produce una ondulación vertical hacia arriba; cada agujero de la fila 2, una corriente inversa y una ondulación vertical hacia abajo, más ó menos honda según que se trate de un agujero grande ó pequeño, y cada agujero de la 3.ª fila, una corriente de doble voltaje, también inversa, y por tanto, una ondulación mayor hacia abajo. Las filas 4 y 5 de agujeros, mandan corriente al segundo electroimán, produciendo ondulaciones y sacudidas horizontales, una serie de ellas (la de la fila 4) representada en la 3.ª figura.

Fig 1ª - Agujeros del transmisor

Fig 2ª - Ondulaciones verticales

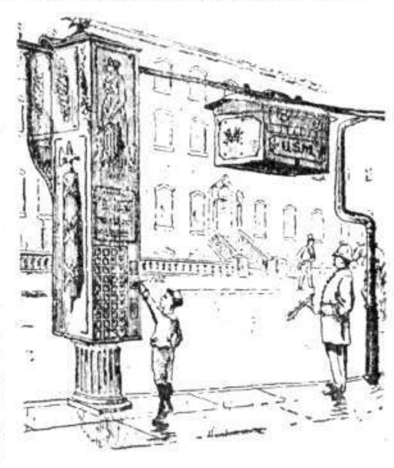
Fig 3ª - Sacudidas horizontales

Fig 4ª - Palabra resultante

telegrafo

SISTEMA POLLAK-VIRAG PARA LA TRASMISIÓN TELEGRÁFICA

NUEVO SISTEMA DE TRANSPORTAR CARTAS. — La administración de correos de Filadelfia ha puesto en práctica un invento para el transporte de cartas, realmente novedoso. El público, en vez de poner las cartas en buzones, como se hace en todas las demás ciudades, las deja caer en unos receptáculos que van hasta la oficina central de correos, conducidos por motores eléctricos. Rápidamente y sin ruido avanzan por el espacio las cajas de correspondencia, deteniéndose á intervalos regulares para recibir más cartas, con una organización tan puntual como con el sistema de buzones y coches, para su llegada y partida.



NUEVO TRANSPORTE DE CARTAS

MANERA DE HACER CAMBIAR DE COLOR A LAS FLORES.— Un jóven químico que estaba de novio, descubrió hace poco, este fácil método de transformar los colores naturales de las flores. Un día, preocupado joven con un estudio químico, cortó las rosas, y las puso en una repisa situada encima de la mesa, en la cual había una vasija llena de azufre humeante. Media hora después salió con el regalo y lo entregó á su prometida. ¡Qué sorpresa la de ésta al ver, al cabo de cuatro ó cinco horas que las blancas rosas iban cambiando de color hasta ponerse totalmente rojas! Esto era obra del humo de azufre.



MANERA DE HACER CAMBIAR EL COLOR DE LAS FLORES

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN**, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 543. Buenos Aires,

© Biblioteca Nacional de España

NEURASTENIA

debilidad general, palpitaciones, pérdida del vigor, histerismo, vértigos, dispepsia atónica y todos los estados débiles se curan radicalmente con la

STHENOSINA RUSA OREL, específico ruso

cuyos triunfos nadie discute ya. Léanse las opiniones de los hombres de ciencia.

PARA BIEN DE LA HUMANIDAD

En lo que personalmente me concierne debo decirle que en los años que llevo de práctica profesional pocas veces he ensayado y experimentado un específico de la importancia de la Sthenosina Rusa Orel, al expresarme así, lo hago como conviene á un acto de justicia, pues gracias á este precioso agente de la materia medicinal, he conseguido obtener resultados muy felices en la anemia, gastritis, histerismos, neurastenias, impotencia, hipocondria, en las excitaciones de la imaginación que producen las manías.

Todo esto me impone la obligación de reconocer que es una preparación farmacéutica de primen orden y un buen instrumento de acción que se puede ofrecer á la profesión médica, por lo que formulo votos para que ella sea apreciada de más en más y su uso se aumente rápidamente para bien de la humanidad doliente.—Doctor JUAN FERRARI, calle Ayacucho 1258, Buenos Aires.

Médicos que certifican con la autoridad que sólo á ellos corresponde el triunfo de la **Sthenosina Rusa Orel** y entre los que figuran los siguientes distinguidos facultativos de Buenos Aires.

Doctor JOSÉ BERNABÉ MARTINEZ—Médico del servicio de niños y mujeres del hospital Norte. Consultorio médico: Santa Fe 2116, Buenos Aires.

Doctor MANZZINI, calle Larrea 735.

Doctor ARÍSTIDES DE FOCATIS, médico cirujano, calle Chacabuco 1151.

Doctor JONÁS LARGUIA—Afecciones del aparato génito urinario. Consultorio médico, calle Corrientes 763.

Doctor FRANCISCO MOLLARD, calle Cuyo 1139.

Doctor RAMALLO, médico cirujano, calle 11 de Septiembre. (Belgrano).

Doctor MIGUEL R. PODESTÁ, médico cirujano, calle Santiago del Estero 977.

Doctor CAPURRO, calle Independencia 2513.

Doctor SOBRE-CASAS, médico del Hospital Rawson—calle Santiago del Estero 1050.

Doctor AFREDO FERRARI, médico cirujano.—Especialista en enfermedades de señoras, partos y niños.—Calle Santiago del Estero 1415.

Doctor JORGE BLANCO VILLALTA, especialista en enfermedades del estómago, hígado é intestinos.—Calle Santiago del Estero 1256.

Doctor DORRUCI, especialista en enfermedades de señoras.—Calle Bolívar 1131.

Doctor GREGORIO REBASA, especialista en enfermedades de señoras y niños.—Calle Santa Fe 2285.

Doctor CAMILO CLAUSOLLES, médico cirujano y homeópata.—Calle Chacabuco 160.

Doctor EMILIO Z. DE ARANA, médico especialista en enfermedades secretas y de la piel—Rosario de Santa Fe, Pasco 637.

Doctor VICENTE GRANATA, consultorio médico-quirúrgico, Azcuénaga, 347.

CASA INTRODUCTORA:

Artes 636 ⚜ DROGUERIA POPULAR ⚜ Bs. Aires

Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la república

PRECIO DEL FRASCO $ 1.45 ORO



Talabartería y Lomillería de LIBORIO PEREZ

330, Buen Orden, 330 — BUENOS AIRES

Gran fábrica de artículos de viaje, única casa especial en artículos de cuero crudo, especialidad en trenzados finos. Con el objeto de dar la mayor facilidad posible á mi numerosa clientela para los pedidos que tan á menudo recibo de la campaña, he resuelto el poner precio fijo, pues por este medio sabrá cuanto cuesta tal ó cual artículo, el cual puede hacerlo por correo que será debidamente atendido, comprometiéndome á remitir lo que mi favorecedor me pida como asimismo á cambiarlo si no fueran del agrado del interesado, corriendo los gastos por cuenta del cliente.

A continuación doy algunos precios:

Artículos de cuero crudo

Juegos completos, desde $ 5.00 á	$ 80.00
Id. id. trenzados $ 7 00 á	» 120 —
Riendas y cabezadas cuero crudo $ 2.20 á	» 45.—
Id. id. suela $ 0.80 á	» 25.—
Id. id. trenzados $ 3.00 á	» 50.—

Por piezas sueltas

Riendas cuero crudo, desde $ 0.80 á	$ 18.—
Cabezadas id. id. id $ 0.25 á	» 7.50
Bozales id. id. id. $ 1.00 á	» 40.—
Cabestro id. id. id. $ 0.50 á	» 6.50
Cinchones id. id. id. $ 0.80 á	» 4.—
Maneas id. id. id. $ 0.70 á	» 8.—
Cinchas y encimera id. $ 3.50 á	» 120.—
Estribos suela con correa, desde 1.25 á	» 24.—

Los artículos antes indicados, hechos de cuero curtido con un 20 % menos.

Completo surtido en bastos de todas clases desde el increible precio de $ 2.00 á	$ 40.—
Caronas de suela, desde $ 5.00 á	» 25.—
Albardas $ 4.20 á	» 28.—

Sobrepuesto carpincho de $ 9.00 á	$ 20.—
Id. vaqueta de $ 5.50 á	» 10.—
Id. felpa finos	» 11.—
Id. mota	» 6.—
Id. ordinarios	» 3.80
Id. Santiagueños	» 5.—
Mandiles, desde $ 2.80 á	» 12.—

Valijas de mano

Cuadrados, precios por medidas ctms.	27	$ 5.—
Id. id. id. id. id.	30	» 5.70
Id. id. id. id. id.	33	» 6.40
Id. id. id. id. id.	36	» 7.10
Id. id. id. id. id.	39	» 7.80
Id. id. id. id. id.	42	» 8.50

Redondas

Precio por medidas ctms.	27	$ 2.25
Id. id. id. id.	30	» 5.70
Id, id. id. id.	33	» 3.25
Id. id. id. id.	36	» 3.75
Id. id. id. id.	39	» 4.25
Id. id. id. id.	42	» 4.75

Baúles

Surtido completo, desde $ 2,50 á	$ 65.—

VALIJAS DE FUELLE, DE SUELA, IMITACIÓN SUELA, BADANA, DE LONA, DE HULE.

Un inmenso surtido en guarniciones para ciudad y campaña é infinidad de otros artículos que no detallo por su mucha extensión.

Le quedaría sumamente agradecido si al hacer el pedido me explica el precio de lo que desea, más ó menos, garantiéndole que será atendido con prontitud y esmero.

INMENSO SURTIDO EN CARTERAS PARA SEÑORAS Y CABALLEROS.

© Biblioteca Nacional de España

Para la familia

TRAJES DE LA ESTACIÓN.—La descripción de los cinco modelos que publicamos en esta página es la siguiente:

1—*Vestido de tarde*—De velo «pastel», con finas guirnaldas de bordado Pompadour, formando marco á una delantera de muselina de seda trabajada con puntos dorados, obra de fantasía. Falda ligeramente tableada por delante y retenida á un lado por un bordado.

2—*Vestido de paseo*, de velo de pliegüecitos cosidos sobre varios pisos en la falda, separados por una pequeña banda de pekín negro y blanco, bordada de guipure. El corpiño, igualmente de pliegüecillos, está adornado de palmas de guipure, rodeados de un velito negro.

3—*Vestido de paseo (Modelo Réjane)*—De dos paños, uno negro y otro azul. Falda princesa. Torera independiente sobre camiseta de guipure; gran cuello en guipure de linón.

1 — TRAJE DE TARDE

Sombrero marqués, de paja negra y blanca, conformado por dos hebillas de oro por las cuales pasa una cinta negra. Atrás, moño de terciopelo negro.

4—*Vestido de calle*—De crespón de China, bordado, la falda llana de arriba con volado muy alto subido por varias hileras de fruncidos (á la antigua), con incrustaciones de guipure de Irlanda. Corpiño que por delante tiene ligeramente la forma de blusa, con gran cuello de muselina de seda incrustado, de Irlanda; manga de crespón de China, semilargo, con puño alto de muselina de seda é Irlanda.

5.—*Vestido de interior*.—De tela Bianchini: *foulard* impreso. Mangas de guipure Venecia mezclado con dorado, adorno de pedrerías de fantasía.



2 — TRAJE DE PASEO

RECETA DE PERFUMERÍA—*Agua de Hungría*—Alcohol rectificado, 2 litros; Esencia de romero, 25 gramos; Esencia de limón, 15 id; Esencia de melisa, 15 id; Esencia de menta, 3 id; Esencia de azahar, 3 id.

Tiene las mismas aplicaciones que el agua de Colonia.

Jabón de Nápoles. — Es una clase de jabón muy empleada, y, sin embargo, el procedimiento de fabricación del mismo no se conoce todavía de una manera positiva.

M. Faiozt aconseja prepararlo saponificando la grasa de carnero con la cal y separando enseguida los ácidos grasos del jabón así obtenido, por medio del ácido clorhídrico ú otro cualquier ácido mineral. Dichos ácidos grasos combinados con la potasa cáustica ordinaria dan el jabón de Nápoles.



3 — TRAJE DE PASEO (Modelo Réjane)

Se le perfuma con esencia de tomillo, de espliego, de menta ó de rosas.

«Bouquet» de Irlanda—Alcohol, 1 litro; Esencia de rosas, 10 gramos; Tintura de vainilla, 50 id; Tintura de almizcle, 10 id.

Es un perfume muy agradable.

Pomada contra la tiña pelona.—Manteca de cerdo, 30 gramos; Creosota, 1 gramo; Solución de yoduro de hierro Dupasquier, 2 gramos.

Lávense diariamente las placas con una solución hidroalcohólica de sublimado corrosivo al 1 por 1000 y aplíquese luego la pomada, que da excelentes resultados aun en los casos más rebeldes.



4 — TRAJE DE VISITA

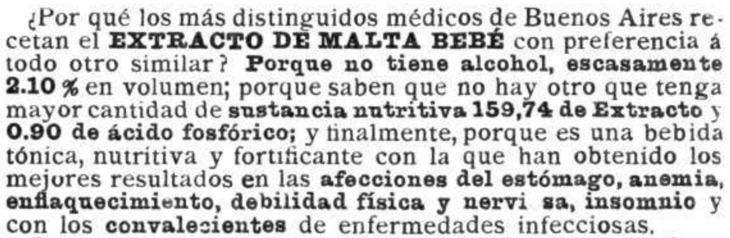


5 — TRAJE DE INTERIOR ESTILO LUIS XV

© Biblioteca Nacional de España



EXPLIQUÉMONOS



¿Por qué los más distinguidos médicos de Buenos Aires recetan el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** con preferencia á todo otro similar? **Porque no tiene alcohol, escasamente 2.10 %** en volumen; porque saben que no hay otro que tenga mayor cantidad de **sustancia nutritiva 159,74 de Extracto** y **0.90 de ácido fosfórico;** y finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante con la que han obtenido los mejores resultados en las **afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nervi sa, insomnio** y con los **convalecientes** de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteina** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBE** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

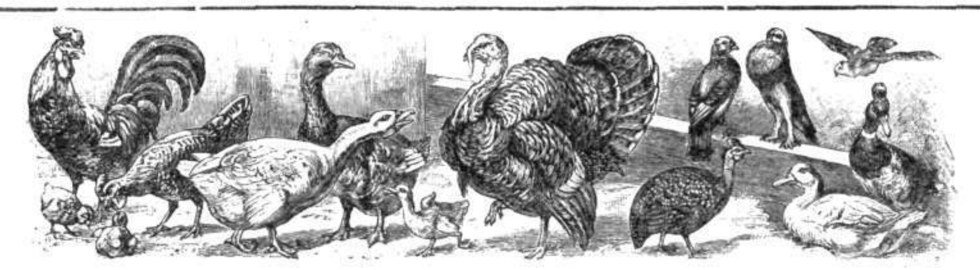
Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungria, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 BUENOS AIRES



INCUBADORAS-OCASION

Solamente por el **MES DE DICIEMBRE** y por causa de Balance y Mudanza á un Local más Central, venderemos con una rebaja de 30 hasta 50 %, nuestro gran Stock de Incubadoras de las mejores Marcas de Norte América.

INCUBADORAS Á AGUA CALIENTE

Marca	«Excelsior»	de 500	huevos	precio	hoy	$ 250	m/n
»	«Reliable»	» 400	»	»	»	» 220	»
»	«Ertel»	» 400	»	»	»	» 230	»
»	«Ertel»	» 300	»	»	»	» 180	»
»	«Reliable»	» 200	»	»	»	» 150	»
»	«Reliable»	de 400 huevos con criadero combinado $ 300 m/n					

INCUBADORA DE AIRE CALIENTE

Marca	«Infalible»	de 200	huevos	precio	hoy	$ 80	m/n
»	»	» 100	»	»	»	» 60	»

Más de 800 Incubadoras de estas marcas hemos vendido durante el último año.

ALEJANDRO REINHOLD

Calle Belgrano, 451 Buenos Aires

Importación de Máquinas y Utiles para lechería, Incubadoras, Colmenas, Evaporizadoras de Frutas, etc.—Enviando 1 peso, remitimos todos los catálogos de nuestras especialidades.

© Biblioteca Nacional de España

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL N.º 165

A la frase hecha:

CERO Á LA IZQUIERDA

A la interpretativa:

NO TE PASÉS AL PATIO QUE VAS Á PISAR LOS POLLOS

Al jeroglífico comprimido:

AMORATADO

Han remitido la solución:

A la *interpretativa*: Lucha, Esteban J. Peluffo, Luis Stelín, Josefina Carati, Un Telegrafista del mercado de Abasto, LucioT. Errecalde, Pepito C. M. (hijo), Atilio C. Carbone, Ricardo, Susana, Sara Leonor y Graciela de Tezanos Pinto, Eugenio Carrasco, Chau Enojado, La Corrida, Petronila Paula Saenz, Llámele Hache, Enriqueta Aurea, Pedefius Campestre, J. E. Olivari, Eduardo Miguez, Julito y Gabriela, Juan Garat Oribe, Titita G del morocho, Enriqueta y Emma Cazes, Eduardo R. Corrales, Ricardo Corazón de Leon, El loco de la tapera, Juancito, Eduardo G. Cerdeyra, José Lino de Irigoyen, Raul Figueroa, Máscara Roja; Fermin y Pepe, José Giles U., El Ferrocarrilero, Pedro Ponce, Musolino, Automovilista, Don Gil de las calzas verdes, Ramiro de la Peña, Emilia Provenza, Rosa H. de Molli, Petimetre Rastreador, Julio Tamagnone, Pechorojo,

INTERPRETATIVA

(Frase criolla)



(Por *Pardota*)

Al *jeroglífico comprimido:* Juan Carlos Ayr, Juan Garat Oribe, Julia, Mare del Río, Pedefius Campestre, Eduardo Miguez, Carmelita, Llámele Hache, Isolina Panelo, Sebastián J. B. Folco, Cháu Enojado, Atilio C. Carbone, Chino Cabrera, El noy de Tona, Máscara Roja, Como ustedes quieran, Pecora, Terencio, Julio Tamagnone, Don Gil de las calzas verdes, Tiburcio Rivera, Pedro Ponce, Ester y Anita, Musolino, Dios mediante, Fernanfruto, ¿Quo Vadis?, El otro yo, Ramiro de la Peña, Rastreador, Julia Bertignoli, Martin Elizalde, Juanita y Elisita, El loco de la tapera, Pimpollo, Eugenio Montalban, Tony, Rob Roy, Julia Villa, Enriqueta Dupuy, Estrella, Payador, Ni más ni menos, Perico de los Palotes, Luis López, Antonia B de Arco, La vecina de la calle Rodríguez Peña, Micifuf, Pablo Guaranta.

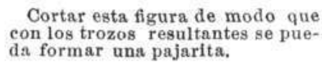
A la *frase hecha*: Sara Trejo, Juan Carlos Ayr, Juliana Elizalde, El noy de Tona, Musolino, Macaneur, Martin Elizalde, El loco de la tapera, Pedro Ponce, Don Gil de las calzas verdes, Juan Coll, Juanita y Elisita Adamastor, Recien venido, Tiburcio Ribera, Aurora Camarlino, Ester y Anita, Terencio, Poco más ó menos, Ramiro Ribas, Pancho y Panchito, Agesilao, Pablo Romagosa, La vecina de la calle Rodríguez Peña, Julia Villa, Perico de los Palotes, Pablo Guaranta, Micifuf, Eugenio Montalban, Estrella, María Elena, Velázquez, Ni más ni menos.

Jeroglífico comprimido



PROBLEMA

(Por *R. S.*)



Cortar esta figura de modo que con los trozos resultantes se pueda formar una pajarita.

CHARADA EN ACCIÓN

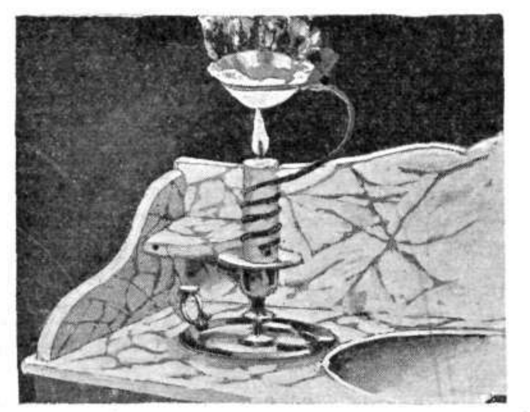


El papel que no se quema

Recórtese en un papel fuerte un círculo de quince centímetros de diámetro.

Con un trozo de alambre de regular grosor se hace un anillo de siete centímetros de diámetro y se curva para que tome la posición horizontal necesaria, tal como se ve en la ilustración adjunta. El resto del alambre se dobla en forma de espiral alrededor de una bujía, siendo excusado advertir que el diámetro de esta hélice ha ser exactamente igual al de la vela, en torno de la cual se coloca. Al círculo recortado en el papel se le da la forma cóncava y se le pone en el anillo de alambre, procurando que sus bordes sobresalgan unos dos centímetros encima del anillo.

Esta precaución permitirá verter en el papel el agua suficiente para que su nivel se halle un poco más alto que el círculo de metal, condición indispensable para que el experimento se haga con éxito.



Por último enciéndase la bujía, regulando la altura del anillo de tal suerte que la punta de la llama corresponda al centro del papel, al cual tocará ligeramente.

Entonces, con ayuda de un alfiler, se fija el aparato de alambre en la posición conveniente.

Poco después de encendida la vela se verá hervir el agua en la cacerola improvisada y el papel quedará intacto á pesar de hallarse tan próximo á la llama, por cuanto todo el calor de dicha llama es absorbido por el agua para pasar del estado líquido al estado de vapor.

© Biblioteca Nacional de España

Glicero-fosfatos — GIBSON

PARA LA FALTA DE APETITO

Glicero-fosfatos — GIBSON

PARA LA NEURASTENIA

Glicero-fosfatos — GIBSON

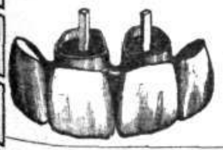
PARA LA DEBILIDAD

Glicero-fosfatos — GIBSON

PARA LA ANEMIA CEREBRAL

FARMACIA Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON

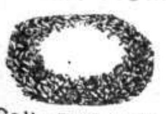
Casa Matriz: CALLE DEFENSA, 192 — Sucursal BARTOLOMÉ MITRE y SAN MARTÍN — Buenos Aires.



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. **Cangallo 1019, esq. á Artes.**

AFECCIONES DEL INTESTINO, *Hígado y Estómago.* — Especialista Dr. Figueroa.— **Esmeralda 173,** de 2 á 4 p. m.

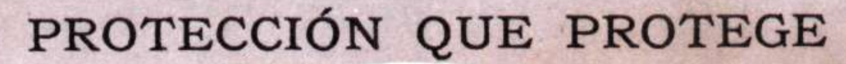
ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822. de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA—*Doctor DECOUD*—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436



© Biblioteca Nacional de España



LA MÁS PODEROSA DEL MUNDO

THE EQUITABLE

OF THE UNITED STATES

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Avenida de Mayo, 761 — BUENOS AIRES

PÍDANSE DATOS DE PÓLIZAS DOTALES LIQUIDADAS AQUÍ

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25

© Biblioteca Nacional de España